

SILVER CREST®



KÜHL-/GEFRIERKOMBINATION / FRIDGE FREEZER / RÉFRIGÉRATEUR-CONGÉLATEUR SKGK 323 A1

(DE) (AT) (CH)

KÜHL-/GEFRIERKOMBINATION

Kurzanleitung

(FR) (BE)

RÉFRIGÉRATEUR-CONGÉLATEUR

Guide de démarrage rapide

(CZ)

CHLADNIČKA S MRAZNIČKOU

Stručný návod

(SK)

CHLADNIČKA A MRAZNIČKA

Stručný návod

(DK)

KØLE-FRYSEKOMBINATION

Lynvejledning

(GB) (IE)

FRIDGE FREEZER

Quick Start Guide

(NL) (BE)

KOEL-VRIESCOMBINATIE

Korte handleiding

(PL)

CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKA

Skrócona instrukcja obsługi

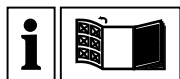
(ES)

FRIGORÍFICO COMBI

Guía rápida

IAN 376245_2104

(DE) (BE)
(CZ) (PL)
(SK)



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

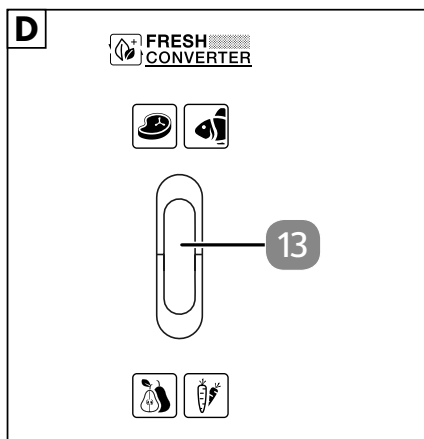
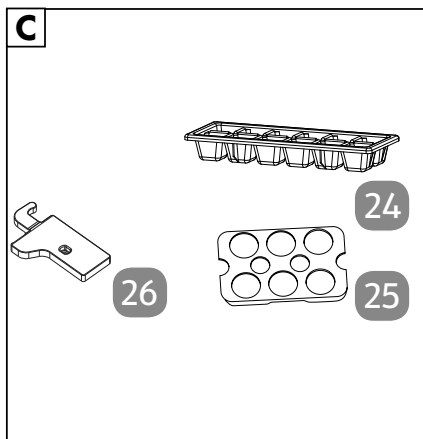
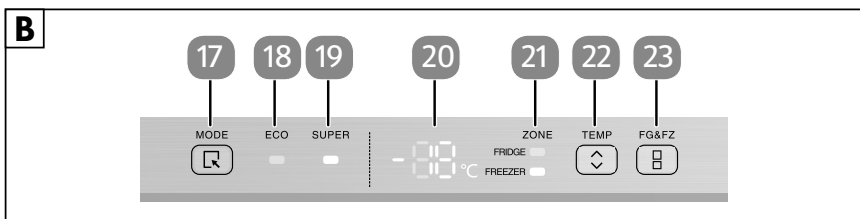
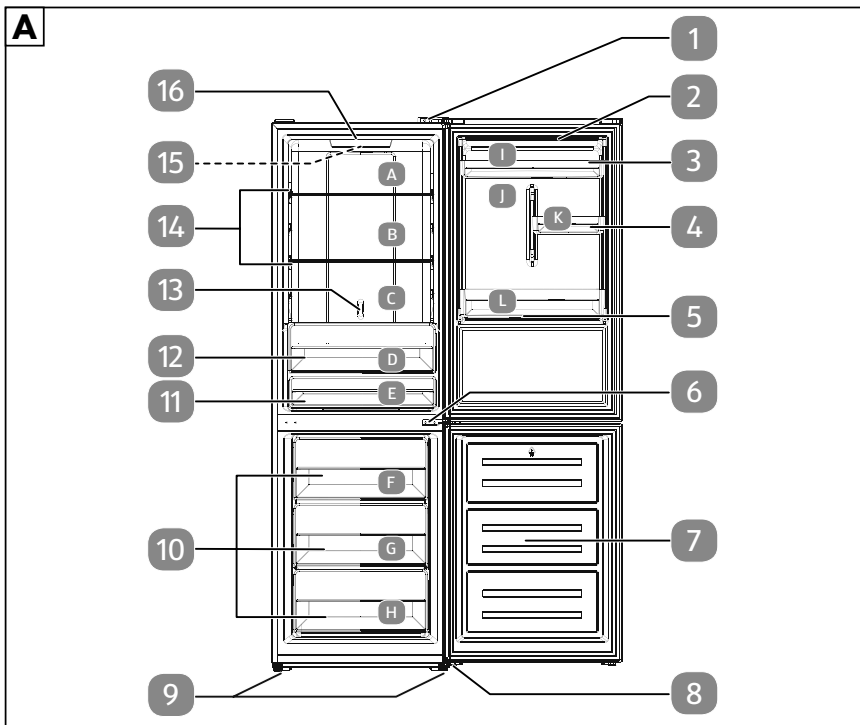
ES

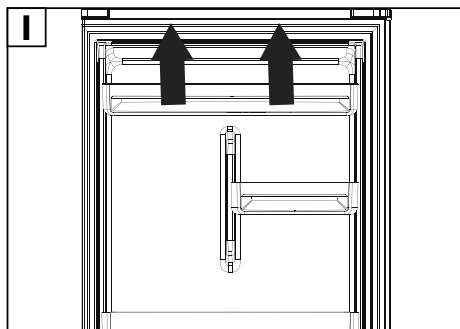
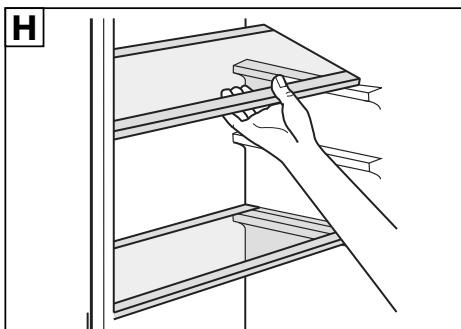
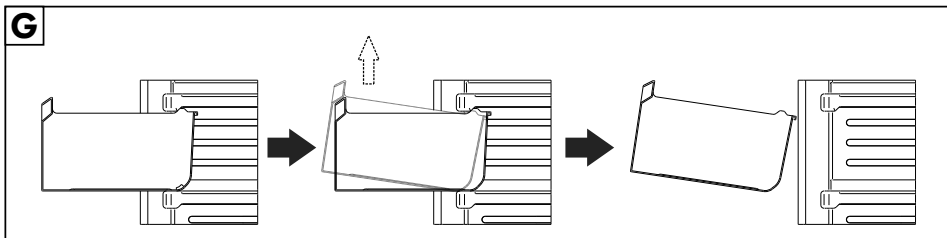
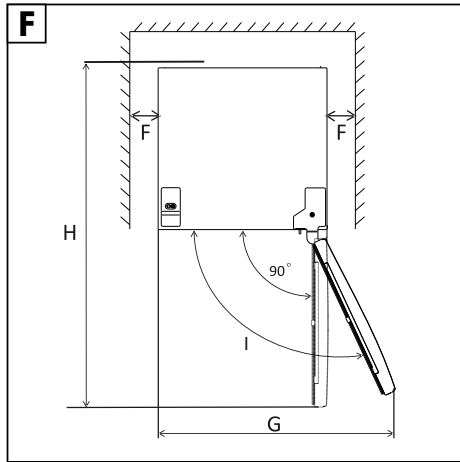
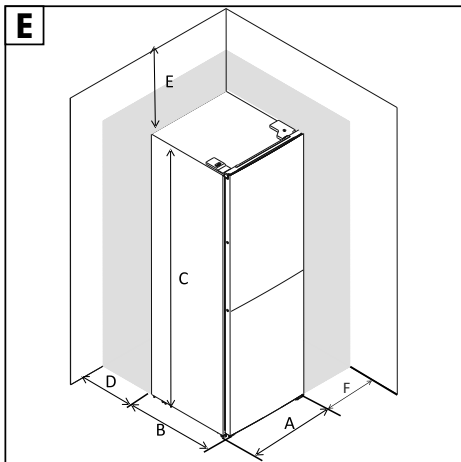
Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	5
GB/IE	Quick Start Guide	Page	29
FR/BE	Guide de démarrage rapide	Page	53
NL/BE	Korte handleiding	Pagina	77
CZ	Stručný návod	Strona	101
PL	Skrócona instrukcja obsługi	Strona	125
SK	Stručný návod	Strana	151
ES	Guía rápida	Página	175
DK	Lynvejledning	Side	199





Inhaltsverzeichnis

1.	Einführung	6
	1.1. Informationen zu dieser Kurzanleitung	6
	1.2. Zeichenerklärung.....	6
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	8
3.	Sicherheitshinweise	9
	3.1. Allgemeine Sicherheitshinweise	9
	3.2. Transport.....	10
	3.3. Aufstellung und elektrischer Anschluss.....	11
	3.4. Reinigung und Wartung	15
	3.5. Störungen	16
	3.6. Entsorgung	17
4.	Lieferumfang	17
5.	Teilebeschreibung	18
6.	Empfohlene Lagerung von Lebensmitteln	19
7.	Technische Daten	19
	7.1. Produktdatenblatt	20
8.	EU-Konformitätsinformation	21
9.	Vorbereitung für den Betrieb	22
	9.1. Gerät aufstellen	22
	9.2. Zubehör einsetzen/entnehmen	22
10.	Gerät bedienen	23
	10.1. Temperatur einstellen.....	24
	10.2. Gerät ausschalten.....	26
11.	Entsorgung	26
12.	Service	27
	12.1. Lieferant/Produzent/Importeur	28

1. Einführung

1.1. Informationen zu dieser Kurzanleitung



Diese Kurzanleitung ist fester Bestandteil der Bedienungsanleitung. Die vollständige Bedienungsanleitung steht Ihnen als Download unter <https://www.lidl-service.com> zur Verfügung. Bewahren Sie die Kurzanleitung zusammen mit der Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus. Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.

1.2. Zeichenerklärung



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!

- ▶ Folgen Sie den Anweisungen, um Situationen, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen, zu vermeiden.



GEFAHR!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!

- ▶ Folgen Sie den Anweisungen, um Situationen, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen, zu vermeiden.



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren, irreversiblen Verletzungen!

- ▶ Folgen Sie den Anweisungen, um Situationen, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen können, zu vermeiden.



Warnung vor Gefahr durch feuergefährliche und/oder leicht entzündliche Stoffe!



Warnung vor Gefahr durch explosionsgefährliche Stoffe!



HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!

- ▶ Folgen Sie den Anweisungen, um Situationen, die zu Sachschäden führen können, zu vermeiden.



Hinweise zum Zusammenbau oder zum Betrieb beachten!



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



Wechselstrom



Auszuführende Handlungsanweisung zur Vermeidung von Gefahren



Aufzählungspunkt/Information über Ereignisse während der Bedienung



Auszuführende Handlungsanweisung



Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EU-Richtlinien (siehe Kapitel „EU-Konformitätsinformation“).



Geprüfte Sicherheit: Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen die Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes.

Kennzeichnung von Verpackungsmaterialien bei der Mülltrennung



Kennzeichnung mit den Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe



Verpackung umweltgerecht entsorgen (siehe Kapitel „Entsorgung“)



Das „Triman“-Symbol informiert den Verbraucher darüber, dass das Produkt recycelbar ist, einem erweiterten System der Herstellerverantwortung und in Frankreich einer Sortieranweisung unterliegt.



Verpackung umweltgerecht entsorgen (siehe Kapitel „Entsorgung“)



Gerät umweltgerecht entsorgen (siehe Kapitel „Entsorgung“)





Zeigt die korrekte, aufrechte Position der Transportverpackung an.



Das Austauschen der LED-Innenbeleuchtung ist dem Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person vorbehalten.



Das Symbol kennzeichnet das Gerät als Kühlgerät mit Abtauautomatik (No-Frost)

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient zum Kühlen und Gefrieren von Lebensmitteln. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen wie z. B.:

- Personalküchenbereichen in Läden, Büros und anderen Arbeitsbereichen;
- in der Landwirtschaft und von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
- Frühstückspensionen;
- im Catering und ähnlichem Großhandelseinsatz.

Bei gewerblicher Nutzung oder bei Nutzung für andere Zwecke als zum Kühlen und Gefrieren von Lebensmitteln übernimmt der Hersteller keine Haftung für eventuelle Schäden.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

3. Sicherheitshinweise

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DEN WEITEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Verpackungsmaterialien (Beutel, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung spielen.
- Halten Sie Kinder vom Geräteinneren fern. Wenn die Tür zufällt, besteht Erstickungsgefahr!

3.1. Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Das Kühlsystem des Geräts enthält das Kältemittel R-600a. Bei einem Auslaufen des Kältemittels besteht die Gefahr von Verletzungen.

- **WARNUNG!** Kältemittelkreislauf nicht beschädigen.
- Sollte das Kühlsystem dennoch beschädigt worden sein, lüften Sie den Raum. Vermeiden Sie offene Flammen und Zündquellen. Las-

sen Sie das Gerät vor einer weiteren Verwendung von einer Fachkraft reparieren.

- Haut- oder Augenkontakt mit Kältemittel kann zu Verletzungen führen. Spülen Sie ggf. sofort die Augen mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- **WARNUNG!** Keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlfachs betreiben, die nicht der vom Hersteller empfohlenen Bauart entsprechen.
- Verwenden Sie keine anderen elektrischen Geräte (wie z. B. Eismaschinen) im Inneren des Kühlgeräts, es sei denn, sie sind vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen.
- Manipulierungen am Kältemittelkreislauf sind unzulässig und führen dazu, dass der Garantieanspruch erlischt.



WARNUNG! **Brandgefahr!**

In den Kältemittelleitungen und im Kompressor befinden sich brennbare Flüssigkeiten.

- Beachten Sie das Warnzeichen „Brandgefahr“ an der Geräterückseite oder am Kompressor.
- Vermeiden Sie offene Flammen und Zündquellen während des Gebrauchs, der Wartung und der Entsorgung des Geräts.

3.2. Transport



VORSICHT! **Verletzungsgefahr!**

Das Gerät ist sehr schwer. Es besteht die Gefahr von Verletzungen durch Überheben.

- Transportieren Sie das Gerät nicht alleine, sondern mindestens mit einer weiteren Person.



HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäßen Transport

- Achten Sie darauf, dass die Verpackung nicht beschädigt ist.
- Entfernen Sie vorsichtig das Verpackungsmaterial und überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden.
- Ein beschädigtes Gerät auf keinen Fall anschließen. Wenden Sie sich im Schadensfall an den Service.
- Transportieren Sie die Kühl-/Gefrierkombination grundsätzlich in der Verpackung und mit Transportsicherung.
- Beim Transport und bei der Aufstellung des Geräts darauf achten, dass keine Teile des Kühlkreislaufs beschädigt werden.
- Das Gerät möglichst immer senkrecht transportieren. Bei einer Neigung von mehr als 40° beim Transport, erst nach 4 Stunden ans Netz anschließen und einschalten, damit sich der Kältemittelkreislauf nach dem Transport wieder normalisieren kann.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf die Seite oder die Rückwand, da sonst Öl aus dem Kompressor in den Kältemittelkreislauf gelangen und ihn verstopfen kann.
- Das Gerät keinem Regen oder Spritzwasser aussetzen.

3.3. Aufstellung und elektrischer Anschluss

3.3.1. Standort



HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäße Behandlung

- Das Kühlgerät in einem trockenen und belüftbaren Raum aufstellen. Der Raum sollte eine Fläche von ca. 4 m² aufweisen, um bei einer Beschädigung des Kühlsystems eine ausreichende Luftmenge zu gewährleisten.
- Berücksichtigen Sie beim Aufstellen den Platzbedarf des Geräts (siehe „9.1. Gerät aufstellen“ auf Seite 22)

- Das Gerät ist für die Klimaklassen ST, SN und N geeignet (siehe Typenschild). Bei Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 38 °C ist eine fehlerfreie Kühlleistung des Geräts gewährleistet. Bei abweichenden Temperaturen kann sich die Leistung des Geräts verringern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.



WARNUNG! **Brandgefahr!**

Eine unzureichende Luftzirkulation kann zu einem Wärmestau führen.

- **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen im Gehäuse, um das Gerät und in der Einbaunische nicht blockiert sind.
- Das Gerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen.
- Für eine ausreichende Belüftung muss ein Abstand von mindestens 5 cm zur Decke, zu den Seitenwänden und zur Rückwand eingehalten werden.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Herd, Heizkörper, Fußbodenheizung usw. aufstellen. Wenn das Aufstellen in der Nähe einer Wärmequelle unvermeidbar ist, verwenden Sie eine geeignete Isolierplatte oder halten Sie folgende Mindestabstände zur Wärmequelle ein:
 - zu Elektro- oder Gasherden u. ä.: ca. 5 cm,
 - zu Öl- oder Kohlebeistellherden: ca. 30 cm.
 - Beim Aufstellen neben einem anderem Kühlgerät ist ein seitlicher Mindestabstand von 5 cm erforderlich.

3.3.2. Vor dem Anschließen



WARNUNG! **Stromschlaggefahr!**

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Nach dem Aufstellen überprüfen, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Wenden Sie sich im Schadensfall an den Service.

3.3.3. Netzanschluss



WARNUNG! **Stromschlaggefahr!**

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte und gut erreichbare Schutzkontaktsteckdose an, die sich in der Nähe des Aufstellortes befindet. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Geräts entsprechen.
- Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.
- **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht zu einer Stolperfalle wird. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- **WARNUNG!** Das Netzkabel darf beim Aufstellen nicht geklemmt oder beschädigt werden.
- **WARNUNG!** Platzieren Sie ortsveränderliche Mehrfachsteckdosen oder Netzteile nicht an der Rückseite des Geräts.
- Um das Gerät vollständig vom Stromkreis zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

3.3.4. Umgang mit dem Gerät



WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Entflammbare Gase und Flüssigkeiten können bei Lagerung im Gerät Explosionen verursachen.

- In diesem Gerät keine explosionsfähigen Stoffe, wie zum Beispiel Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas, lagern.
- Keine kohlenensäurehaltigen Getränke einfrieren. Sich ausdehnende Flüssigkeit kann den Behälter sprengen.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr/Gesundheitsgefährdung!

Ein unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Verletzungen führen.

- Verwenden Sie Sockel, Schubfächer, Türen etc. nicht als Trittbrett oder zum Abstützen.

Das Gerät funktioniert ggf. nicht einwandfrei (Temperaturanstieg), wenn es über längere Zeit Temperaturen ausgesetzt wird, die kälter sind als die untere Grenze des Temperaturbereiches, für die es ausgelegt wurde (unter 10 °C).

Bei einem Stromausfall oder abgeschalteten Gerät können eingelagerte Lebensmittel verderben. Es besteht die Gefahr einer Lebensmittelvergiftung.

- Überprüfen Sie nach einem eventuellen Stromausfall durch Inaugenscheinnahme oder mittels Geruchsprüfung, ob die eingelagerten Lebensmittel noch genießbar sind.
- Keine Arzneimittel, Laborpräparate oder andere temperaturempfindliche, der Medizinprodukte-Richtlinie 2007/47/EG unterliegenden Produkte im Kühlschrank aufbewahren.
- Achten Sie auf Sauberkeit und richtige Lagerung der Lebensmittel.
- Wenn Sie die Tür längere Zeit öffnen, kann dies zu einer erheblichen Temperaturerhöhung in den Abteilen des Geräts führen.

- Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Gerät auf, damit es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder darauf tropft.
- Lebensmittel auf Tellern oder in geeigneten Behältern aufbewahren.
- Wenn das Gerät für längere Zeit nicht in Betrieb genommen wird, Netzstecker aus der Steckdose ziehen, das Gerät abtauen und reinigen und die Tür offen stehen lassen, um die Entstehung unangenehmer Gerüche und Schimmelbildung zu vermeiden.

3.4. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln und zugänglichen Ablaufsystemen in Kontakt kommen können.



WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Vor Beginn von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose ziehen (nicht am Netzkabel, sondern am Netzstecker ziehen). Sollte er nicht erreichbar sein, muss die in der Hausinstallation vorgesehene Sicherung ausgeschaltet werden.
- Den Netzstecker niemals mit feuchten oder nassen Händen anfassen.



GEFAHR!

Explosions- und Feuergefahr!

Durch Gasbildung kann es zu Explosionen kommen.

- Keine brennbaren Flüssigkeiten zur Reinigung des Geräts oder einzelner Geräteteile verwenden.



HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät

- Betreiben Sie keine elektronischen Geräte zur Unterstützung der Reinigung des Innenraums. Beide Geräte können irreparabel beschädigt werden.
- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel im Geräteinneren, der Gerätetür und dem Gehäuse des Geräts, da diese die Oberflächen beschädigen können.
- Öl und Fett dürfen nicht mit Kunststoffteilen und der Türdichtung in Kontakt kommen, da die Türdichtung porös und spröde werden kann.
- Zum Beschleunigen des Abtauens keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstige künstlichen Mittel, wie z. B. elektrische Heizkörper, Heißluftgebläse, Haartrockner oder spitze oder harte Gegenstände, benutzen. Die Wärmedämmung und der Innenraum sind kratz- und hitzeempfindlich und können schmelzen.

3.5. Störungen



WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Versuchen Sie auf keinen Fall, ein Geräteteil selbst zu öffnen und/oder zu reparieren.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Wenden Sie sich im Störfall an den Service oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.
- Das Austauschen der LED-Innenbeleuchtung ist dem Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person vorbehalten.

3.6. Entsorgung



GEFAHR!

Erstickungsgefahr! Verletzungsgefahr!

Um Gefahren für Kinder zu vermeiden, gehen Sie vor der Entsorgung wie folgt vor:

- Demontieren Sie die Kühl- und Gefrierraumtür sowie die Dichtungen oder kleben Sie die Kühl- und Gefrierraumtür mit Klebeband zu.
- Belassen Sie die Schubladen/Einlegeböden im Gerät, so dass keine Kinder oder sonstigen Personen in das Gerät klettern können.

4. Lieferumfang



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Halten Sie das Verpackungsmaterial sowie Kleinteile von Kindern fern.





Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit und Unversehrtheit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett oder beschädigt ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Kühl-/Gefrierkombination, inkl.
 - 2 Glaseinlegeböden
 - 1 transparente Gemüseschublade mit Glasabdeckung
 - 1 transparente Frischhalteschublade mit Glasabdeckung
 - 3 transparente Türablagen
 - 3 transparente Gefrierschubladen
 - 1 Scharnierabdeckung
 - 1 Eiswürfelbehälter
 - 1 Eierablage

5. Teilebeschreibung

Siehe Abb. A

- 1) Scharnierabdeckung
- 2) Kühlraumtür
- 3) Türfächer
- 4) Türfach, klein
- 5) Flaschenfach
- 6) mittleres Scharnier
- 7) Gefrierraumtür
- 8) unteres Scharnier
- 9) Gerätefüße,
Transportrollen (nicht dargestellt, auf der Rückseite)
- 10) Gefrierschubladen
- 11) Frischhalteschublade mit Glasabdeckung, gekennzeichnet mit    
- 12) Gemüseschublade mit Glasabdeckung
- 13) Schieberegler Temperatureinstellung für Gemüse-/Frischhalteschublade
- 14) Glaseinlegeböden
- 15) LED-Innenbeleuchtung
- 16) Bedienelemente

Siehe Abb. B

- 17) Taste Betriebsmodus: Auswahl zwischen **ECO**, **SUPER** oder benutzerdefiniert
- 18) Betriebsanzeige **ECO**
- 19) Betriebsanzeige **SUPER**
- 20) Temperaturanzeige
- 21) Kühl-/Gefrierzonenanzeige: Kühlraum (**FRIDGE**) oder Gefrierraum (**FREEZER**)
- 22) Taste **TEMP**: Temperaturstufe einstellen
- 23) Taste **FG&FZ**: Kühl- oder Gefrierzone auswählen

Siehe Abb. C

- 24) Eiswürfelbehälter
- 25) Eierablage
- 26) Scharnierabdeckung links



Das Typenschild befindet sich im Kühlraum.

6. Empfohlene Lagerung von Lebensmitteln

- ▶ Lebensmittel sind entsprechend ihrer Art und Empfindlichkeit in den richtigen Kühl-/ Gefrierzonen aufzubewahren, siehe **Abb. A**.

Kühl-/Gefrierraum empfohlen für:

- A) Käse, Gebäck
- B) Getränke (liegend lagernd), Wurstwaren
- C) Fisch, Fleisch und Geflügel (in geeigneten Behältern lagern)
- D) Obst und Gemüse
- E) Obst und Gemüse/Fisch und Fleisch (in geeigneten Behältern lagern)
- F) Eiscreme, gefrorenes Obst, Tiefkühlprodukte, Backwaren
- G) gefrorenes Gemüse, Pommes frites
- H) Frischfleisch, Geflügel, Fisch, Eiswürfel
- I) Eier
- J) Marmelade, Dosen, Glasbehälter
- K) Butter
- L) Milch, Getränke



Der *** ** ***-Gefrierraum ist für folgende Lebensmittel geeignet: Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasserfische und Fleischprodukte (empfohlen für 3 Monate, je länger die Lagerzeit, desto schlechter der Geschmack und geringer der Nährwert), geeignet für gefrorene frische Lebensmittel. Lagern Sie die Lebensmittel in geeigneten Behältern (siehe auch Kap. „Tiefkühlung von Lebensmitteln“ der vollständigen Bedienungsanleitung).

7. Technische Daten

Nennspannung:	220–240 V ~
Nennfrequenz:	50 Hz
Nennstrom:	0,90 A
Abtauleistung:	160 W
Kältemittel:	R-600a
Kältemittelmenge:	52 g
Isolationsgas:	Cyclopentan
Gewicht:	ca. 65,5 kg
Schutzklasse:	I
Lagerzeit bei Störung:	10,5 Stunden



7.1. Produktdatenblatt

Name oder Handelsmarke des Lieferanten:	SilverCrest®		
Anschrift des Lieferanten:	MLAP GmbH Meitnerstr. 9 70563 Stuttgart DEUTSCHLAND		
Modellkennung:	SKGK 323 A1		
Art des Kühlgerätes:			
Geräuscharmes Gerät:	nein	Bauart:	freistehend
Weinlagerschrank:	nein	Anderes Kühlgerät:	ja

Allgemeine Produktparameter:					
Parameter		Wert	Parameter		Wert
Gesamtabmessungen (in mm)	Höhe	1840	Gesamtrauminhalt (in dm ³ oder l)	323	
	Breite	600			
	Tiefe	660			
EEL		100	Energieeffizienzklasse	E	
Luftschallemissionen (in dB(A) re 1 pW)		40	Luftschallemissionsklasse	C	
Jährlicher Energieverbrauch (in kWh/a)*		249	Klimaklasse:	SN, N, ST	
Mindestumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist		10	Höchstumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist	38	
Winterschaltung		nein			

* Auf Grundlage von Normprüfungsergebnissen über 24 Stunden ermittelter Energieverbrauch kWh/Jahr. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Gerätes ab.

Fachparameter:					
Fachtyp		Fachparameter und -werte			
		Rauminhalt des Fachs (in dm ³ oder l)	Empfohlene Temperatureinstellung für eine optimierte Lebensmittellagerung (in °C)	Gefrierermögen (in kg/24h)	Entfrostonst- art A/M**
Lagerfach für frische Lebensmittel	ja	219,0	+4	—	A
Vier-Sterne-Gefrierfach	ja	104,0	-18	6,4	A

** automatische Entfrostonst = A, manuelle Entfrostonst = M

Vier-Sterne-Gefrierfach:	
Schnellgefrierfunktion	ja
Lichtquellenparameter:	
Art der Lichtquelle	LED
Energieeffizienzklasse	G
Mindestlaufzeit der vom Hersteller angebotenen Garantie:	36 Monate ab Kaufdatum
Weitere Angaben:	Scannen Sie den auf dem Energielebel abgebildeten QR-Code, um das vollständige Produktdatenblatt als Download zu erhalten.

8. EU-Konformitätsinformation



Hiermit erklärt die MLAP GmbH, dass das Produkt mit den folgenden Anforderungen der Europäischen Union übereinstimmt:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU,
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU,
- Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG,
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

9. Vorbereitung für den Betrieb

- ▶ Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.



Die Kühl-/Gefrierkombination wird mit rechtem Türanschlag geliefert. Wenn Sie die Öffnungsrichtung ändern möchten, gehen Sie wie in der vollständigen Bedienungsanleitung unter „Türanschlag wechseln“ beschrieben vor.

9.1. Gerät aufstellen

- ▶ Reinigen Sie vor dem ersten Einschalten alle Teile des Gerätes (siehe Kap. „Reinigung und Abtauen“ der vollständigen Bedienungsanleitung).
- ▶ Trocknen Sie das Gerät nach dem Reinigen und vor dem ersten Einschalten gründlich ab.
- ▶ Stellen Sie das Gerät an einem geeigneten Ort auf (siehe Kap. „Standort“ der vollständigen Bedienungsanleitung).
- ▶ Das Gerät waagrecht ausrichten, Unebenheiten des Bodens durch entsprechendes Ein- oder Herausdrehen der Gerätefüße (9) ausgleichen.
- ▶ Richten Sie den Kühlschrank mit einer Wasserwaage aus.

Um die Gerätetüren öffnen zu können, müssen die unten stehenden Raummaße zur Verfügung stehen (siehe auch Abb. E und Abb. F):

Raummaße (Abb. E/F)	
A	600 mm
B	660 mm
C	1840 mm
D	min. 50 mm
E	min. 50 mm
F	min. 50 mm
G	1200 mm
H	1285 mm
I	135°

9.2. Zubehör einsetzen/entnehmen

9.2.1. Gefrierschubladen/Gemüseschublade/ Frischhalteschublade einsetzen/erausnehmen

- ▶ Um eine Gefrierschublade (10)/Frischhalteschublade (11)/Gemüseschublade (12) herauszunehmen, öffnen Sie die Tür vollständig.

- ▶ Ziehen Sie die Gefrierschublade (10)/Frischhalteschublade (11)/Gemüseschublade (12) mit beiden Händen heraus und nehmen die Gefrierschublade (10)/Frischhalteschublade (11)/Gemüseschublade (12) etwas angewinkelt aus dem Gefrierraum/Kühlraum (Abb. G).



Für ein einfaches Herausnehmen der Frischhalteschublade (11) entfernen Sie zuvor die entsprechende Glasabdeckung (11) (siehe unten).

- ▶ Zum Einsetzen der Gefrierschublade (10)/Frischhalteschublade (11)/Gemüseschublade (12) schieben Sie sie leicht geneigt in das Gerät.

9.2.2. Glaseinlegeböden/Glasabdeckungen herausnehmen

- ▶ Öffnen Sie die Tür vollständig, um die Glaseinlegeböden (14)/Glasabdeckungen (11/12) herauszunehmen (Abb. H).
- ▶ Heben Sie den Einlegeboden (14)/die Glasabdeckung (11/12) mit beiden Händen an und ziehen den Einlegeboden/die Glasabdeckung aus dem Kühlraum.
- ▶ Beim Herausnehmen der Glasabdeckungen ziehen Sie zuvor die Frischhalteschublade (11) bzw. die Gemüseschublade (12) leicht heraus, um die Glasabdeckungen einfach entnehmen zu können.

9.2.3. Glaseinlegeböden/Glasabdeckungen einsetzen

- ▶ Glaseinlegeböden (14)/Glasabdeckungen (11/12) von vorne in die Aussparungen der Kühlraumwand einsetzen.

9.2.4. Türfächer herausnehmen/einsetzen

- ▶ Heben Sie das Türfach (3-5) an (Abb. I), um es herauszunehmen.
- ▶ Zum Montieren eines Türfachs schieben Sie das Türfach von oben nach unten auf die Türfachführung, bis es festsetzt.
- ▶ Das kleine Türfach (4) kann rechts oder links von der Mittelführung eingesetzt werden.

9.2.5. Eierablage

- ▶ Platzieren Sie die Eierablage (25) im oberen Türfach (3).

10. Gerät bedienen

- ▶ Schließen Sie das Gerät an eine Schutzkontaktsteckdose an. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Gerätes entsprechen.

Die Einstellung am Gerät wird über das Bedienpanel sowie über den Schieberegler (13) im Kühlraum vorgenommen.

- ▶ Bewahren Sie Lebensmittel entsprechend ihrer Art und Empfindlichkeit in den richtigen Kühlzonen auf (siehe Kap. „6. Empfohlene Lagerung von Lebensmitteln“ der vollständigen Bedienungsanleitung).




Hörbare Geräusche, wie Knacken, Summen oder Gluckern, werden durch das Ausdehnen und Schrumpfen der Bauelemente infolge der Temperaturänderungen bzw. durch das Arbeiten des Kompressors verursacht und stellen keinen Mangel dar.

10.1. Temperatur einstellen

Die Temperatur des Kühl- und Gefrierraums wird unabhängig voneinander geregelt. Das Gerät funktioniert fehlerfrei bei einer Umgebungstemperatur von 10 °C bis 38 °C.

Kühlraum:

- ▶ Drücken Sie die Taste , um den Kühlraum einzustellen. Die Kühlzonenanzeige **FRIDGE** (21) leuchtet, sobald der Kühlraum ausgewählt wurde.
- ▶ Drücken Sie die Taste **TEMP** (22) einmal oder mehrfach, um eine Temperatur (2 °C, 3 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 7 °C, 8 °C oder OFF) einzustellen.

Bei der Einstellung OFF wird die Kühlung im Kühlraum ausgeschaltet, nicht jedoch die Kühlung im Gefrierraum.

Die eingestellte Temperatur blinkt zunächst in der digitalen Temperaturanzeige (20) für 5 Sekunden, ehe sie übernommen wird und dauerhaft angezeigt wird.



Auswirkungen auf die Lagerung von Lebensmitteln

Bei einer Einstellung von 5 °C beträgt die ideale Lagerzeit von Lebensmitteln im Kühlraum nicht mehr als 3 Tage.

Die ideale Lagerzeit kann sich bei anderen Einstellungen verkürzen. Die ideale Lagerzeit variiert je nach Lebensmittel. Achten Sie auf die von den Lebensmittelherstellern empfohlenen Lagerzeiten.

Frischhalteschublade:


Über den Schieberegler (13) im Kühlraum nehmen Sie die Temperatureinstellung und Feuchtigkeitsregelung für die Frischhalteschublade (11) (gekennzeichnet mit



) vor.

- ▶ Schieben Sie den Schieberegler (13) nach oben, um die Temperatur in der Frischhalteschublade (11) zu verringern. Diese Einstellung eignet sich besonders für die kurzzeitige Lagerung (ca. 3 Tage) von Frischfleisch, Geflügel oder Fisch, dabei sollte außerdem eine Kühlraumtemperatur von < 4 °C eingestellt werden.
- ▶ Schieben Sie den Schieberegler (13) nach unten, um die Temperatur in der Frischhalteschublade (11) zu erhöhen. Diese Einstellung eignet sich durch eine ideale Temperatur- und Feuchtigkeitseinstellung besonders für die Lagerung von Gemüse und Obst.

Gefrierraum:

- ▶ Drücken Sie die Taste , um den Gefrierraum einzustellen. Die Kühlzonenanzeige **FREEZER** (21) leuchtet, sobald der Gefrierraum ausgewählt wurde.
- ▶ Drücken Sie die Taste **TEMP** (22) einmal oder mehrfach, um eine Temperatur (-14 °C, -15 °C, -16 °C, -17 °C, -18 °C, -19 °C, -20 °C, -21 °C oder -22 °C) einzustellen.

Die eingestellte Temperatur blinkt zunächst in der digitalen Temperaturanzeige für 5 Sekunden, ehe sie übernommen und dauerhaft angezeigt wird.



Auswirkungen auf die Lagerung von Lebensmitteln

Bei einer Einstellung von -18 °C beträgt die ideale Lagerzeit von Lebensmitteln des Gefrierraums nicht mehr als 3 Monate.

Die ideale Lagerzeit kann sich bei anderen Einstellungen verkürzen. Die ideale Lagerzeit variiert je nach Lebensmittel. Achten Sie auf die von den Lebensmittelherstellern empfohlenen Lagerzeiten.



Die Innentemperaturen können durch Faktoren wie Aufstellungsort, Umgebungstemperatur, Häufigkeit des Türöffnens beeinflusst werden. Berücksichtigen Sie dies bei der Temperatureinstellung.



Den Kühlraum und den Gefrierraum nicht beladen, bevor das Gerät die entsprechende Kühl- und Gefriertemperatur erreicht hat.




Sollte sich Reif auf der Rückseite bilden, stellen Sie die Temperatur niedriger ein.

- ▶ Überprüfen Sie mit einem eingelegten Thermometer die Temperaturen im Kühl- und Gefrierraum. Sind die eingestellten Temperaturen erreicht, können Sie die Lebensmittel einlegen.

10.1.1. ECO-Modus

Im ECO-Modus wird die Temperatur automatisch im Kühlraum auf eine Temperatur von 5 °C und im Gefrierraum auf -18 °C geregelt.

Diese Funktion dient dem energieeffizienten Betrieb.


- ▶ Drücken Sie die Taste  (17) ein- oder mehrfach, um den ECO-Modus einzustellen. Die Betriebsanzeige **ECO** (18) blinkt zunächst für 5 Sekunden, sobald der ECO-Modus ausgewählt wurde. Die Betriebsanzeige **ECO** (18) leuchtet dauerhaft, sobald der ECO-Modus übernommen wurde.

10.1.2. Super-Gefriermodus


Im Super-Gefriermodus wird die Temperatur automatisch im Gefrierraum auf ca. -25 °C geregelt, im Kühlraum wird die Temperatur manuell eingestellt. Der Super-Gefriermodus endet spätestens nach 50 Stunden.

Diese Funktion dient dem schnellen Einfrieren von Lebensmitteln ohne enthaltene Nährstoffe, Vitamine, Aromen und das Aussehen zu verlieren.

- ▶ Aktivieren Sie den Super-Gefriermodus 24 Stunden vor dem Einlegen frischer einzufrierender Lebensmittel und wenn Sie das Gerät zum ersten Mal beladen.


- ▶ Drücken Sie die Taste  (17) ein- oder mehrfach, um den Super-Gefriermodus einzustellen. Die Betriebsanzeige **SUPER** (19) blinkt zunächst für 5 Sekunden, sobald der Super-Gefriermodus ausgewählt wurde. Die Betriebsanzeige **SUPER** (19) leuchtet dauerhaft, sobald der Super-Gefriermodus übernommen wurde.

Bei aktiviertem Super-Gefriermodus kann die Temperatur im Gefrierraum nicht verstellt werden.

- ▶ Drücken Sie die Taste  erneut, bis die Betriebsanzeige **SUPER** (19) erlischt. Der Super-Gefriermodus ist nun ausgeschaltet.

10.1.3. Benutzerdefinierter Betrieb

Diese Funktion dient der individuellen Temperatureinstellung des Kühl- und Gefrierraumes.

- ▶ Drücken Sie einmal oder mehrmals die Taste  (17), um den benutzerdefinierten Betrieb einzustellen. Die Betriebsanzeige **ECO** (18) sowie **SUPER** (19) sind ausgeschaltet, sobald der benutzerdefinierte Betrieb ausgewählt wurde.
- ▶ Stellen Sie wie oben beschrieben die Temperatur für den Kühl- und Gefrierraum manuell ein.

10.2. Gerät ausschalten

- ▶ Um das Gerät vollständig stromlos zu schalten, ziehen Sie den Netzstecker.



Weiterführende Informationen zur Ihrem Produkt finden Sie in der Bedienungsanleitung. Die vollständige Bedienungsanleitung steht Ihnen als Download unter <https://www.lidl-service.com> zur Verfügung.

11. Entsorgung



GEFAHR!

Erstickungsgefahr! Verletzungsgefahr!

Um Gefahren für Kinder zu vermeiden, gehen Sie vor der Entsorgung wie folgt vor:

- Demontieren Sie die Kühl- und Gefrierraumtür sowie die Dichtungen oder kleben Sie die Kühl- und Gefrierraumtür mit Klebeband zu.
- Belassen Sie die Schubladen/Einlegeböden im Gerät, sodass niemand, z. B. Kinder, in das Gerät klettern können.



Verpackung

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.



Gerät

Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

- ▶ Beachten Sie bei der Entsorgung, dass das Gerät/die Isolierung Cyclopentan (brennbares Isolationsblähgas) enthält.
- ▶ Das Gerät/die Isolierung muss fachgerecht entsorgt werden.

12. Service



Auf www.lidl-service.com können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer IAN 376245_2104 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



Service Deutschland

Hotline

☎ +49 201 56579031

🕒 Mo. - Fr.: 09:00 - 17:00

Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter: www.mlapp.info/contact



Service Österreich

Hotline

☎ +43 1 2531798

🕒 Mo. - Fr.: 09:00 - 17:00

Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter: www.mlapp.info/contact



Service Schweiz

Hotline

☎ +41 44 2006089

⌚ Mo. - Fr.: 09:00 - 17:00

Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter: www.mlap.info/contact

IAN 376245_2104

12.1. Lieferant/Produzent/Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

MLAP GmbH
Meitnerstr. 9
70563 Stuttgart
DEUTSCHLAND

Table of Contents

1.	Introduction	30
	1.1. Information about this quick start guide.....	30
	1.2. Explanation of symbols.....	30
2.	Proper use.....	32
3.	Safety instructions.....	33
	3.1. General safety instructions.....	33
	3.2. Transport.....	34
	3.3. Installation and electrical connection	35
	3.4. Cleaning and maintenance	38
	3.5. Faults.....	39
	3.6. Disposal.....	40
4.	Package contents	40
5.	Description of components.....	41
6.	Recommended food storage.....	42
7.	Technical specifications	42
	7.1. Product data sheet.....	43
8.	EU declaration of conformity	44
9.	Before operation	45
	9.1. Setting up the appliance	45
	9.2. Inserting/removing accessories.....	45
10.	Operating the appliance	46
	10.1. Setting the temperature	47
	10.2. Switching off the appliance	49
11.	Disposal	49
12.	Service	50
	12.1. Supplier/Producer/Importer	51

1. Introduction

1.1. Information about this quick start guide



This quick start guide is part of the user manual. The complete user manual is available for download at <https://www.lidl-service.com>. Keep this quick start guide in a safe place, together with the user manual. If you give this product to someone else, ensure that you also hand over all the documents. Read through the user manual before use and comply with the safety instructions in particular.

1.2. Explanation of symbols



DANGER!

Warning: risk of fatal injury!

- ▶ Follow the instructions to avoid situations that will lead to fatal or serious injuries.



DANGER!

Warning: risk of electric shock!

- ▶ Follow the instructions to avoid situations that will lead to fatal or serious injuries.



WARNING!

Warning: risk of possible fatal injury and/or serious irreversible injuries!

- ▶ Follow the instructions to avoid situations that may lead to fatal or serious injuries.



Warning: danger due to combustible and/or highly flammable substances!



Warning: risk of explosive materials!



NOTICE!

Follow these instructions to prevent damage to the appliance!

- ▶ Follow the instructions to avoid situations that may damage the appliance.



Observe the notes regarding assembly or operation!



Follow the instructions in the user manual!



AC (alternating current)



Instruction to be followed to prevent hazards



Bullet point/information on steps during operation



Instruction to be carried out



Products that feature this symbol meet the requirements of the EU directives (see section entitled "EU declaration of conformity").



Tested safety: Products that feature this symbol meet the requirements of the German Product Safety Act.



Packaging material label regarding waste separation

Label includes abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and cardboard/80–98: composite materials.



Dispose of packaging in compliance with environmental regulations (see section "Disposal").



Dispose of packaging in compliance with environmental regulations (see section "Disposal").



The "Triman" symbol tells the consumer that the product can be recycled, is covered by an extended system of manufacturer's responsibility and must be sorted by material type, in France.



Dispose of the appliance in compliance with environmental regulations (see section "Disposal").



Indicates the correct upright position of the transport packaging.



The replacement of the LED interior light is the responsibility of the manufacturer, its customer service or a similarly qualified person.



The symbol indicates that the appliance is a refrigerating appliance with automatic defrost (no frost).

2. Proper use

This appliance is intended to be used for cooling and freezing food. This appliance is designed for use in private households and similar household applications, such as:

- Staff kitchens in shops, offices and other workplaces
- In agriculture and by guests in hotels, motels and other types of accommodation
- Bed-and-breakfast establishments
- Catering establishments and wholesale use

The manufacturer accepts no liability for damages if the appliance is used for commercial purposes or for any purpose other than cooling and freezing food.

Please note that we shall not be liable in cases of improper use:

- Do not modify the appliance without our consent and do not use any auxiliary equipment that we have not approved or supplied.
- Only use replacement parts or accessories that we have supplied or approved.
- Comply with all the information in this user manual, especially the safety instructions. Any other use is considered improper and can cause personal injury or property damage.

3. Safety instructions

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- This appliance can be used by children over the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or by those with limited experience and/or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed in how to use the appliance safely, and have understood the associated risks.
- Children must not be allowed to play with the appliance.
- Children between the ages of 3 and 8 are allowed to load and remove items from refrigerating appliances.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are supervised.



DANGER!

Risk of choking and suffocation!

There is a risk of choking and suffocation due to swallowing or inhaling small parts or plastic wrap.

- Keep all packaging materials used (bag, pieces of polystyrene etc.) out of reach of children.
- Do not allow children to play with the packaging material.
- Keep children away from the appliance inner. If the door is closed, there is a risk of suffocation!

3.1. General safety instructions



WARNING!

Risk of injury!

The appliance's refrigeration system contains R-600a refrigerant. If the refrigerant escapes, there is a risk of injuries.

- **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.
- If the refrigeration system has nevertheless become damaged, ventilate the room. Avoid naked flames and ignition sources. Have the appliance repaired by a qualified technician before using it again.
- If refrigerant comes into contact with the skin or eyes, this can lead

to injuries. If necessary, rinse the eyes with clean water and consult a doctor.

- **WARNING!** Do not operate electrical appliances inside the cooling chamber that do not conform to the design recommended by the manufacturer.
- Do not use any other electrical appliances (such as ice machines) inside the refrigerating appliance unless they are approved for this purpose by the manufacturer.
- Tampering with the refrigerant circuit is prohibited and invalidates the warranty.



WARNING! **Risk of fire!**

There are flammable liquids in the coolant circuit and the compressor.

- Note the “Fire hazard” warning signs on the back of the appliance or the compressor.
- Avoid naked flames and ignition sources when using, maintaining and disposing of the appliance.

3.2. Transport



CAUTION! **Risk of injury!**

The appliance is heavy. There is a risk of injury from the strain of lifting the appliance.

- Seek the assistance of at least one other person in order to move the appliance. Do not transport the appliance alone.



NOTICE! **Possible material damage!**

Risk of damage to the appliance if transported incorrectly

- Make sure that the packaging is not damaged.
- Carefully remove the packaging material and check the appliance for transport damage.

- Never connect a damaged appliance. In the event of damage, contact the Service Centre.
- Always transport the fridge freezer in its packaging and with the transport lock.
- Ensure that no part of the refrigerant circuit is damaged when transporting and installing the appliance.
- Where possible, always transport the appliance upright. If tilted to an angle of more than 40° during transport, wait 4 hours before connecting it to the mains and switching it on to enable the refrigerant circuit to return to normal after transport.
- Do not place the appliance on its side or back, as this can cause oil from the compressor to enter and block the refrigerant circuit.
- Do not expose the appliance to rain or spray water.

3.3. Installation and electrical connection

3.3.1. Location



NOTICE!

Possible material damage!

Risk of damage to the appliance due to improper handling

- Install the refrigerating appliance in a dry and ventilated room. The room should be approx. 4 m² to ensure that sufficient air volume is available if the refrigeration system becomes damaged.
- Take the space requirements into consideration when setting up the appliance (see "9.1. Setting up the appliance" on page 45).
- The appliance is suitable for climate classes ST, SN and N (see the type plate). The cooling performance of the appliance is guaranteed at ambient temperatures from 10°C to 38°C. If temperatures deviate from this range, the appliance performance may be reduced.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not expose the appliance to extreme conditions. Avoid:
 - high humidity or wet conditions
 - extremely high or low temperatures
 - direct sunlight
 - naked flames.



WARNING!

Risk of fire!

Insufficient air circulation can lead to heat accumulation.

- **WARNING!** Make sure that the ventilation openings in the housing, around the appliance and in the installation niche are not blocked.
- The appliance is not designed to be an integrated appliance.
- To ensure adequate ventilation, a minimum clearance of 5 cm to the top, 5 cm to the sides and 5 cm to the back must be observed.
- Do not install near heat sources such as hobs, radiators, underfloor heating etc. If installation near a heat source cannot be avoided, use an appropriate insulation panel or maintain the following minimum clearances to the heat source:
 - from electric or gas ovens or similar: approx. 5 cm
 - from oil or coal-fired ovens: approx. 30 cm
 - If installed next to another refrigerating appliance, a minimum distance of 5 cm from the side is required.

3.3.2. Before connection



WARNING!

Risk of electric shock!

There is a risk of electric shock due to live parts.

- After installing the appliance, check that the mains cable is not squashed or damaged.
- Do not operate the appliance if it has been visibly damaged or the mains cable or plug is defective.
- In the event of damage, contact the Service Centre.

3.3.3. Mains connection



WARNING!

Risk of electric shock!

There is a risk of electric shock due to live parts.

- Only connect the appliance to a properly installed and easily accessible earthed mains socket that is close to where you are using

the appliance. The local mains voltage must match the voltage stated in the technical specifications for the appliance.

- The power socket must be easily accessible so that you can unplug the appliance from the mains quickly if necessary.
- **WARNING!** Ensure the mains cable is out of harm's way and will not trip people up. Do not use an extension cable.
- **WARNING!** Do not allow the mains cable to become trapped or damaged during installation.
- **WARNING!** Do not connect portable multiple sockets or power supplies to the back of the appliance.
- In order to disconnect the appliance completely from the electrical circuit, pull the mains plug out of the socket.

3.3.4. Use of the appliance



WARNING!

Risk of explosion!

Flammable gases and liquids can cause explosions if stored in the appliance.

- Do not store any explosive materials, e.g. aerosol containers containing propellant gas, in the appliance.
- Do not freeze any carbonated beverages. Expanding liquid can break the container.



WARNING!

Risk of injury/ risk to health!

Improper handling of the appliance can lead to injuries.

- Do not misuse the plinth, drawer compartments, doors etc. as a step or for support.

The appliance may not work properly (temperature increase) if the appliance is exposed to temperatures that fall below the specified intended temperature range for a prolonged period of time (below 10°C).

In case of power failure or a switched off appliance, stored foodstuffs may spoil. There is a risk of food poisoning.

- If there has been a power failure, check that the food which is stored in the appliance still looks and smells safe to eat.
- Do not store medicines, laboratory specimens or other temperature-sensitive products that are subject to the Medical Devices Directive 2007/47/EC inside the fridge freezer.
- Ensure cleanliness and correct storage of food.
- If the door is left open for a long time, this can cause the temperature inside the appliance zones to increase significantly.
- Store raw meat and fish in appropriate containers in the appliance to ensure that they do not come into contact with or drip onto other food.
- Store food on plates or in appropriate containers.
- If the appliance is not going to be used for a longer period of time, pull the mains plug out of the mains socket, defrost and clean the appliance, leaving the door open to avoid unpleasant odours and to prevent mould from forming.

3.4. Cleaning and maintenance

- Regularly clean surfaces that may come into contact with food and accessible drain systems.



WARNING!

Risk of electric shock!

There is a risk of electric shock due to live parts.

- Before starting any cleaning or maintenance work, pull the mains plug out of the socket (pull on the plug, not the mains cable). If the plug is not accessible, the corresponding fuse for the mains electricity supply to the house needs to be switched off.
- Never touch the mains plug with wet or damp hands.



DANGER!

Risk of explosion and fire!

An accumulation of gas can lead to explosions.

- Do not use any flammable liquids to clean the appliance or appliance parts.



NOTICE!

Possible material damage!

Damage to the appliance caused by improper handling

- Do not operate any electrical appliances for cleaning inside the fridge freezer. Both appliances may be damaged irreparably.
- Do not use any abrasive or harsh cleaning agents on the inside, door or housing of the appliance as these could damage the surfaces.
- Do not allow oil and grease to come into contact with the plastic parts and the door seal as the door seal can become porous and brittle.
- Do not use any other mechanical equipment or synthetic agents to accelerate the defrosting process, e.g. electric heaters, hot air blowers or hair-dryers or pointed or hard objects. The heat insulation and appliance interior are sensitive to scratches and heat and can melt.

3.5. Faults



WARNING!

Risk of electric shock!

There is a risk of electric shock due to live parts.

- Never try to open and/or repair an appliance component yourself.
- If there is damage to the mains connection cable on this appliance, it must be replaced by the manufacturer, its customer service department, or another suitably qualified person. This is necessary to avoid hazards.
- In the event of a fault, contact the Service Centre or another suitable professional repair workshop.
- The replacement of the LED interior light is the responsibility of the manufacturer, its customer service or a similarly qualified person.

3.6. Disposal



DANGER!

Risk of choking and suffocation! Risk of injury!

To avoid risks to children, proceed as follows before disposing of the appliance:

- Remove the fridge and freezer doors and the seals or tape the fridge and freezer doors closed.
- Leave the drawers/shelves in the appliance so that no-one, for example children, can climb into the appliance.

4. Package contents



DANGER!

Risk of choking and suffocation!

There is a risk of choking and suffocation due to swallowing or inhaling small parts or plastic wrap.

- Keep the packaging material and small parts out of the reach of children.





Please check your purchase to ensure that all items are included and in perfect condition. If anything is missing or damaged, please contact us within 14 days of purchase.

The following items are supplied with your product:

- Fridge freezer, including:
 - 2 glass shelves
 - 1 transparent vegetable drawer with glass cover
 - 1 transparent crisper drawer with glass cover
 - 3 transparent door shelves
 - 3 transparent freezer drawers
 - 1 hinge cover
 - 1 ice cube tray
 - 1 egg tray

5. Description of components

See Fig. A

- 1) Hinge cover
- 2) Refrigerator door
- 3) Door compartments
- 4) Door compartment, small
- 5) Bottle compartment
- 6) Middle hinge
- 7) Freezer door
- 8) Lower hinge
- 9) Appliance feet,
Transport rollers (not shown, on the back)
- 10) Freezer drawers
- 11) Crisper drawer with glass cover, marked with    
- 12) Vegetable drawer with glass cover
- 13) Slider for setting the temperature in the vegetable/crisper drawer
- 14) Glass shelves
- 15) LED interior light
- 16) Controls

See Fig. B

- 17) Operating mode button: Select between **ECO**, **SUPER** or custom
- 18) **ECO** operating light
- 19) **SUPER** operating light
- 20) Temperature display
- 21) Fridge/freezer zone indicator: **FRIDGE** compartment or **FREEZER** compartment
- 22) **TEMP** button: Set temperature level
- 23) **FG&FZ** button: Select fridge or freezer zone

See Fig. C

- 24) Ice cube tray
- 25) Egg tray
- 26) Hinge cover, left



The type plate is located in the refrigerator compartment.


6. Recommended food storage

- Store food in the correct fridge/freezer zone according to its type and sensitivity, see **Fig. A**.

Fridge/freezer compartment recommended for:

- A) Cheese, pastry
- B) Beverages (stored horizontally), sausages
- C) Fish, meat and poultry (store in suitable containers)
- D) Fruit and vegetables
- E) Fruit and vegetables / fish and meat (store in suitable containers)
- F) Ice cream, frozen fruit, frozen foods, baked goods
- G) Frozen vegetables, chips
- H) Fresh meat, poultry, fish, ice cubes
- I) Eggs
- J) Jam, tins, glass containers
- K) Butter
- L) Milk, beverages



The  freezer compartment is suitable for storing the following foods: Seafood (fish, prawns, shellfish), freshwater fish and meat products (recommended for 3 months; the longer the storage time, the more likely it is that the taste and nutritional value will deteriorate in quality), suitable for frozen fresh foods. Store the food in appropriate containers (see also section “Deep-freezing food” in the complete user manual).

7. Technical specifications

Rated voltage:	220–240 V ~
Rated frequency:	50 Hz
Rated current:	0.90 A
Defrosting capacity:	160 W
Refrigerant:	R-600a
Refrigerant quantity:	52 g
Insulation gas:	Cyclopentane
Weight:	Approx. 65.5 kg
Protection class:	I
Storage time in case of fault:	10.5 hours



7.1. Product data sheet

Supplier's name or trademark:	SilverCrest®		
Supplier's address:	MLAP GmbH Meitnerstr. 9 70563 Stuttgart GERMANY		
Model identifier:	SKGK 323 A1		
Type of refrigerating appliance:			
Low-noise appliance:	No	Design type:	Free-standing
Wine cooler:	No	Other refrigerating appliance:	Yes

General product parameters:					
Parameter		Value	Parameter		Value
Overall dimensions (in mm)	Height	1840	Total volume (in dm ³ or l)	323	
	Width	600			
	Depth	660			
EEI		100	Energy efficiency class		E
Airborne noise emissions (in dB(A) re 1 pW)		40	Airborne noise emission class		C
Annual energy consumption (in kWh/a)*		249	Climate class:		SN, N, ST
Minimum ambient temperature (in °C) for which the refrigerating appliance is suitable		10	Maximum ambient temperature (in °C) for which the refrigerating appliance is suitable		38
Winter mode		No			


* kWh/year energy consumption calculated on the basis of conformity testing results over 24 hours. The actual consumption will depend on the use and location of the appliance.

Compartment parameters:					
Compartment type		Compartment parameters and values			
		Compartment volume (in dm ³ or l)	Recommended temperature settings for optimal food storage (in °C)	Freezing capacity (in kg/24h)	Defrost type A/M**
Compartment for fresh food	Yes	219.0	+4	—	A
4-star freezer compartment	Yes	104.0	-18	6.4	A

** Automatic defrost = A, manual defrost = M

4-star freezer compartment:	
Fast freeze facility	Yes
Light source parameters:	
Type of light source	LED
Energy efficiency class	G
Minimum duration of the warranty offered by the manufacturer:	36 months from date of purchase
Additional information:	Scan the QR code shown on the energy label to download the complete product data sheet.

8. EU declaration of conformity

 MLAP GmbH hereby declares that the product conforms to the following requirements of the European Union:

- EMC Directive 2014/30/EU
- Low Voltage Directive 2014/35/EU
- Ecodesign Directive 2009/125/EC
- RoHS Directive 2011/65/EU.

9. Before operation

- ▶ Remove the packaging material and all protective film.



The fridge freezer is supplied with the doors hinged on the right-hand side. If you would like to change the opening direction of the doors, proceed as described in section "Changing the door hinge" in the complete user manual.

9.1. Setting up the appliance

- ▶ Before switching on the appliance for the first time, clean all parts of the appliance (see section "Cleaning and defrosting" in the complete user manual).
- ▶ Dry the appliance thoroughly after cleaning and before switching it on for the first time.
- ▶ Place the appliance in an appropriate location (see section "Location" in the complete user manual).
- ▶ Ensure that the appliance is level. Compensate for any unevenness in the floor by screwing the appliance feet (9) in or out.
- ▶ Level the fridge freezer with a spirit level.

To fully open the appliance doors, the room dimensions stated below must be available (see also Fig. E and Fig. F):

Room dimensions (Fig. E/F)	
A	600 mm
B	660 mm
C	1840 mm
D	min. 50 mm
E	min. 50 mm
F	min. 50 mm
G	1200 mm
H	1285 mm
I	135 °

9.2. Inserting/removing accessories

9.2.1. Inserting/removing freezer drawers/vegetable drawer/crisper drawer

- ▶ To remove a freezer drawer (10) / crisper drawer (11) / vegetable drawer (12), open the door fully.
- ▶ Pull out the freezer drawer (10) / crisper drawer (11) / vegetable drawer (12) with

both hands and remove the freezer drawer (10) / crisper drawer (11) / vegetable drawer (12) from the freezer compartment / refrigerator compartment at a slight angle (Fig. G).



For easy removal of the crisper drawer (11), remove the corresponding glass cover (11) beforehand (see below).

- ▶ To insert the freezer drawer (10) / crisper drawer (11) / vegetable drawer (12), slide them into the appliance at a slight angle.

9.2.2. Removing glass shelves / glass covers

- ▶ Open the door fully to remove the glass shelves (14) / glass covers (11/12) (Fig. H).
- ▶ Lift the shelf (14) / glass cover (11/12) with both hands and pull the shelf / glass cover out of the refrigerator compartment.
- ▶ When removing the glass covers, pull out the crisper drawer (11) or the vegetable drawer (12) slightly first so that the glass covers can be removed easily.

9.2.3. Inserting glass shelves / glass covers

- ▶ Insert the glass shelves (14) / glass covers (11/12) from the front into the recesses in the refrigerator wall.

9.2.4. Removing/inserting door compartments

- ▶ Lift the door compartment (3–5) (Fig. I) to remove it.
- ▶ To fit a door compartment, slide the door compartment from top to bottom onto the door compartment guide until it is firmly in place.
- ▶ The small door compartment (4) can be inserted on the right or left of the centre guide.

9.2.5. Egg tray

- ▶ Place the egg tray (25) in the upper door compartment (3).

10. Operating the appliance

- ▶ Connect the appliance to an earthed mains socket. The local mains voltage must match the voltage stated in the technical specifications for the appliance.

The appliance settings are carried out using the control panel and the slider (13) in the refrigerator compartment.

- ▶ Store food in the correct cooling zones according to its type and sensitivity (see section "6. Recommended food storage" in the complete user manual).




Audible noises such as cracking, humming or gurgling are caused by the expansion and shrinkage of the components as a result of the temperature changes or by the compressor working and do not indicate a malfunction.

10.1. Setting the temperature

The temperature of the fridge and freezer compartments is controlled independently of each other.

The appliance operates perfectly at an ambient temperature from 10°C to 38°C.

Refrigerator compartment:

- ▶ Press the  button to set the refrigerator compartment. The **FRIDGE** cooling zone indicator (21) lights up as soon as the refrigerator compartment has been selected.
- ▶ Press the **TEMP** button (22) once or several times to set a temperature (2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C or OFF).

The OFF setting switches off the cooling in the refrigerator compartment, but not the cooling in the freezer compartment.

The set temperature initially flashes in the digital temperature display (20) for 5 seconds before it is accepted and permanently displayed.







Effects of storage on food

When set to 5°C, the optimal storage time of food in the refrigerator compartment is no longer than 3 days.


Other settings can shorten the optimal storage time. The optimal storage time varies depending on the food. Pay attention to the storage times recommended by the food manufacturers.

Crisper drawer:

Use the slider (13) in the refrigerator compartment to set the temperature and humidity control for the crisper drawer (11) (marked with    ).

- ▶ Move the slider (13) up to reduce the temperature in the crisper drawer (11). This setting is particularly suitable for short-term storage (approx. 3 days) of fresh meat, poultry or fish; the refrigerator compartment temperature should also be set to < 4°C.
- ▶ Move the slider (13) down to increase the temperature in the crisper drawer (11). This setting is particularly suitable for storing vegetables and fruit due to an ideal temperature and humidity setting.

Freezer compartment:

- ▶ Press the  button to set the freezer compartment. The **FREEZER** cooling zone indicator (21) lights up as soon as the freezer compartment has been selected.
- ▶ Press the **TEMP** button (22) once or several times to set a temperature (-14°C, -15°C, -16°C, -17°C, -18°C, -19°C, -20°C, -21°C or -22°C).

The set temperature initially flashes in the digital temperature display for 5 seconds before it is accepted and permanently displayed.



Effects of storage on food

When set to -18°C , the optimal storage time of food in the freezer compartment is no longer than 3 months.

Other settings can shorten the optimal storage time. The optimal storage time varies depending on the food. Pay attention to the storage times recommended by the food manufacturers.



The internal temperatures can be influenced by factors such as the installation location, ambient temperature and the number of times the door is opened. Take these factors into account when setting the temperature.



Do not load the fridge freezer compartments before the appliance has reached the appropriate refrigeration and freezing temperature.




If frost forms on the back, set the temperature lower.

- ▶ Check the temperatures in the fridge and freezer compartment with a thermometer. Once the set temperatures have been reached, you can load it with food.

10.1.1. ECO mode

In ECO mode, the temperature is automatically regulated to a temperature of 5°C in the refrigerator compartment and -18°C in the freezer compartment.


This function is for energy-efficient operation.

- ▶ Press the  button (17) once or several times to set ECO mode. The **ECO** operating light (18) initially flashes for 5 seconds as soon as ECO mode has been selected. The **ECO** operating light (18) lights up continuously as soon as the ECO mode has been activated.

10.1.2. Super freezing mode

In super freezing mode, the temperature is automatically regulated to approx. -25°C in the freezer compartment and manually set in the refrigerator compartment. The super freezing mode ends after 50 hours at the latest.

This function is used to freeze food quickly without losing the nutrients, vitamins, flavours or appearance.


- ▶ Activate the super freezing mode 24 hours before loading fresh food to be frozen and when loading the appliance for the first time.
- ▶ Press the  button (17) once or several times to set the super freezing mode. The **SUPER** operating light (19) initially flashes for 5 seconds as soon as super freezing mode has been selected. The **SUPER** operating light (19) lights up continuously as soon as the super freezing mode has been activated.

When super freezing mode is activated, the temperature in the freezer compartment cannot be adjusted.

- ▶ Press the  button again until the **SUPER** operating light (19) goes out. The super freezing mode is now switched off.

10.1.3. Custom operation

This function is used for setting the temperature of the refrigerator and freezer compartments individually.

- ▶ Press the  button (17) once or several times to set custom operation. The **ECO** (18) and **SUPER** operating lights (19) are switched off as soon as custom operation has been selected.
- ▶ Set the temperature for the refrigerator and freezer compartment manually as described above.

10.2. Switching off the appliance

- ▶ Unplug the appliance from the power socket to de-energise the appliance completely.



For more detailed information about your product, please refer to the user manual. The complete user manual is available for download at <https://www.lidl-service.com>.

11. Disposal



DANGER!

Risk of choking and suffocation! Risk of injury!

To avoid risks to children, proceed as follows before disposing of the appliance:

- Remove the fridge and freezer doors and the seals or tape the fridge and freezer doors closed.
- Leave the drawers/shelves in the appliance so that no-one, for example children, can climb into the appliance.



Packaging

Your appliance has been packaged to protect it from damage in transit. Packaging materials are raw materials and can therefore be reused or recycled.



Appliance

Do not dispose of old appliances in normal household waste.

In accordance with Directive 2012/19/EU, these appliances must be disposed of correctly at the end of their service life.

This involves separating the materials in the appliances for the purpose of recycling and minimising the environmental impact.

Take old appliances to a collection point for electrical scrap or a recycling centre.

Contact your local waste disposal company or your local authority for more information on this subject.

- ▶ During disposal, please note that the appliance/insulation contains cyclopentane (a flammable expanded gas for insulation).
- ▶ The appliance/insulation must be disposed of correctly.

12. Service



You can download this user manual and many other manuals, product videos and installation software from www.lidl-service.com.

Scan this QR code to be directed straight to the Lidl Service website (www.lidl-service.com) where you can open your user manual by entering the article number IAN 376245_2104.

IE

Service Ireland

Hotline

☎ +353 1 6533859

🕒 Mon - Fri: 09:00 - 17:00

Please use the contact form at www.mlapp.info/contact

NI

Service North Ireland

Hotline

☎ +44 28 95922074

🕒 Mon - Fri: 09:00 - 17:00

Please use the contact form at www.mlapp.info/contact

IAN 376245_2104

12.1. Supplier/Producer/Importer

Please note that you cannot use the address below for returns. Please contact the Service Centre mentioned above.

MLAP GmbH
Meitnerstr. 9
70563 Stuttgart
GERMANY

Sommaire

1.	Introduction	54
1.1.	Informations concernant le présent guide de démarrage rapide.....	54
1.2.	Explication des symboles.....	54
2.	Utilisation conforme	56
3.	Consignes de sécurité	57
3.1.	Consignes de sécurité générales	57
3.2.	Transport.....	58
3.3.	Installation et branchement électrique	59
3.4.	Nettoyage et maintenance.....	63
3.5.	Dysfonctionnements.....	64
3.6.	Recyclage	65
4.	Contenu de la livraison	65
5.	Description des éléments	66
6.	Stockage recommandé des aliments	67
7.	Caractéristiques techniques	67
7.1.	Fiche produit	68
8.	Information relative à la conformité UE.....	69
9.	Préparation pour l' utilisation	70
9.1.	Installation de l'appareil	70
9.2.	Mise en place/retrait des accessoires	70
10.	Utilisation de l'appareil	71
10.1.	Réglage de la température	72
10.2.	Mise hors tension de l'appareil	74
11.	Recyclage.....	75
12.	SAV.....	76
12.1.	Fournisseur/producteur/importateur	76

1. Introduction

1.1. Informations concernant le présent guide de démarrage rapide



Ce guide de démarrage rapide fait partie intégrante de la notice d'utilisation. La notice d'utilisation complète est disponible au téléchargement à l'adresse <https://www.lidl-service.com>. Conservez ce guide de démarrage rapide avec la notice d'utilisation en lieu sûr. En cas de cession du produit à un tiers, il convient de lui transmettre tous les documents. Lisez la notice d'utilisation avant d'utiliser l'appareil et respectez en particulier les consignes de sécurité.

1.2. Explication des symboles



DANGER !

Danger de mort imminente !

- ▶ Suivez les indications, afin d'éviter toute situation pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.



DANGER !

Risque d'électrocution !

- ▶ Suivez les indications, afin d'éviter toute situation pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !

- ▶ Suivez les indications, afin d'éviter toute situation pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.



Danger dû à des matières inflammables et/ou facilement inflammables !



Danger dû à des matières explosives !



AVIS !

Respectez les consignes afin d'éviter tout dommage matériel !

- ▶ Suivez les indications, afin d'éviter toute situation pouvant entraîner des dommages matériels.



Tenez compte des instructions de montage ou d'utilisation !



Tenez compte des remarques contenues dans la notice d'utilisation !



Courant alternatif



Action à exécuter afin d'éviter tout danger



Énumération/information sur des événements se produisant pendant l'utilisation



Action à exécuter



Les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives de l'Union européenne (voir chapitre « Information relative à la conformité UE »).



Sécurité contrôlée : les produits portant ce symbole respectent les exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits.



Marquage des emballages pour le tri des déchets

Marquage avec les abréviations (a) et numéros (b) signifiant : 1-7 : plastique/20-22 : papier et carton/80-98 : matériaux composites



Éliminez l'emballage de manière écologique (voir le chapitre « Recyclage »)



Éliminez l'emballage de manière écologique (voir le chapitre « Recyclage »)



La signalétique « Triman » informe le consommateur que le produit est recyclable, est soumis à un dispositif de responsabilité élargie des producteurs et relève d'une consigne de tri en France.



Éliminez l'appareil de manière écologique (voir le chapitre « Recyclage »)



Indique la position verticale correcte de l'emballage de transport.



L'éclairage intérieur LED doit être remplacé uniquement par le fabricant, son SAV ou une personne ayant une qualification similaire.



Le symbole identifie l'appareil comme un appareil de réfrigération à dégivrage automatique (No-Frost)

2. Utilisation conforme

Cet appareil sert à réfrigérer et à congeler des aliments. Cet appareil est destiné à un usage domestique ou à des applications similaires, p. ex. dans :

- Les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
- Les exploitations agricoles et par les clients des hôtels, motels et autres établissements d'hébergement ;
- Les chambres d'hôtes ;
- Les services traiteur et autres applications similaires dans la vente en gros.

En cas d'utilisation à des fins commerciales ou à des fins autres que la réfrigération et congélation d'aliments, le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages éventuels.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux approuvés ou fournis par nos soins.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires fournis ou approuvés par nos soins.
- Tenez compte de toutes les informations figurant dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre

utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

3. Consignes de sécurité

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES – À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE !

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à ranger des produits congelés dans l'appareil ou à les en sortir.
- Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.



DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- Conservez tous les emballages utilisés (sachets, morceaux de polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage.
- Tenez les enfants éloignés de l'intérieur de l'appareil. Risque de suffocation si la porte se referme !

3.1. Consignes de sécurité générales



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Le système de refroidissement de l'appareil contient le réfrigérant R-600a. Toute fuite de réfrigérant présente un risque de blessure.

- **AVERTISSEMENT !** Veillez à ne pas endommager le circuit de réfrigérant.
- Si le système de refroidissement a néanmoins été endommagé, aérez la pièce. Évitez toute flamme nue et source de feu. Faites réparer l'appareil par un professionnel avant de le réutiliser.
- Le contact de la peau ou des yeux avec le réfrigérant peut entraîner des blessures. Si nécessaire, rincez immédiatement vos yeux à l'eau claire et consultez un médecin.
- **AVERTISSEMENT !** N'utilisez pas à l'intérieur du compartiment de congélation des appareils électriques qui ne correspondent pas au type recommandé par le fabricant.
- N'utilisez pas d'autres appareils électriques (tels qu'une sorbetière) à l'intérieur de l'appareil frigorifique, sauf si elle est autorisée par le fabricant.
- Toute manipulation du circuit de réfrigérant est interdite et entraîne l'annulation de la garantie.



AVERTISSEMENT ! **Risque d'incendie !**

Les conduites de réfrigérant et le compresseur contiennent des liquides inflammables.

- Tenez compte du pictogramme « risque d'incendie » à l'arrière de l'appareil ou sur le compresseur.
- Évitez les flammes nues et les sources d'inflammation pendant l'utilisation, la maintenance et le recyclage de l'appareil.

3.2. Transport



ATTENTION ! **Risque de blessure !**

L'appareil est très lourd. Le soulever présente un risque de blessure.

- Ne transportez pas l'appareil seul mais avec au moins une autre personne.



AVIS !

Dompage matériel possible !

Risque d'endommagement de l'appareil en cas de transport incorrect

- Veillez à ce que l'emballage ne soit pas endommagé.
- Retirez l'emballage avec précaution et vérifiez que l'appareil ne présente pas de dommages dus au transport.
- Ne branchez en aucun cas un appareil endommagé. En cas de dommage, adressez-vous au SAV.
- Transportez toujours le combiné réfrigérateur-congélateur dans l'emballage et avec une sécurité de transport.
- Lors du transport et de l'installation de l'appareil, veillez à n'endommager aucune pièce du circuit de refroidissement.
- Transportez toujours l'appareil si possible à la verticale. Si l'appareil a été incliné à plus de 40° pendant le transport, il faut attendre 4 heures avant de le brancher sur le secteur et de l'allumer, afin que le circuit de réfrigérant puisse se normaliser à nouveau après le transport.
- Ne posez pas l'appareil sur le côté ou sur la paroi arrière, sinon de l'huile du compresseur pourrait pénétrer dans le circuit de réfrigérant et l'obstruer.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie ni aux éclaboussures d'eau.

3.3. Installation et branchement électrique

3.3.1. Emplacement



AVIS !

Dompage matériel possible !

Risque d'endommagement de l'appareil en cas de manipulation incorrecte

- Installez l'appareil dans une pièce sèche et pouvant être aérée. La pièce doit avoir une surface minimale d'environ 4 m² pour assurer une quantité d'air suffisante en cas d'endommagement du système de refroidissement.

- Lors de l'installation, tenez compte de l'espace nécessaire pour l'appareil (voir « 9.1. Installation de l'appareil » en page 70)
- L'appareil est conçu pour les classes climatiques ST, SN et N (voir plaque signalétique). Une puissance de refroidissement sans faille de l'appareil est garantie à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 38 °C. La puissance de l'appareil peut diminuer si la température diffère de ces valeurs.
- N'utilisez pas l'appareil en plein air.
- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
 - humidité de l'air élevée ou contact avec des liquides,
 - températures extrêmement hautes ou basses,
 - rayonnement direct du soleil,
 - flamme nue.



AVERTISSEMENT !

Risque d'incendie !

Une circulation d'air insuffisante peut entraîner une accumulation de chaleur.

- **AVERTISSEMENT !** Veillez à ce que les ouvertures de ventilation du caisson, autour de l'appareil et dans la niche d'installation ne soient pas obstruées.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être encastré.
- Pour garantir une ventilation suffisante, respectez une distance d'au moins 5 cm du plafond, de 5 cm de chaque côté et de 5 cm du mur arrière.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des cuisinières, radiateurs, chauffage au sol, etc. Si l'installation près d'une source de chaleur est inévitable, utilisez une plaque isolante appropriée ou respectez les distances minimales suivantes entre l'appareil et la source de chaleur :
 - env. 5 cm entre l'appareil et les cuisinières électriques, à gaz ou autres,
 - env. 30 cm entre l'appareil et les poêles à mazout ou au charbon.

- En cas d'installation à côté d'un autre appareil frigorifique, une distance latérale minimale de 5 cm est requise.

3.3.2. Avant de brancher l'appareil



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

Il existe un risque de choc électrique dû aux pièces sous tension.

- Après l'installation, vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ni endommagé.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il présente des dommages visibles ou si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé(e).
- En cas de dommage, adressez-vous au SAV.

3.3.3. Prise de raccordement au réseau électrique



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

Il existe un risque de choc électrique dû aux pièces sous tension.

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant réglementaire de type F et facilement accessible située à proximité du lieu d'installation de l'appareil. La tension secteur locale doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil.
- La prise de courant doit rester accessible, s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher rapidement l'appareil.
- **AVERTISSEMENT !** Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne présente pas de risque de trébuchement. N'utilisez pas de rallonge.
- **AVERTISSEMENT !** Le cordon d'alimentation ne doit être ni coincé ni endommagé lors de l'installation.
- **AVERTISSEMENT !** Ne placez pas de multiprises ou de blocs d'alimentation mobiles à l'arrière de l'appareil.

- Pour couper complètement l'appareil du circuit électrique, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.

3.3.4. Manipulation de l'appareil



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion !

Tout gaz ou liquide inflammable stocké dans l'appareil peut provoquer des explosions.

- Ne stockez pas de matières explosives, notamment des bombes aérosols contenant du gaz propulseur combustible dans cet appareil.
- Ne congelez pas de boissons gazéifiées. Le liquide se dilatant peut faire éclater le récipient.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure/danger pour la santé !

Toute manipulation incorrecte de l'appareil peut causer des blessures.

- N'utilisez pas le socle, les tiroirs, portes, etc. comme marchepied ou appui.

L'appareil ne peut pas fonctionner correctement (hausse de la température) s'il est exposé pendant une longue période à des températures inférieures au seuil minimal de la plage de température pour laquelle il a été conçu (en dessous de 10 °C).

En cas de panne de courant ou si l'appareil est éteint, les aliments stockés peuvent s'altérer. Cela présente un risque d'intoxication alimentaire.

- En cas de panne de courant, procédez à un contrôle visuel et olfactif des aliments stockés afin de déterminer s'ils sont encore comestibles.
- Ne conservez pas dans le réfrigérateur de médicaments, de préparations de laboratoire ou d'autres produits sensibles à la température soumis à la directive 2007/47/CE sur les dispositifs médicaux.
- Veillez à ce que les aliments soient propres et rangés correctement.

- L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une hausse de température importante à l'intérieur de l'appareil.
- Dans l'appareil, stockez la viande crue et le poisson dans des récipients adaptés afin d'éviter qu'ils n'entrent en contact avec d'autres aliments et pour qu'ils ne gouttent pas sur ces derniers.
- Conservez les aliments sur des assiettes ou dans des récipients appropriés.
- Si l'appareil n'est pas mis en service pendant une période prolongée, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant, dégivrez l'appareil et nettoyez-le, laissez la porte ouverte afin d'éviter la formation d'odeurs désagréables et de moisissures.

3.4. Nettoyage et maintenance

- Nettoyez régulièrement les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec les aliments/boissons et le système d'évacuation accessible.



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

Il existe un risque de choc électrique dû aux pièces sous tension.

- Avant les travaux de nettoyage ou de maintenance, débranchez impérativement la fiche d'alimentation de la prise de courant (ne tirez pas sur le cordon d'alimentation, mais sur la fiche). Si la fiche d'alimentation est inaccessible, coupez le fusible prévu dans l'installation domestique.
- Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec les mains humides ou mouillées.



DANGER !

Risque d'explosion et d'incendie !

La formation de gaz peut entraîner des explosions.

- N'utilisez pas de liquides inflammables pour nettoyer l'appareil ou des parties de l'appareil.



AVIS !

Domage matériel possible !

Toute manipulation incorrecte peut endommager l'appareil

- N'utilisez pas d'appareils électroniques pour faciliter le nettoyage de l'appareil. Cela risquerait de causer des dommages irréparables sur les deux appareils.
- N'utilisez pas de produits d'entretien agressifs ou abrasifs pour nettoyer l'intérieur de l'appareil, la porte et le caisson, cela pourrait endommager les surfaces.
- Évitez tout contact des pièces en plastique et du joint de porte avec de l'huile ou de la graisse, car le joint de porte peut devenir poreux et fragile.
- Pour accélérer le dégivrage, n'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou de moyens artificiels, tels que des radiateurs électriques, pistolets à air chaud ou sèche-cheveux, ni d'objets pointus ou durs. L'isolation thermique et l'intérieur sont sensibles aux rayures et à la chaleur et peuvent fondre.

3.5. Dysfonctionnements



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

Il existe un risque de choc électrique dû aux pièces sous tension.

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même une quelconque partie de l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit alors être remplacé par le fabricant, son SAV ou par une personne qualifiée pour éviter tout danger.
- En cas de problème, adressez-vous au SAV ou à un autre atelier spécialisé.
- L'éclairage intérieur LED doit être remplacé uniquement par le fabricant, son SAV ou une personne ayant une qualification similaire.

3.6. Recyclage



DANGER !

Risque de suffocation ! Risque de blessure !

Pour éviter tout danger pour les enfants, procédez comme suit avant de recycler l'appareil :

- Démontez la porte du réfrigérateur et du congélateur et les joints ou fermez la porte du réfrigérateur et du congélateur avec du ruban adhésif.
- Laissez les tiroirs/clayettes dans l'appareil pour éviter que des personnes, p. ex. des enfants, ne montent à l'intérieur de l'appareil.

4. Contenu de la livraison



DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- Conservez les emballages et les petites pièces hors de portée des enfants.


Veuillez vérifier si la livraison est complète et intacte et informez-nous dans un délai de 14 jours à compter de la date d'achat si celle-ci est incomplète ou endommagée.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- Un combiné réfrigérateur-congélateur comprenant
 - 2 clayettes en verre
 - 1 bac à légumes transparent avec couvercle en verre
 - 1 bac de conservation pour légumes transparent avec couvercle en verre
 - 3 balconnets transparents
 - 3 tiroirs de congélateur transparents
 - 1 cache-charnière
 - 1 bac à glaçons
 - 1 casier à œufs

5. Description des éléments

Voir fig. A

- 1) Cache-charnière
- 2) Porte de l'appareil
- 3) Balconnets de porte
- 4) Balconnet, petit
- 5) Compartiment à bouteilles
- 6) Charnière médiane
- 7) Porte du congélateur
- 8) Charnière inférieure
- 9) Pieds de l'appareil, roulettes de transport (non représentées, à l'arrière)
- 10) Tiroirs de congélation
- 11) Bac de conservation pour légumes avec couvercle en verre, marqué par 
- 12) Bac à légumes avec couvercle en verre
- 13) Curseur de réglage de la température pour bac à légumes/bac de conservation pour légumes
- 14) Clayettes en verre
- 15) Éclairage intérieur LED
- 16) Éléments de commande

Voir fig. B

- 17) Touche du mode de fonctionnement : Sélection entre **ECO**, **SUPER** ou défini par l'utilisateur
- 18) Voyant de fonctionnement **ECO**
- 19) Voyant de fonctionnement **SUPER**
- 20) Affichage de la température
- 21) Affichage des zones de réfrigération/congélation : Réfrigérateur (**FRIDGE**) ou congélateur (**FREEZER**)
- 22) Touche **TEMP** : Régler le niveau de température
- 23) Touche **FG&FZ** : Sélectionner la zone de réfrigération ou de congélation

Voir fig. C

- 24) Bac à glaçons
- 25) Casier à œufs
- 26) Cache-charnière à gauche



La plaque signalétique se trouve sur la paroi intérieure du réfrigérateur.

6. Stockage recommandé des aliments

- ▶ Conservez les aliments dans les zones de réfrigération/congélation correctes en fonction de leur type et de leur sensibilité, voir **fig. A**.

Réfrigérateur/congélateur recommandé pour :

- A) Fromage, pâtisseries
- B) Boissons (stockées à l'horizontale), charcuterie
- C) Poisson, viande et volaille (stockés dans des récipients adaptés)
- D) Fruits et légumes
- E) Fruits et légumes/poisson et viande (stockés dans des récipients adaptés)
- F) Glace, fruits congelés, produits surgelés, pâtisseries
- G) Légumes congelés, frites
- H) Viande fraîche, volaille, poisson, glaçons
- I) Œufs
- J) Marmelade, boîtes, récipient en verre
- K) Beurre
- L) Lait, boissons



Le congélateur  convient aux aliments suivants :

Fruits de mer (poisson, crevettes, crustacés), poissons d'eau douce et viandes (durée recommandée de 3 mois ; plus la période de stockage est prolongée, plus le goût des aliments est altéré et les valeurs nutritionnelles sont amoindries), convient pour les aliments frais congelés. Stockez les aliments dans des récipients adaptés (voir également le chap. « Congélation d'aliments » de la notice d'utilisation complète).

7. Caractéristiques techniques

Tension nominale :	220–240 V ~
Fréquence nominale :	50 Hz
Courant nominal :	0,90 A
Puissance de dégivrage :	160 W
Réfrigérant :	R-600a
Quantité de réfrigérant :	52 g
Gaz isolant :	cyclopentane
Poids :	env. 65,5 kg
Classe de protection :	I
Autonomie en cas de coupure de courant :	10,5 heures



7.1. Fiche produit

Nom ou marque commerciale du fournisseur :	SilverCrest®		
Adresse du fournisseur :	MLAP GmbH Meitnerstr. 9 70563 Stuttgart ALLEMAGNE		
Référence du modèle :	SKGK 323 A1		
Type d'appareil frigorifique :			
Appareil silencieux :	Non	Type de construction :	Autonome
Cave à vin :	Non	Autre appareil frigorifique :	Oui

Paramètres généraux du produit :				
Paramètre		Valeur	Paramètre	Valeur
Dimensions générales (en mm)	Hauteur	1840	Capacité totale (en dm ³ ou l)	323
	Largeur	600		
	Profondeur	660		
IEE		100	Classe d'efficacité énergétique	E
Émissions de bruit aérien (en dB(A) re 1 pW)		40	Classe d'émissions de bruit aérien	C
Consommation annuelle d'énergie (en kWh/a)*		249	Classe climatique :	SN, N, ST
Température ambiante minimale (en °C) adaptée à l'appareil frigorifique		10	Température ambiante maximale (en °C) adaptée à l'appareil frigorifique	38
Mode hiver		Non		

* Consommation d'énergie en kWh par an, calculée sur la base de résultats d'essais normalisés sur 24 heures. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.

Paramètres du compartiment :					
Type de compartiment		Paramètres et valeurs du compartiment			
		Capacité du compartiment (en dm ³ ou l)	Réglage de température recommandé pour un stockage optimisé des bouteilles (en °C)	Capacité de congélation (en kg/24h)	Type de dégivrage A/M**
Compartiment pour aliments frais	Oui	219,0	+4	—	A
Compartiment de congélation 4 étoiles	Oui	104,0	-18	6,4	A

** dégivrage automatique = A, dégivrage manuel = M

Compartiment de congélation 4 étoiles :	
Fonction de congélation rapide	Oui
Paramètres de sources lumineuses :	
Type de source lumineuse	LED
Classe d'efficacité énergétique	G
Durée minimale de la garantie offerte par le fabricant :	36 mois à partir de la date d'achat
Autres informations :	Scannez le code QR imprimé sur le label énergétique afin de télécharger la fiche technique complète de l'appareil.

8. Information relative à la conformité UE



L'entreprise MLAP GmbH déclare par la présente que le produit est conforme aux exigences suivantes de l'Union européenne :

- Directive relative à la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE,
- Directive basse tension 2014/35/UE,
- Directive d'écoconception 2009/125/CE,
- Directive RoHS 2011/65/UE.

9. Préparation pour l'utilisation

- ▶ Enlevez les emballages et tous les films protecteurs.



Le combiné réfrigérateur-congélateur est fourni avec la charnière montée à droite. Si vous souhaitez modifier le sens d'ouverture, procédez comme indiqué dans la notice d'utilisation complète sous « Inversion de la butée de porte ».

9.1. Installation de l'appareil

- ▶ Avant d'allumer l'appareil pour la première fois, nettoyer toutes les pièces (voir chap. « Nettoyage et dégivrage » de la notice d'utilisation complète).
- ▶ Essuyez soigneusement l'appareil après le nettoyage et avant la première mise en service.
- ▶ Installez l'appareil à un endroit approprié (voir chap. « Emplacement » de la notice d'utilisation complète).
- ▶ Alignez l'appareil horizontalement et compensez les inégalités du sol en vissant plus ou moins les pieds de l'appareil (9).
- ▶ Alignez le réfrigérateur à l'aide d'un niveau à bulle.

Pour pouvoir ouvrir complètement les portes de l'appareil, respectez les dimensions indiquées ci-dessous pour la pièce d'installation (voir fig. E et F) :

Dimensions de la pièce (fig. E/F)	
A	600 mm
B	660 mm
C	1840 mm
D	min. 50 mm
E	min. 50 mm
F	min. 50 mm
G	1200 mm
H	1285 mm
I	135 °

9.2. Mise en place/retrait des accessoires

9.2.1. Mise en place/retrait des tiroirs du congélateur/du bac à légumes/bac de conservation pour légumes

- ▶ Pour retirer un tiroir du congélateur (10)/le bac de conservation pour légumes (11)/le bac à légumes (12), ouvrez entièrement la porte.

- ▶ Sortez le tiroir du congélateur (10)/le bac de conservation pour légumes (11)/le bac à légumes (12) de l'appareil en tenant le tiroir du congélateur (10)/le bac de conservation pour légumes (11)/le bac à légumes (12) des deux mains en position légèrement inclinée (fig. G).



Pour faciliter le retrait du bac de conservation pour légumes (11), retirez au préalable le couvercle en verre correspondant (11) (voir ci-dessous).

- ▶ Pour remettre en place un tiroir du congélateur (10)/le bac de conservation pour légumes (11)/le bac à légumes (12), insérez-le également en position légèrement inclinée.

9.2.2. Retrait des clayettes/couvercles en verre

- ▶ Ouvrez complètement la porte pour retirer les clayettes en verre (14)/les couvercles en verre (11/12) (fig. H).
- ▶ Soulevez la clayette (14)/le couvercle en verre (11/12) à deux mains et tirez la clayette/le couvercle en verre pour la/le sortir du réfrigérateur.
- ▶ Lorsque vous retirez les couvercles en verre, sortez légèrement le bac de conservation pour légumes (11) ou le bac à légumes (12) au préalable pour pouvoir retirer facilement les couvercles en verre.

9.2.3. Insertion des clayettes/couvercles en verre

- ▶ Insérez les clayettes (14)/les couvercles en verre (11/12) par l'avant dans les évidements de la paroi du réfrigérateur.

9.2.4. Retrait/insertion des balconnets

- ▶ Soulevez le balconnet (3-5) (fig. I) pour le retirer.
- ▶ Pour remettre un balconnet en place, poussez-le du haut vers le bas sur le guidage jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
- ▶ Le petit balconnet (4) peut être inséré à droite ou à gauche du guidage central.

9.2.5. Casier à œufs

- ▶ Placez le casier à œufs (25) dans le balconnet supérieur (3).

10. Utilisation de l'appareil

- ▶ Raccordez l'appareil à une prise de courant de type F. La tension secteur locale doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil.

Les réglages sur l'appareil s'effectuent à l'aide du bandeau de commande ainsi qu'avec le curseur (13) dans le réfrigérateur.

- ▶ Conservez les aliments dans les zones de réfrigération correctes en fonction de leur type et de leur sensibilité, (voir chap. « 6. Stockage recommandé des aliments de la notice d'utilisation complète).




Les bruits audibles, tels que les craquements, bourdonnements ou clapotements sont causés par la dilatation et le rétrécissement des composants suite à des changements de température ou par le fonctionnement du compresseur, et ne représentent pas un défaut de l'appareil.

10.1. Réglage de la température

Les températures du réfrigérateur et du congélateur peuvent être réglées indépendamment l'une de l'autre.

L'appareil fonctionne parfaitement à une température ambiante comprise entre 10 °C et 38 °C.

Réfrigérateur :

- ▶ Appuyez sur la touche  pour régler le réfrigérateur. L'affichage des zones de réfrigération **FRIDGE** (21) s'allume dès que le réfrigérateur a été sélectionné.
- ▶ Appuyez sur la touche **TEMP** (22) une ou plusieurs fois pour régler une température (2 °C, 3 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 7 °C, 8 °C ou OFF).

Avec le réglage OFF, le refroidissement du réfrigérateur est désactivé, mais pas celui du congélateur.

La température réglée clignote d'abord pendant 5 secondes sur l'affichage numérique de la température (20) avant d'être reprise et affichée en permanence.







Effets sur la conservation des aliments

Avec un réglage de 5 °C, la durée de conservation idéale des aliments dans le réfrigérateur est de 3 jours.


Celle-ci peut être raccourcie en cas de réglages différents. La durée de conservation idéale varie selon les aliments. Respectez les durées de conservation recommandées par les fabricants de produits alimentaires.

Bac de conservation pour légumes :

Utilisez le curseur (13) dans le réfrigérateur pour régler la température et l'humidité du bac de conservation pour légumes (11) (marqué par    ).

- ▶ Déplacez le curseur (13) vers le haut pour réduire la température dans le bac de conservation pour légumes (11). Ce réglage est particulièrement adapté à la conservation à court terme (environ 3 jours) de la viande, de la volaille ou du poisson frais ; il convient également de régler une température de réfrigération de < 4 °C.
- ▶ Déplacez le curseur (13) vers le bas pour augmenter la température dans le bac de conservation pour légumes (11). Ce réglage est particulièrement adapté à la conservation des légumes et des fruits grâce à une température et une humidité idéales.

Congélateur :

- ▶ Appuyez sur la touche  pour régler le congélateur. L'affichage des zones de réfrigération **FREEZER** (21) s'allume dès que le congélateur a été sélectionné.

- ▶ Appuyez sur la touche **TEMP** (22) une ou plusieurs fois pour régler une température (-14 °C, -15 °C, -16 °C, -17 °C, -18 °C, -19 °C, -20 °C, -21 °C ou -22 °C).

La température réglée clignote d'abord pendant 5 secondes sur l'affichage numérique de la température avant d'être reprise et affichée en permanence.



Effets sur la conservation des aliments

Avec un réglage de -18 °C, la durée de conservation idéale des aliments dans le congélateur est de 3 mois.

Celle-ci peut être raccourcie en cas de réglages différents. La durée de conservation idéale varie selon les aliments. Respectez les durées de conservation recommandées par les fabricants de produits alimentaires.



La température intérieure peut varier selon des facteurs tels que le lieu d'installation, la température ambiante ou la fréquence d'ouverture de la porte. Tenez-en compte lors du réglage de la température.



Ne chargez pas le réfrigérateur et le congélateur avant que l'appareil ait atteint la température de réfrigération et de congélation appropriée.




En cas de formation de givre sur la paroi arrière, diminuez la température.

- ▶ Vérifiez la température à l'intérieur du réfrigérateur et du congélateur en intégrant un thermomètre. Dès que les températures réglées sont atteintes, vous pouvez commencer à stocker les aliments.

10.1.1. Mode ECO

En mode ECO, la température est automatiquement réglée à une température de 5 °C dans le réfrigérateur et à -18 °C dans le congélateur.


Cette fonction permet un fonctionnement économe en énergie.

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche  (17) pour régler le mode ECO. Le voyant de fonctionnement **ECO** (18) clignote d'abord pendant 5 secondes dès que le mode ECO a été sélectionné. Le voyant de fonctionnement **ECO** (18) s'allume en continu dès que le mode ECO est repris.

10.1.2. Mode super-congélation

En mode super-congélation, la température est automatiquement réglée à env. -25 °C dans le congélateur et réglée manuellement dans le réfrigérateur. Le mode super-congélation est automatiquement désactivé après 50 heures.

Cette fonction sert à congeler rapidement des aliments sans perte de substances nutritives, de vitamines, d'arômes et l'aspect.


- ▶ Activez le mode super-congélation 24 heures avant de charger des aliments frais à congeler et lorsque vous chargez l'appareil pour la première fois.
- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche  (17) pour régler le mode super-congélation. Le voyant de fonctionnement **SUPER** (19) clignote d'abord pendant 5 secondes dès que le mode super-congélation a été sélectionné. Le voyant de fonctionnement **SUPER** (19) s'allume en continu dès que le mode super-congélation est repris.

Lorsque le mode super-congélation est activé, il n'est pas possible de régler la température dans le congélateur.

- ▶ Appuyez à nouveau sur la touche  jusqu'à ce que le voyant **SUPER** (19) s'éteigne. Le mode super-congélation est maintenant désactivé.

10.1.3. Fonctionnement défini par l'utilisateur

Cette fonction permet de régler individuellement la température du réfrigérateur et du congélateur.

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche  (17) pour régler le fonctionnement défini par l'utilisateur. Les voyants de fonctionnement **ECO** (18) et **SUPER** (19) s'éteignent dès que le fonctionnement défini par l'utilisateur est sélectionné.
- ▶ Procédez comme décrit ci-dessus pour régler manuellement la température du réfrigérateur et du congélateur.

10.2. Mise hors tension de l'appareil

- ▶ Pour couper entièrement l'appareil du réseau électrique, débranchez la fiche d'alimentation.



Vous trouverez davantage d'informations relatives au produit dans la notice d'utilisation. La notice d'utilisation complète est disponible au téléchargement à l'adresse <https://www.lidl-service.com>.

11. Recyclage



DANGER !

Risque de suffocation ! Risque de blessure !

Pour éviter tout danger pour les enfants, procédez comme suit avant de recycler l'appareil :

- Démontez la porte du réfrigérateur et du congélateur et les joints ou fermez la porte du réfrigérateur et du congélateur avec du ruban adhésif.
- Laissez les tiroirs/clayettes dans l'appareil pour éviter que des personnes, p. ex. des enfants, ne montent à l'intérieur de l'appareil.



Emballage

Votre appareil se trouve dans un emballage qui le protège contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués dans des matières premières recyclables qui peuvent être réintégrées dans le circuit des matières premières.



Appareil

Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Conformément à la directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire à la fin de son cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront réutilisés, ce qui permet de respecter l'environnement.

Déposez l'appareil usagé dans un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou dans un centre de tri.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à l'entreprise de collecte des déchets locale ou à la municipalité.

- ▶ Lors du recyclage, veuillez noter que l'appareil/l'isolation contient du cyclopentane (gaz isolant inflammable).
- ▶ L'appareil/l'isolation doit être recyclé(e) de manière professionnelle.

12. SAV



Vous pouvez télécharger cette notice d'utilisation ainsi que de nombreuses autres notices, vidéos produit et logiciels d'installation sur www.lidl-service.com.

Scannez le code QR ci-contre pour accéder directement au site Lidl Service (www.lidl-service.com) et saisissez la référence IAN 376245_2104 correspondante pour consulter votre notice d'utilisation.

FR

SAV France

Hotline

☎ +33 1 70383158

🕒 Lun - Ven : 09h00 à 17h00

Veillez utiliser le formulaire de contact sous : www.mlap.info/contact

BE

SAV Belgique

Hotline

☎ +32 2 2903192

🕒 Lun - Ven : 09h00 à 17h00

Veillez utiliser le formulaire de contact sous : www.mlap.info/contact

IAN 376245_2104

12.1. Fournisseur/producteur/importateur

Veillez noter que l'adresse suivante n'est pas celle du service des retours. Contactez d'abord le service après-vente mentionné ci-dessus.

MLAP GmbH
Meitnerstr. 9
70563 Stuttgart
ALLEMAGNE

Inhoudsopgave

1.	Inleiding	78
	1.1. Informatie over deze beknopte handleiding.....	78
	1.2. Betekenis van de symbolen.....	78
2.	Gebruiksdoel	80
3.	Veiligheidsvoorschriften	81
	3.1. Algemene veiligheidsvoorschriften.....	82
	3.2. Transport.....	83
	3.3. Opstelling en elektrische aansluiting.....	84
	3.4. Reiniging en onderhoud.....	87
	3.5. Storingen.....	88
	3.6. Afvalverwerking.....	89
4.	Inhoud van de levering	90
5.	Beschrijving van de onderdelen	91
6.	Aanbevolen plaats voor het bewaren van levensmiddelen	92
7.	Technische gegevens	92
	7.1. Productinformatieblad.....	93
8.	EU-conformiteitsinformatie	94
9.	Vorbereiding voor gebruik	95
	9.1. Apparaat plaatsen.....	95
	9.2. Toebehoren aanbrengen/verwijderen.....	96
10.	Apparaat bedienen	96
	10.1. Temperatuur instellen.....	97
	10.2. Apparaat uitschakelen.....	99
11.	Afvalverwerking	100
12.	Service	101
	12.1. Leverancier/producent/importeur.....	101

1. Inleiding

1.1. Informatie over deze beknopte handleiding



Deze beknopte handleiding maakt deel uit van de gebruiksaanwijzing. De volledige gebruiksaanwijzing kunt u downloaden op <https://www.lidl-service.com>. Bewaar deze beknopte handleiding samen met de gebruiksaanwijzing. Als u het product doorgeeft aan iemand anders, overhandig hem of haar dan ook alle bijbehorende documenten. Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing en besteed daarbij vooral aandacht aan de veiligheidsvoorschriften.

1.2. Betekenis van de symbolen



GEVAAR!

Waarschuwing voor direct levensgevaar.

- ▶ Houd u aan de instructies om situaties te voorkomen die dodelijk of ernstig letsel tot gevolg hebben.



GEVAAR!

Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok!

- ▶ Houd u aan de instructies om situaties te voorkomen die dodelijk of ernstig letsel tot gevolg hebben.



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!

- ▶ Houd u aan de instructies om situaties te voorkomen die de dood of ernstig letsel tot gevolg kunnen hebben.



Waarschuwing voor gevaar door brandgevaarlijke en/of licht ontvlambare stoffen!



Waarschuwing voor gevaar door explosiegevaarlijke stoffen!



LET OP!

Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!

- ▶ Houd u aan de instructies om situaties te voorkomen die materiële schade tot gevolg kunnen hebben.



Instructies voor montage of gebruik in acht nemen!



Neem de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht!



Wisselstroom



Instructie voor een uit te voeren handeling om gevaren te voorkomen



Opsommingstekens/informatie over gebeurtenissen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen



Instructie voor een uit te voeren handeling



Producten die zijn gemarkeerd met dit symbool, voldoen aan de eisen van de EU-richtlijnen (zie het hoofdstuk "EU-conformiteitsinformatie").



Geteste veiligheid: producten die zijn gemarkeerd met dit symbool, voldoen aan de eisen van de Duitse wet op de productveiligheid.

Markeringen op het verpakkingsmateriaal voor het scheiden van afval



Markeringen met de afkortingen (a) en cijfers (b) betekenen het volgende: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en karton/80–98: composietmaterialen



Verpakking op een milieuvriendelijke manier afvoeren (zie het hoofdstuk 'Afvalverwerking')



Verpakking op een milieuvriendelijke manier afvoeren (zie het hoofdstuk 'Afvalverwerking')



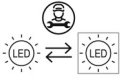
Het „Triman“-symbool informeert de gebruiker, dat het product recyclebaar is, onder een uitgebreid systeem voor producentenverantwoordelijkheid valt en in Frankrijk een sorteerinstructie van toepassing is.



Apparaat op een milieuvriendelijke manier afvoeren (zie het hoofdstuk 'Afvalverwerking')



Geef de correcte rechtop-stand van de transportverpakking aan.



De ledbinnenverlichting mag alleen vervangen worden door de fabrikant, de klantenservice of een overeenkomstig gekwalificeerd persoon.



Het symbool markeert het apparaat als koelapparaat met automatische ontthooiing (no-frost)

2. Gebruiksdoel

Dit apparaat is bedoeld voor het koelen en invriezen van levensmiddelen. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en voor vergelijkbare toepassingen zoals:

- in personeelskeukens van winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- in de landbouw en door gasten in hotels, motels en andere accommodaties;
- in bed & breakfasts;
- in de catering en vergelijkbare toepassingen in de groothandel.

Bij professioneel gebruik of bij het gebruik voor andere doeleinden dan voor het koelen en bevriezen van levensmiddelen kan de fabrikant niet voor schade aansprakelijk worden gesteld.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan waarvoor het is bestemd, de aansprakelijkheid vervalt:

- Bouw het apparaat zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet in combinatie met hulp- of aanbouwapparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen en accessoires.

- Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Elke andere bediening geldt als niet in overeenstemming met het gebruiksdoel en kan leiden tot letsel of materiële schade.

3. Veiligheidsvoorschriften

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN – LEES DEZE AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR LATER GEBRUIK!

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking of met gebrek aan kennis en ervaring, mits er iemand toezicht op hen houdt of hun is geleerd hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en ze hebben begrepen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen levensmiddelen en dranken in koelapparaten plaatsen en eruit halen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

- Bewaar al het gebruikte verpakkingsmateriaal (zakken, stukken polystyreen enz.) buiten het bereik van kinderen.
- Laat kinderen niet met de verpakking spelen.
- Houd kinderen uit de buurt van het apparaat. Als de deur dichtgaat, bestaat verstikkingsgevaar!

3.1. Algemene veiligheidsvoorschriften



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Het koelsysteem van het apparaat bevat het koelmiddel R-600a. Als er koelmiddel vrijkomt, bestaat er gevaar voor letsel.

- **WAARSCHUWING!** Voorkom beschadiging van het koelmiddelcircuit.
- Ventileer de ruimte als het koelsysteem toch beschadigd is geraakt. Vermijd open vuur en ontstekingsbronnen. Laat het apparaat door een professional repareren voordat u het weer in gebruik neemt.
- Wanneer het koelmiddel in contact komt met de huid of de ogen, kan dat letsel tot gevolg hebben. Spoel in dat geval de ogen onmiddellijk met schoon water en raadpleeg een arts.
- **WAARSCHUWING!** Gebruik in het koelvak geen elektrische apparatuur die niet door de fabrikant wordt aanbevolen.
- Gebruik geen andere elektrische apparatuur (bijv. ijsmachines) in het koelapparaat, tenzij de apparatuur hiervoor door de fabrikant is goedgekeurd.
- Aanpassingen aan het koelmiddelcircuit zijn niet toegestaan en hebben tot gevolg dat de garantie komt te vervallen.



WAARSCHUWING!

Brandgevaar!

In de koelmiddelleidingen en in de compressor bevinden zich brandbare vloeistoffen.

- Let op het waarschuwingsteken 'Brandgevaar' aan de achterkant van het apparaat of op de compressor.
- Vermijd open vuur of ontstekingsbronnen tijdens het gebruik, het onderhoud en het afvoeren van het apparaat.

3.2. Transport



VOORZICHTIG!

Gevaar voor letsel!

Het apparaat is erg zwaar. Er bestaat gevaar voor letsel door vertillen.

- Transporteer het apparaat niet alleen, maar altijd samen met ten minste één andere persoon.



LET OP!

Mogelijke materiële schade!

Gevaar voor schade aan het apparaat door onjuist transport

- Let erop dat de verpakking niet beschadigd is.
- Verwijder voorzichtig het verpakkingsmateriaal en controleer het apparaat op transportschade.
- Een beschadigd apparaat mag in geen geval worden aangesloten. Neem in geval van schade contact op met de klantenservice.
- Transporteer de koel-vriescombinatie altijd in de verpakking en met transportbeveiliging.
- Let er bij het transport en de opstelling van het apparaat op dat er geen onderdelen van het koelcircuit beschadigd raken.
- Transporteer het apparaat indien mogelijk altijd rechtop. Wanneer het apparaat tijdens transport meer dan 40° wordt gekanteld, mag het apparaat pas na 4 uur op het lichtnet worden aangesloten en ingeschakeld, zodat het koelmiddelcircuit na het transport weer kan normaliseren.
- Zet het apparaat niet neer op de zij- of achterkant, omdat er dan olie uit de compressor in het koelcircuit terecht kan komen en het koelcircuit verstopt kan raken.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of spatwater.

3.3. Opstelling en elektrische aansluiting

3.3.1. Plaats van gebruik



LET OP!

Mogelijke materiële schade!

Gevaar voor schade aan het apparaat door onjuist gebruik

- Plaats het apparaat in een droge ruimte die kan worden geventileerd. De ruimte moet een oppervlakte van 4 m² hebben, zodat er bij een beschadiging van het koelsysteem voldoende lucht in de ruimte aanwezig is.
- Houd bij installatie rekening met de ruimte die voor het apparaat nodig is (zie "9.1. Apparaat plaatsen" op blz. 95)
- Het apparaat is geschikt voor de klimaatklassen ST, SN en N (zie typeplaatje). Bij een omgevingstemperatuur van 10 °C tot 38 °C is het koelvermogen van het apparaat optimaal. Bij afwijkende temperaturen kan het vermogen van het apparaat afnemen.
- Gebruik het apparaat niet in de openlucht.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Vermijd:
 - hoge luchtvochtigheid en vocht;
 - extreem hoge en lage temperaturen;
 - direct zonlicht;
 - open vuur.



WAARSCHUWING!

Brandgevaar!

Onvoldoende luchtcirculatie kan leiden tot oververhitting.

- **WAARSCHUWING!** Voorkom dat de ventilatieopeningen in de behuizing, rondom het apparaat en in de inbouw nis geblokkeerd worden.
- Het apparaat is niet bedoeld als inbouwapparaat.
- Houd voor voldoende ventilatie een afstand aan van minimaal 5 cm tot het plafond, 5 cm tot de zijwanden en 5 cm tot de achterwand.

- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals fornuizen, radiatoren, vloerverwarming enzovoort. Als plaatsing in de buurt van een warmtebron onvermijdelijk is, gebruik dan een geschikte isolatieplaat of houd de volgende minimale afstanden tot de warmtebron aan:
 - tot elektrische fornuizen of gasfornuizen: ca. 5 cm;
 - tot olie- of kolenkachels: ca. 30 cm.
 - Bij de plaatsing naast een ander koelapparaat moet de afstand tussen beide apparaten minimaal 5 cm bedragen.

3.3.2. Vóór het aansluiten



WAARSCHUWING!

Gevaar voor een elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door onderdelen die onder spanning staan.

- Controleer na het opstellen of het netsnoer niet wordt ingeklemd of beschadigd kan raken.
- Gebruik het apparaat niet als het zichtbaar is beschadigd is of als het netsnoer of de stekker defect is.
- Neem in geval van schade contact op met de klantenservice.

3.3.3. Netaansluiting



WAARSCHUWING!

Gevaar voor een elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door onderdelen die onder spanning staan.

- Sluit het apparaat alleen aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd en goed bereikbaar geaard stopcontact in de buurt van het apparaat. De lokale netspanning moet overeenkomen met de technische gegevens van het apparaat.
- Zorg ervoor dat het stopcontact vrij toegankelijk is, zodat het apparaat zo nodig snel kan worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet.

- **WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat niemand over het netsnoer kan struikelen. Gebruik geen verlengsnoer.
- **WAARSCHUWING!** Let erop dat het netsnoer bij het plaatsen niet wordt ingeklemd of beschadigd raakt.
- **WAARSCHUWING!** Plaats geen draagbare meervoudige stekkerdozen of voedingen achter het apparaat.
- Trek de netstekker uit het stopcontact om het apparaat volledig van de stroomvoorziening los te koppelen.

3.3.4. Omgang met het apparaat



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar!

Ontvlambare gassen en vloeistoffen kunnen bij opslag in het apparaat explosies veroorzaken.

- Sla in dit apparaat geen explosieve stoffen op, zoals aerosolspuitbussen met brandbaar drijfgas.
- Vries geen koolzuurhoudende dranken in. Door uitzetting van vloeistof kan de fles springen.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel/gezondheidsrisico!

Onjuist gebruik van het apparaat kan letsel tot gevolg hebben.

- De voet, laden, deuren enzovoort zijn niet geschikt om op te staan of te leunen.

Als het apparaat langere tijd wordt blootgesteld aan temperaturen die lager zijn dan de ondergrens van het temperatuurbereik waarop het is berekend (onder 10 °C), werkt het mogelijk niet goed (temperatuurstijging).

Bij stroomuitval en als het apparaat is uitgeschakeld, kunnen de levensmiddelen in het apparaat bederven. Er bestaat gevaar voor voedselvergiftiging.

- Controleer na een eventuele stroomstoring visueel of aan de hand van de geur of de levensmiddelen nog bruikbaar zijn.

- Bewaar in de koelkast geen medicijnen, laboratoriumpreparaten of andere temperatuurgevoelige producten waarop de richtlijn betreffende medische hulpmiddelen 2007/47/EG van toepassing is.
- Houd het apparaat schoon en sla levensmiddelen correct op.
- Als u de deur gedurende langere tijd open laat staan, kan de temperatuur in de verschillende gedeelten van het apparaat aanzienlijk stijgen.
- Bewaar rauw vlees of rauwe vis in een geschikte verpakking in het apparaat om aanraking met of druipen op andere levensmiddelen te voorkomen.
- Bewaar levensmiddelen op borden of in andere geschikte verpakkingen.
- Als het apparaat gedurende langere tijd niet in gebruik wordt genomen, de stekker uit het stopcontact trekken, het apparaat ontdooien en reinigen, de deur open laten staan om het ontstaan van onaangename geurtjes en schimmelvorming te vermijden.

3.4. Reiniging en onderhoud

- Reinig oppervlakken die met levensmiddelen en toegankelijke afvoersystemen in aanraking komen regelmatig.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor een elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door onderdelen die onder spanning staan.

- Trek vóór reiniging of onderhoud altijd eerst de stekker uit het stopcontact (trek niet aan het netsnoer, maar aan de stekker). Als u niet bij de stekker kunt, moet u in de meterkast de betreffende zekering uitschakelen.
- Pak de stekker nooit vast met vochtige of natte handen.



GEVAAR!

Explosie- en brandgevaar!

Door gasvorming kunnen explosies optreden.

- Gebruik voor het reinigen van het apparaat of onderdelen ervan geen brandbare vloeistoffen.



LET OP!

Mogelijke materiële schade!

Het apparaat kan door onjuist gebruik beschadigd raken

- Gebruik geen elektronische apparaten bij het reinigen in de koelkast. Zowel het apparaat zelf als het gebruikte elektronische apparaat kan onherstelbaar beschadigd raken.
- Gebruik voor het reinigen van de binnenkant, de deur en de behuizing van het apparaat geen bijtende of schurende schoonmaakmiddelen, omdat deze de oppervlakken kunnen beschadigen.
- De kunststof onderdelen en de deurafdichting mogen niet in aanraking komen met olie en vet omdat de deurafdichting hierdoor poreus en broos kan worden.
- Gebruik om het ontdooien te versnellen geen andere mechanische inrichtingen of hulpmiddelen zoals elektrische radiatoren, heteluchtblazers, haardrogers of scherpe of harde voorwerpen. De thermische isolatie en de binnenruimte zijn gevoelig voor krassen en hitte, en kunnen smelten.

3.5. Storingen



WAARSCHUWING!

Gevaar voor een elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door onderdelen die onder spanning staan.

- Probeer in geen geval zelf een onderdeel van het apparaat open te maken en/of te repareren.
- Als het netsnoer van het apparaat beschadigd raakt, moet dit door de fabrikant, de klantenservice van de fabrikant of iemand met

vergelijkbare kwalificaties worden vervangen om risico's te voorkomen.

- Neem bij een storing contact op met de serviceafdeling of een andere geschikte technische dienst.
- De ledbinnenverlichting mag alleen vervangen worden door de fabrikant, de klantenservice of een overeenkomstig gekwalificeerd persoon.

3.6. Afvalverwerking



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar! Gevaar voor letsel!

Ga voor het afvoeren van het apparaat als volgt te werk om gevaren voor kinderen te voorkomen:

- Demonteer de deur van het koel- en vriesgedeelte en de afdichtingen of plak de deur van het koel- en vriesgedeelte met tape dicht.
- Laat de laden/glasplaten in het apparaat zitten, zodat niemand, bijvoorbeeld kinderen, in het apparaat kan klimmen.

4. Inhoud van de levering



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

- Houd het verpakkingsmateriaal en kleine onderdelen buiten het bereik van kinderen.


Controleer de volledigheid en onberispelijke staat van de levering en informeer ons binnen 14 dagen na aankoop wanneer de levering niet compleet of beschadigd is.

Het door u gekochte pakket moet het volgende bevatten:

- koel-vriescombinatie, incl.
 - 2 glasplaten
 - 1 transparante groentelade met glazen afdekplaat
 - 1 transparante veshoudlade met glazen afdekplaat
 - 3 transparante deurvakken
 - 3 transparante vriesladen
 - 1 scharnierafdekking
 - 1 ijsblokjesbakje
 - 1 eierrek

5. Beschrijving van de onderdelen

Zie afb. A

- 1) Scharnierafdekking
- 2) Deur van het koelgedeelte
- 3) Deurvakken
- 4) Deurvak, klein
- 5) Flessenvak
- 6) Middelste scharnier
- 7) Deur vriesgedeelte
- 8) Onderste scharnier
- 9) Pootjes,
transportwielen (niet weergegeven, aan de achterzijde)
- 10) Vriesladen
- 11) Vershoudlade met glazen afdekplaat, aangeduid met 
- 12) Groentelade met glazen afdekplaat
- 13) Schuifregelaar temperatuurinstelling voor groente-/vershoudlade
- 14) Glasplaten
- 15) Ledbinnenverlichting
- 16) Bedieningselementen

Zie afb. B

- 17) Toets bedrijfsmodus: keuze tussen **ECO**, **SUPER** of gebruikersgedefinieerd
- 18) Bedrijfsindicatie **ECO**
- 19) Bedrijfsindicatie **SUPER**
- 20) Temperatuurindicatie
- 21) Koel-/vrieszone-indicatie: koelgedeelte (**FRIDGE**) of vriesgedeelte (**FREEZER**)
- 22) Toets **TEMP**: Temperatuurstand instellen
- 23) Toets **FG&FZ**: Koel- of vrieszone selecteren

Zie afb. C

- 24) Ijsblokjesbakje
- 25) Eierrek
- 26) Scharnierafdekking links



Het typeplaatje bevindt zich in het koelgedeelte.


6. Aanbevolen plaats voor het bewaren van levensmiddelen

- Levensmiddelen moeten afhankelijk van hun soort en gevoeligheid worden bewaard in de juiste koel-/vrieszone, zie **afb. A**.

Koel-/vriesgedeelte aanbevolen voor:

- A) Kaas, gebak
- B) Dranken (liggend bewaard), vleeswaren
- C) Vis, vlees en gevogelte (in geschikte bakken bewaren)
- D) Fruit en groente
- E) Fruit en groente/vis en vlees (in geschikte bakken bewaren)
- F) Ijs, ingevroren fruit, diepvriesproducten, bakproducten
- G) Bevroren groente, patat
- H) Vers vlees, gevogelte, vis, ijsblokjes
- I) Eieren
- J) Jam, blikjes, glazen potten
- K) Boter
- L) Melk, dranken



Het -vriesgedeelte is geschikt voor volgende levensmiddelen: zeevruchten (vis, garnalen, schaaldieren), zoetwatervis en vleesproducten (aanbevolen voor 3 maanden, hoe langer de bewaartijd, hoe slechter de smaak en de voedingswaarde), geschikt voor diepvriesverse levensmiddelen. Bewaar de levensmiddelen in geschikte bakjes (zie ook hoofdst. "Diepvriezen van levensmiddelen" in de volledige gebruiksaanwijzing).

7. Technische gegevens

Nominale spanning:	220-240 V ~
Nominale frequentie:	50 Hz
Nominaal stroomverbruik:	0,90 A
Ontdooivermogen:	160 W
Koelmiddel:	R-600a
Koelmiddelhoeveelheid:	52 g
Isolatiegas:	cyclopentaan
Gewicht:	ca. 65,5 kg
Veiligheidsklasse:	I
Bewaartijd bij storing:	10,5 uur



7.1. Productinformatieblad

Naam of handelsmerk van de leverancier:	SilverCrest®		
Adres van de leverancier:	MLAP GmbH Meitnerstr. 9 70563 Stuttgart DUITSLAND		
Modelaanduiding:	SKGK 323 A1		
Type koelapparaat:			
Geluidsarm apparaat:	nee	Model:	vrijstaand
Wijnkoeler:	nee	Ander koelapparaat:	ja

Algemene productparameters:					
Parameter		Waarde	Parameter		Waarde
Totale afmetingen (in mm)	Hoogte	1840	Totale inhoud (in dm ³ of l)	323	
	Breedte	600			
	Diepte	660			
EEI		100	Energieklasse	E	
Geluidsniveau (in dB(A) re 1 pW)		40	Geluidsniveauroe	C	
Jaarlijks energieverbruik (in kWh/jaar)*		249	Klimaatklasse:	SN, N, ST	
Minimale omgevingstemperatuur (in °C) waarvoor het koelapparaat geschikt is		10	Maximale omgevingstemperatuur (in °C) waarvoor het koelapparaat geschikt is	38	
Winterstand		nee			


* Op basis van genormeerde testresultaten gedurende 24 uur vastgesteld energieverbruik in kWh/jaar. Het werkelijke energieverbruik hangt af van het gebruik en de standplaats van het apparaat.

Vakparameters:					
Type vak		Vakparameters en -waarden			
		Inhoud van het vak (in dm ³ of l)	Aanbevolen temperatuurinstelling voor een optimale bewaring van levensmiddelen (in °C)	Vriesvermogen (in kg/24 uur)	Ontdooiings-type A/M **
Opbergvak voor verse levensmiddelen	ja	219,0	+4	—	A
Viersterrenvriesvak	ja	104,0	-18	6,4	A

** A= automatische ontdooiing, M = handmatige ontdooiing

Viersterrenvriesvak:	
Snelvriesfunctie	ja
Lichtbronparameters:	
Soort lichtbron	Led
Energieklasse	G
Minimale duur van de door de fabrikant aangeboden garantie:	36 maanden vanaf de aankoopdatum
Andere gegevens:	Scan de QR-code op het energielabel om het volledige productinformatieblad te downloaden.

8. EU-conformiteitsinformatie

 Hierbij verklaart MLAP GmbH dat het product in overeenstemming is met de volgende eisen van de Europese Unie:

- EMC-richtlijn 2014/30/EU;
- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU;
- Ecodesignrichtlijn 2009/125/EG;
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

9. Voorbereiding voor gebruik

- ▶ Verwijder het verpakkingsmateriaal en alle beschermfolie.



De koel-vriescombinatie wordt geleverd met de deuraanslag aan de rechterkant. Als u de openingsrichting wilt wijzigen, ga dan zoals in de volledige bedieningshandleiding onder "Deuraanslag omzetten" beschreven te werk.

9.1. Apparaat plaatsen

- ▶ Reinig alle onderdelen van het apparaat voordat u het voor het eerst inschakelt (zie hoofdstuk "Reiniging en ontdooien" van de volledige bedieningshandleiding).
- ▶ Maak het apparaat goed droog nadat u het hebt gereinigd en voordat u het voor het eerst inschakelt.
- ▶ Zet het apparaat neer op een daarvoor geschikte plaats (zie ook hoofdstuk "Plaats van gebruik" van de volledige gebruiksaanwijzing).
- ▶ Zet het apparaat waterpas en vang oneffenheden in de vloer op door de pootjes (9) in of uit te draaien.
- ▶ Zet de koelkast recht met een waterpas.

Om de deur van het apparaat te kunnen openen, moeten de hieronder staande ruimteafmetingen beschikbaar zijn (zie afb. E en afb. F):

Ruimteafmetingen (afb. E/F)	
A	600 mm
B	660 mm
C	1840 mm
D	min. 50 mm
E	min. 50 mm
F	min. 50 mm
G	1200 mm
H	1285 mm
I	135°

9.2. Toebehoren aanbrengen/verwijderen

9.2.1. Vrieslade/groentelade/vershoudlade plaatsen/verwijderen

- ▶ Om een vrieslade (10)/vershoudlade (11)/groentelade (12) te verwijderen, opent u de deur volledig.
- ▶ Trek de vrieslade (10)/vershoudlade (11)/groentelade (12) er met beide handen uit en verwijder de vrieslade (10)/vershoudlade (11)/groentelade (12) onder een lichte hoek uit het vriesgedeelte/koelgedeelte (afb. G).



Om de vershoudlade (11) er gemakkelijk uit te kunnen nemen, verwijdert u voordien de glazen afdekplaat (11) (zie onderaan).

- ▶ Plaats de vrieslade (10)/vershoudlade (11)/groentelade (12) terug door deze onder een lichte hoek in het apparaat te schuiven.

9.2.2. Glasplaten/glazen afdekplaten verwijderen

- ▶ Open de deur volledig om de glasplaten (14)/glazen afdekplaten (11/12) te verwijderen (afb. H).
- ▶ Til het inlegplateau (14)/de glazen afdekplaat (11/12) met beide handen op en trek het inlegplateau/de glazen afdekplaat uit het koelgedeelte.
- ▶ Bij het verwijderen van de glazen afdekplaten trekt u voordien de vershoudlade (11) of de groentelade (12) lichtjes uit om de glazen afdekplaten gemakkelijk te kunnen verwijderen.

9.2.3. Glasplaten/glazen afdekplaten plaatsen

- ▶ Glasplaten (14)/glazen afdekplaten (11/12) aan de voorkant in de uitsparingen van de wand van het koelgedeelte plaatsen.

9.2.4. Deurvakken verwijderen/plaatsen

- ▶ Til het deurvak (3-5) op (afb. I) om het te kunnen verwijderen.
- ▶ Om een deurvak terug te plaatsen, schuift u het deurvak van boven naar beneden op de geleider tot het vastzit.
- ▶ Het kleine deurvak (4) kan rechts of links van de middengeleiding worden geplaatst.

9.2.5. Eierrek

- ▶ Plaats het eierrek (25) in het bovenste deurvak (3).

10. Apparaat bedienen

- ▶ Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. De lokale netspanning moet overeenkomen met de technische gegevens van het apparaat.

De instelling aan het apparaat wordt via het bedieningspaneel en met de schuifregelaar (13) in het koelgedeelte uitgevoerd.

- ▶ Bewaar levensmiddelen volgens type en gevoeligheid in de juiste koelzones (zie hoofdst. "6. Aanbevolen plaats voor het bewaren van levensmiddelen" van de volledige gebruiksaanwijzing).




Geluiden zoals kraken, zoemen of borrelen worden veroorzaakt door het uitzetten en krimpen van de constructie-elementen als gevolg van temperatuurschommelingen en/of door het werken van de compressor en betekenen niet dat het apparaat niet in orde is.

10.1. Temperatuur instellen

De temperatuur in het koel- en vriesgedeelte wordt onafhankelijk van elkaar geregeld. Het apparaat werkt zonder problemen bij een omgevingstemperatuur van 10 °C tot 38 °C.

Koelgedeelte:

- ▶ Druk op de toets  om het koelgedeelte in te stellen. De koelzone-indicatie **FRIDGE** (21) licht op zodra het koelgedeelte werd geselecteerd.
- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets **TEMP** (22) om een temperatuur (2 °C, 3 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 7 °C, 8 °C of OFF) in te stellen.

Bij de instelling OFF wordt de koeling in het koelgedeelte uitgeschakeld, maar niet de koeling in het vriesgedeelte.

De ingestelde temperatuur knippert eerst in de digitale temperatuurindicatie (20) gedurende 5 seconden voordat deze wordt overgenomen en permanent wordt weergegeven.







Gevolgen voor het bewaren van levensmiddelen

Bij een instelling van 5 °C bedraagt de ideale bewaartijd van levensmiddelen in het koelgedeelte niet meer dan 3 dagen.

De ideale bewaartijd kan bij andere instellingen korter zijn. De ideale bewaartijd varieert afhankelijk van de levensmiddelen. Neem de door de levensmiddelfabrikanten aanbevolen bewaartijden in acht.

Vershoudlade:

Via de schuifregelaar (13) in het koelgedeelte voert u de temperatuurinstelling en vochtigheidsregeling voor de vershoudlade (11) (aangeduid met    ) uit.

- ▶ Schuif de schuifregelaar (13) naar boven om de temperatuur in de vershoudlade (11) te verlagen. Deze instelling is vooral geschikt voor het kortstondig bewaren (ca. 3 dagen) van vers vlees, gevogelte of vis. Hierbij moet het koelgedeelte bovendien op een temperatuur van < 4 °C worden ingesteld.
- ▶ Schuif de schuifregelaar (13) omlaag om de temperatuur in de vershoudlade (11) te verhogen. Deze instelling is door een ideale temperatuur- en vochtigheidsinstelling bijzonder geschikt voor het bewaren van groente en fruit.

Vriesgedeelte:

- ▶ Druk op de toets  om het vriesgedeelte in te stellen. De koelzone-indicatie **FREEZER** (21) licht op zodra het vriesgedeelte werd geselecteerd.
- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets **TEMP** (22) om een temperatuur (-14 °C, -15 °C, -16 °C, -17 °C, -18 °C, -19 °C, -20 °C, -21 °C of -22 °C) in te stellen.

De ingestelde temperatuur knippert eerst in de digitale temperatuurindicatie gedurende 5 seconden voordat deze wordt overgenomen en permanent wordt weergegeven.



Gevolgen voor het bewaren van levensmiddelen

Bij een instelling van -18 °C bedraagt de ideale bewaartijd van levensmiddelen in het vriesgedeelte niet meer dan 3 maanden.

De ideale bewaartijd kan bij andere instellingen korter zijn. De ideale bewaartijd varieert afhankelijk van de levensmiddelen. Neem de door de levensmiddelfabrikanten aanbevolen bewaartijden in acht.



De binnentemperaturen kunnen worden beïnvloed door de standplaats van het apparaat, de omgevingstemperatuur en de frequentie waarmee de deur wordt geopend. Houd hiermee rekening bij de temperatuurinstelling.



Het koelgedeelte en het vriesgedeelte niet vullen voordat het apparaat de nodige koel- en vriestemperatuur heeft bereikt.



Als zich rijp op de achterkant vormt, stel de temperatuur dan lager in.

- ▶ Controleer de temperatuur in het koel- en vriesgedeelte door er een thermometer in te leggen. Als de ingestelde temperaturen zijn bereikt, kunt u de levensmiddelen in het apparaat doen.

10.1.1. ECO-modus

In de ECO-modus wordt de temperatuur in het koelgedeelte automatisch op een temperatuur van 5 °C en in het vriesgedeelte op -18 °C geregeld.


Deze functie dient voor een energie-efficiënt gebruik.

- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets  (17) om de ECO-modus in te stellen. De bedrijfsindicatie **ECO** (18) knippert eerst gedurende 5 seconden zodra de ECO-modus werd geselecteerd. De bedrijfsindicatie **ECO** (18) brandt permanent zodra de ECO-modus werd overgenomen.

10.1.2. Supervriesmodus

In de supervriesmodus wordt de temperatuur in het vriesgedeelte automatisch op ca. -25 °C ingesteld, in het koelgedeelte wordt de temperatuur handmatig ingesteld. De supervriesmodus eindigt ten laatste na 50 uur.

Deze functie dient voor het snel invriezen van levensmiddelen zonder voedingsstoffen, vitamines, aroma's en het uiterlijk te verliezen.


- ▶ Activeer de supervriesmodus 24 uur vóór het laden met verse in te vriezen levensmiddelen en als u het apparaat voor de eerste keer vult.
- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets  (17) om de supervriesmodus in te stellen. De bedrijfsindicatie **SUPER** (19) knippert eerst gedurende 5 seconden zodra de supervriesmodus werd geselecteerd. De bedrijfsindicatie **SUPER** (19) brandt permanent zodra de supervriesmodus werd overgenomen.

Bij een geactiveerde supervriesmodus kan de temperatuur in het vriesgedeelte niet worden vermeld.

- ▶ Druk opnieuw op de toets  tot de bedrijfsindicatie **SUPER** (19) uitgaat. De supervriesmodus is nu uitgeschakeld.

10.1.3. Gebruikersgedefinieerde modus

Deze functie dient voor de individuele temperatuurinstelling van het koel- en vriesgedeelte.

- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets  (17) om de gebruikersgedefinieerde modus in te stellen. De bedrijfsindicaties **ECO** (18) evenals **SUPER** (19) zijn uitgeschakeld zodra de gebruikersgedefinieerde modus werd geselecteerd.
- ▶ Stel zoals hierboven beschreven de temperatuur voor het koel- en vriesgedeelte handmatig in.

10.2. Apparaat uitschakelen

- ▶ Trek de stekker uit om de stroomvoorziening van het apparaat volledig te onderbreken.



Meer informatie over uw product vindt u in de gebruiksaanwijzing. De volledige gebruiksaanwijzing kunt u downloaden op <https://www.lidl-service.com>.

11. Afvalverwerking



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar! Gevaar voor letsel!

Ga voor het afvoeren van het apparaat als volgt te werk om gevaren voor kinderen te voorkomen:

- Demonteer de deur van het koel- en vriesgedeelte en de afdichtingen of plak de deur van het koel- en vriesgedeelte met tape dicht.
- Laat de laden/glasplaten in het apparaat zitten, zodat niemand, bijvoorbeeld kinderen, in het apparaat kan klimmen.



Verpakking

Het apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. Verpakkingen zijn onbewerkte materialen die geschikt zijn voor hergebruik of recycling.



Apparaat

Gebruikte apparaten mogen niet bij het normale huisvuil worden gedaan. Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van de levensduur volgens de voorschriften worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu wordt voorkomen.

Lever het apparaat in bij een inzamelpunt voor elektronisch afval of bij een afvalsorteercentrum.

Neem voor meer informatie contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeente.

- ▶ Houd er bij het afvoeren van het apparaat rekening mee dat het apparaat of de isolatie cyclopentaan (brandbaar isolatiegas) bevat.
- ▶ Het apparaat en de isolatie moeten volgens de daarvoor geldende voorschriften worden afgevoerd.

12. Service



Op www.lidl-service.com kunt u deze gebruiksaanwijzing en een groot aantal andere gebruiksaanwijzingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code komt u direct op de Lidl-servicepagina (www.lidl-service.com) en kunt u via het invoeren van het artikelnummer IAN 376245_2104 uw gebruiksaanwijzing openen.



Service Nederlands

Hotline

☎ +31 77 7999006

🕒 Ma. - Vr.: 09:00 - 17:00

Maak gebruik van het contactformulier onder: www.mlap.info/contact



Service België

Hotline

☎ +32 2 2903192

🕒 Ma. - Vr.: 09:00 - 17:00

Maak gebruik van het contactformulier onder: www.mlap.info/contact

IAN 376245_2104

12.1. Leverancier/producent/importeur

Houd er rekening mee dat het onderstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met het bovengenoemde servicecentrum.

MLAP GmbH
Meitnerstr. 9
70563 Stuttgart
DUITSLAND

Obsah

1.	Úvod	102
1.1.	Informace o tomto stručném návodu	102
1.2.	Vysvětlení symbolů	102
2.	Používání v souladu s určením	104
3.	Bezpečnostní pokyny	105
3.1.	Obecné bezpečnostní pokyny	105
3.2.	Přeprava	106
3.3.	Instalace a připojení k elektrické síti	107
3.4.	Čištění a údržba	110
3.5.	Poruchy	112
3.6.	Likvidace	112
4.	Obsah balení	113
5.	Popis částí	114
6.	Doporučené uložení potravin	115
7.	Technické údaje	115
7.1.	Informační list výrobku	116
8.	Informace o shodě s předpisy EU	117
9.	Příprava na uvedení do provozu	118
9.1.	Instalace přístroje	118
9.2.	Vkládání / vyjímání příslušenství	118
10.	Obsluha zařízení	119
10.1.	Nastavení teploty	120
10.2.	Vypnutí zařízení	122
11.	Likvidace	122
12.	Servis	123
12.1.	Dodavatel/Výrobce/Dovozce	123

1. Úvod

1.1. Informace o tomto stručném návodu



Tento stručný návod je nedílnou součástí návodu k obsluze. Kompletní návod k obsluze si lze stáhnout z webu <https://www.lidl-service.com>. Stručný návod dobře uschovejte společně s návodem k obsluze. Při předání výrobku dalším osobám předejte také všechny dokumenty. Před použitím si návod k obsluze přečtěte a dbejte především bezpečnostních pokynů.

1.2. Vysvětlení symbolů



NEBEZPEČÍ!

Varování před bezprostředním ohrožením života!

- ▶ Dodržováním těchto pokynů předejdete situacím, ve kterých by hrozily těžké až smrtelné úrazy.



NEBEZPEČÍ!

Varování před nebezpečím zásahu elektrickým proudem!

- ▶ Dodržováním těchto pokynů předejdete situacím, ve kterých by hrozily těžké až smrtelné úrazy.



VAROVÁNÍ!

Varování před možným nebezpečím ohrožení života a/nebo poraněním s trvalými následky!

- ▶ Dodržujte pokyny, abyste předešli situacím, které mohou vést k vážným až smrtelným úrazům.



Výstraha před nebezpečím způsobeným zápalnými a/nebo vysoce hořlavými látkami!



Varování před nebezpečím v souvislosti s výbušnými látkami!



OZNÁMENÍ!

Chcete-li předejít hmotným škodám, řiďte se uvedenými upozorněními!

- ▶ Dodržujte pokyny, abyste předešli situacím, které mohou vést ke hmotným škodám.



Dbejte pokynů k montáži nebo provozu!



Dbejte pokynů uvedených v návodu k obsluze!



Střídavý proud



Pracovní postup, který je třeba provést, aby se předešlo vzniku nebezpečí



Položka seznamu / informace o událostech během obsluhy



Pracovní postup, který je třeba provést



Výrobky označené tímto symbolem splňují požadavky směrnic EU (viz kapitolu „Informace o shodě s předpisy EU“).



Ověřená bezpečnost: Výrobky označené tímto symbolem splňují požadavky německého zákona o bezpečnosti výrobků.



Značení obalových materiálů při třídění odpadu

Označení zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem: 1–7: plasty / 20–22: papír a karton / 80–98: kompozitní materiály



Likvidaci obalu proveďte ekologickým způsobem (viz kapitola „Likvidace“)



Likvidaci obalu proveďte ekologickým způsobem (viz kapitola „Likvidace“)



Symbol „Triman“ informuje spotřebitele o tom, že je produkt recyklovatelný, podléhá rozšířenému systému odpovědnosti výrobce a ve Francii podléhá pokynům k třídění.



Likvidaci přístroje proveďte ekologickým způsobem (viz kapitolu „Likvidace“)





Označuje správnou, vzpřímenou polohu přepravního obalu.



Výměnu vnitřního osvětlení LED smí provést pouze výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba.



Tento symbol znamená, že se jedná o chladicí zařízení s funkcí automatického odmrazování (No Frost).

2. Používání v souladu s určením

Toto zařízení slouží k chlazení a mražení potravin. Toto zařízení je určeno pro použití v domácnostech a v podobných prostředích, např.:

- v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích,
- v zemědělství a pro hosty v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních,
- v penzionech se snídaní,
- v cateringu a podobném velkoobchodním použití.

V případě komerčního použití nebo použití pro jiné účely než chlazení a zmrazování potravin výrobce nenesé žádnou odpovědnost za případné škody.

Mějte na paměti, že v případě používání v rozporu s určením zaniká záruka:

- Přístroj bez našeho souhlasu neupravujte a nepoužívejte námi neschválené, resp. námi nedodané příslušenství.
- Používejte pouze námi dodané nebo schválené náhradní díly a příslušenství.
- Řiďte se všemi informacemi uvedenými v tomto návodu k obsluze, zejména bezpečnostními pokyny. Jakýkoli jiný způsob obsluhy se považuje za použití v rozporu s určením a může způsobit poškození zdraví osob nebo hmotné škody.

3. Bezpečnostní pokyny

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY – PEČLIVĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ!

- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi směji toto zařízení používat jen pod dozorem, nebo pokud byly poučeny o jeho bezpečném používání a souvisejících nebezpečích a tomuto poučení porozuměly.
- Děti si s přístrojem nesměji hrát.
- Děti od 3 do 8 let věku směji do chladniček vkládat potraviny, příp. je vyjímat.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesměji provádět děti bez dozoru.



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí udušení!

Při spolknutí nebo vdechnutí drobných součástí nebo fólií hrozí nebezpečí udušení.

- Veškeré použité obalové materiály (sáčky, kousky polystyrenu atd.) uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nedovolte dětem, aby si s obaly hrály.
- Zabraňte dětem ve vstupu dovnitř spotřebiče. Při zavření dvířek hrozí nebezpečí udušení!

3.1. Obecné bezpečnostní pokyny



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu!

Chladicí systém zařízení obsahuje chladivo R-600a. V případě vytečení chladiva hrozí nebezpečí úrazu.

- **VAROVÁNÍ!** Chraňte chladicí okruh před poškozením.
- Pokud by přesto došlo k poškození chladicího systému, vyvětrejte místnost. Zamezte styku s otevřeným ohněm a se zdroji vznícení. Před dalším používáním nechte přístroj odborně opravit.

- Kontakt chladiva s pokožkou či s očima může způsobit poškození zdraví. Oči případně ihned vypláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře.
- **VAROVÁNÍ!** Uvnitř chladicího prostoru neuvádějte do provozu žádná elektrická zařízení, která typově neodpovídají zařízením doporučeným výrobcem.
- Uvnitř chladicího zařízení nepoužívejte žádné jiné elektrické přístroje (jako např. zmrzlinovač), nejsou-li výrobcem pro tento účel schváleny.
- Manipulace s chladicím okruhem jsou nepřijatelné. V případě takové manipulace zaniká záruka.



VAROVÁNÍ! **Nebezpečí požáru!**

V rozvodech chladiva a v kompresoru se nacházejí hořlavé kapaliny.

- Respektujte výstražný symbol „Nebezpečí požáru“ na zadní straně přístroje nebo na kompresoru.
- Zamezte styku s otevřeným ohněm a se zdroji vznícení během používání, údržby a likvidace přístroje.

3.2. Přeprava



UPOZORNĚNÍ! **Nebezpečí úrazu!**

Vysoká hmotnost přístroje. Hrozí nebezpečí poranění namožením.

- Přístroj nepřenášejte sami, ale vždy jen za pomoci přinejmenším jedné další osoby.



OZNÁMENÍ! **Nebezpečí vzniku hmotných škod!**

Nebezpečí poškození zařízení z důvodu nesprávné přepravy

- Dejte pozor, aby nebyl poškozen obal.

- Opatrně odstraňte obalový materiál a zkontrolujte, zda nebyl přístroj při přepravě poškozen.
- Poškozený přístroj v žádném případě nepřipojujte. V případě poškození se obraťte na servis.
- Chladničku s mrazničkou přepravujte zásadně v obalu a s přepravní pojistkou.
- Při přepravě a instalaci přístroje dejte pozor, aby nedošlo k poškození dílů chladicího okruhu.
- Zařízení přepravujte vždy pokud možno ve svislé poloze. Pokud při přepravě dojde k náklonu většímu než 40°, nepřipojujte zařízení do sítě a nezapínejte je dříve než po 4 hodinách, aby se chladivo v chladicím okruhu mohlo po přepravě opět usadit.
- Zařízení nepokládejte na boční ani na zadní stěnu, neboť by mohlo dojít k průniku oleje z kompresoru do chladicího okruhu a tím k jeho ucpání.
- Zařízení chraňte před deštěm a stříkající vodou.

3.3. Instalace a připojení k elektrické síti

3.3.1. Umístění



OZNÁMENÍ!

Nebezpečí vzniku hmotných škod!

Nebezpečí poškození zařízení z důvodu nesprávné manipulace

- Chladicí zařízení instalujte v suché a větratelné místnosti. Tato místnost by měla mít rozlohu cca 4 m², aby bylo v případě poškození chladicího systému zajištěno dostatečné větrání.
- Při instalaci mějte na zřeteli prostorové potřeby zařízení (viz „9.1. Instalace přístroje“ na straně 118).
- Zařízení je vhodné pro klimatické třídy ST, SN a N (viz typový štítek). Při okolních teplotách od 10 °C do 38 °C je zařčen bezchybný chladicí výkon zařízení. Při odlišných teplotách může dojít ke snížení výkonu zařízení.
- Nepoužívejte přístroj venku.

- Zařízení nevystavujte extrémním podmínkám. Chraňte ho před těmito podmínkami:
 - vysoká vlhkost vzduchu nebo mokro,
 - velmi vysoké nebo nízké teploty,
 - přímé sluneční záření,
 - otevřený oheň.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí požáru!

Nedostatečné proudění vzduchu může způsobit přehřátí.

- **VAROVÁNÍ!** Dbejte na to, aby větrací otvory nacházející se na skříni zařízení, kolem zařízení a ve vestavném výklenku nebyly zakryté.
- Zařízení není určeno pro vestavbu.
- Pro dostatečné větrání je třeba dodržet vzdálenost alespoň 5 cm od stropu, 5 cm od bočních stěn a 5 cm od zadní stěny.
- Zařízení by se nemělo nacházet v blízkosti zdrojů tepla, např. sporáků, topných těles, na podlahovém topení apod. Pokud je instalace v blízkosti zdroje tepla nevyhnutelná, použijte vhodnou izolační desku nebo dodržte tyto minimální vzdálenosti od zdroje tepla:
 - cca 5 cm od elektrických či plynových sporáků apod.,
 - cca 30 cm od olejových kotlů či volně stojících kotlů na uhlí.
 - V případě umístění spotřebiče vedle jiného chladicího zařízení je třeba dodržet minimální vzdálenost od boční stěny 5 cm.

3.3.2. Před zapojením do sítě



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem vedeným součástmi zařízení.

- Po instalaci se ujistěte, že síťový kabel není nikde skřípnutý ani poškozený.
- Pokud je zařízení viditelně poškozeno nebo pokud jsou na síťovém kabelu nebo síťové zástrčce vady, neuvádějte zařízení do provozu.

- V případě poškození se obraťte na servis.

3.3.3. Síťová přípojka



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem vedeným součástmi zařízení.

- Příklad připojte pouze do dobře dostupné, řádně instalované zásuvky s ochranným kontaktem, která se nachází v blízkosti místa instalace přístroje. Místní síťové napětí musí se musí shodovat s technickými údaji přístroje.
- Zásuvka musí být volně přístupná pro případ, že byste museli přístroj rychle odpojit od sítě.
- **VAROVÁNÍ!** Dbejte na to, aby se síťový kabel nestal příčinou kloupnutí. Nepoužívejte prodlužovací kabely.
- **VAROVÁNÍ!** Při instalaci zařízení nesmí dojít ke skřípnutí ani k poškození síťového kabelu.
- **VAROVÁNÍ!** K zadní straně zařízení neumísťujte přenosné rozbočky ani síťové adaptéry.
- Pokud potřebujete přístroj zcela odpojit od elektrické sítě, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

3.3.4. Zacházení se spotřebičem



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí výbuchu!

Při skladování hořlavých plynů a tekutin v zařízení může dojít k výbuchu.

- Neskladujte v tomto zařízení žádné výbušné látky, např. aerosolové nádoby s hořlavým hnacím plynem.
- Nezmrazujte nápoje s obsahem oxidu uhličitého. Nádoba může v důsledku rozpínání kapaliny prasknout.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu / poškození zdraví!

Nesprávná manipulace se spotřebičem může způsobit poškození zdraví.

- Nestoupejte na podstavec, zásuvky, dvířka atd. ani se o ně neopírejte.

Pokud je zařízení delší dobu vystaveno teplotám, které jsou nižší než dolní hranice teplotního rozsahu, pro který je spotřebič určen (nižší než 10 °C), nemusí příp. fungovat bezchybně (zvýšení teploty).

V případě přerušení dodávky proudu nebo při vypnutém zařízení se uložené potraviny mohou zkazit. Hrozí nebezpečí otravy potravinami.

- Po případném přerušení dodávky proudu zkontrolujte skladované potraviny pohledem či po čichu, zda jsou stále požitelné.
- V chladničce neuchovávejte léčiva, laboratorní preparáty ani jiné produkty citlivé na teplotu používané na základě směrnice o zdravotnických prostředcích 2007/47/ES.
- Dbejte na čistotu a správné uchování potravin.
- Pokud otevřete dvířka na delší dobu, může to způsobit významné zvýšení teploty v jednotlivých částech zařízení.
- Syrové maso a ryby ve spotřebiči uchovávejte ve vhodných nádobách, aby nepřišly do styku s jinými potravinami nebo aby na jiné potraviny neodkapávaly.
- Potraviny uchovávejte na talířích nebo ve vhodných nádobách.
- Nebude-li zařízení po delší dobu používáno, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, nechte zařízení odmrazit a vymyjte ho; dvířka nechte otevřená, aby nevznikaly nepříjemné pachy a plísně.

3.4. Čištění a údržba

- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupnými odtokovými systémy.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem vedeným součástmi zařízení.

- Před zahájením čištění či údržby bezpodmínečně vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky (netáhejte za síťový kabel, nýbrž za zástrčku). Pokud není síťová zástrčka přístupná, je nutné vypnout domácí jistič.
- Síťové zástrčky se za žádných okolností nedotýkejte vlhkýma či mokřýma rukama.



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí výbuchu a požáru!

V důsledku vzniku plyných látek může dojít k výbuchu.

- K čištění zařízení ani jeho součástí nepoužívejte hořlaviny.



OZNÁMENÍ!

Nebezpečí vzniku hmotných škod!

Při nesprávném zacházení s přístrojem hrozí nebezpečí jeho poškození

- Uvnitř chladničky nepoužívejte žádné elektronické přístroje na podporu jejího čištění. Může dojít k nevratnému poškození obou zařízení.
- Uvnitř zařízení, na dvířkách ani na skříni zařízení nepoužívejte žádné ostré ani abrazivní čisticí prostředky, neboť by mohlo dojít k poškození povrchů.
- Plastové části a těsnění dvířek nesmí přijít do styku s oleji či tuky. Ty by totiž mohly způsobit poréznost a drolení těsnění.
- K urychlení odmrazování nepoužívejte žádná jiná mechanická zařízení ani jiné umělé prostředky, např. elektrická topná tělesa, horkovzdušné ventilátory nebo vysoušeče vlasů ani ostré či tvrdé předměty. Tepelná izolace a vnitřní prostor zařízení jsou náchylné k poškrábání a citlivé na vysoké teploty a může dojít k jejich roztavení.

3.5. Poruchy



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem vedeným součástmi zařízení.

- V žádném případě se nepokoušejte žádnou část zařízení sami otvírat a/nebo opravovat.
- Pokud se poškodí napájecí kabel tohoto přístroje, musí ho vyměnit výrobce nebo jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k ohrožení osob.
- V případě poruchy se obraťte na servis nebo na jinou vhodnou specializovanou dílnu.
- Výměnu vnitřního osvětlení LED smí provést pouze výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba.

3.6. Likvidace



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí udušení! Nebezpečí úrazu!

Aby se předešlo ohrožení dětí, postupujte před likvidací takto:

- Odmontujte dvířka chladicí a mrazicí části a také těsnění, nebo dvířka chladicí a mrazicí části přilepte pomocí lepicí pásky.
- Zásuvky / vyjímatelné police ponechte v zařízení, aby nikdo, např. děti, nemohl do zařízení vlézt.

4. Obsah balení



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí udušení!

Při spolknutí nebo vdechnutí drobných součástí nebo fólií hrozí nebezpečí udušení.

- Obalový materiál a drobné díly odkládejte mimo dosah dětí.


Zkontrolujte úplnost a nepoškozenost dodávky. Není-li dodávka kompletní nebo je-li poškozená, informujte nás o tom do 14 dnů od koupě.

Součástí balení jsou tyto položky:

- Chladnička s mrazničkou, včetně
 - 2 skleněné vyjímatelné police
 - 1 transparentní zásuvka na zeleninu kryté sklem
 - 1 transparentní zásuvka pro zachování čerstvosti kryté sklem
 - 3 transparentní dveřní přihrádky
 - 3 transparentní mrazicí zásuvky
 - 1 kryt závěsu
 - 1 tvořítko na led
 - 1 přihrádka na vejce

5. Popis částí

Viz obr. A

- 1) Kryt závěsu
- 2) Dvířka chladicí části
- 3) Dveřní přihrádky
- 4) Dveřní přihrádka, malá
- 5) Přihrádka na lahve
- 6) Středový závěs
- 7) Dvířka mrazicí části
- 8) Dolní závěs
- 9) Nožky spotřebiče,
převravní kolečka (nejsou vyobrazena, na zadní straně)
- 10) Mrazicí zásuvky
- 11) Zásuvka pro zachování čerstvosti krytá sklem, označená symboly 
- 12) Zásuvka na zeleninu krytá sklem
- 13) Posuvný regulátor pro nastavení teploty v zásuvce na zeleninu / zásuvce pro zachování čerstvosti
- 14) Skleněné vyjímatelné police
- 15) Vnitřní osvětlení LED
- 16) Ovládací prvky

Viz obr. B

- 17) Tlačítko provozního režimu: na výběr je z režimů **ECO** a **SUPER** nebo lze definovat vlastní
- 18) Ukazatel provozního režimu **ECO**
- 19) Ukazatel provozního režimu **SUPER**
- 20) Ukazatel teploty
- 21) Ukazatel chladicí / mrazicí zóny: chladicí část (**FRIDGE**) nebo mrazicí část (**FREEZER**)
- 22) Tlačítko **TEMP**: nastavení teplotního stupně
- 23) Tlačítko **FG&FZ**: volba chladicí nebo mrazicí zóny

Viz obr. C

- 24) Tvořítko na led
- 25) Přihrádka na vejce
- 26) Kryt závěsu vlevo



Typový štítek se nachází v chladicí části.


6. Doporučené uložení potravin

- Potraviny je třeba uchovávat ve správných chladicích / mrazicích zónách podle jejich druhu a citlivosti, viz **obr. A**.

Chladicí / mrazicí část doporučená na:

- A) sýry, pečivo
- B) nápoje (uložené naležato), uzeniny
- C) ryby, maso a drůbež (uložené ve vhodných nádobách)
- D) ovoce a zeleninu
- E) ovoce a zeleninu / ryby a maso (uložené ve vhodných nádobách)
- F) zmrzlinu, mražené ovoce, mražené výrobky, pečivo
- G) mraženou zeleninu, hranolky
- H) čerstvé maso, drůbež, ryby, kostky ledu
- I) vejce
- J) marmelády, plechovky, skleněné nádoby
- K) máslo
- L) mléko, nápoje



Mrazicí část  je vhodná na tyto potraviny: plody moře (ryby, krevety, korýši), sladkovodní ryby a masné produkty (doporučená doba skladování 3 měsíce, čím delší doba uchování, tím horší chuť a výživová hodnota), vhodná na mražené čerstvé potraviny. Potraviny uchovávejte ve vhodných nádobách (viz také kap. „Mražení potravin“ v úplném návodu k obsluze).

7. Technické údaje

Jmenovité napětí:	220–240 V ~
Jmenovitá frekvence:	50 Hz
Jmenovitý proud:	0,90 A
Odmrazovací výkon:	160 W
Chladivo:	R-600a
Množství chladiva:	52 g
Izolační plyn:	cyklopentan
Hmotnost:	cca 65,5 kg
Třída ochrany:	I
Doba uchování při poruše:	10,5 hodiny



7.1. Informační list výrobku

Název nebo obchodní značka dodavatele:	SilverCrest®		
Adresa dodavatele:	MLAP GmbH Meitnerstr. 9 70563 Stuttgart NĚMECKO		
Identifikační značka modelu:	SKGK 323 A1		
Druh chladicího zařízení:			
Nízkohlučný spotřebič:	ne	Typ:	volně stojící
Vinotéka:	ne	Jiné chladicí zařízení:	ano

Obecné parametry výrobku:				
Parametr		Hodnota	Parametr	Hodnota
Celkové rozměry (v mm)	Výška	1840	Celkový vnitřní objem (v dm ³ nebo l)	323
	Šířka	600		
	Hloubka	660		
EEL		100	Energetická třída	E
Emise hluku šířeného vzduchem (v dB(A) re 1 pW)		40	Emisní třída hluku šířeného vzduchem	C
Roční spotřeba energie (v kWh/a)*		249	Klimatická třída:	SN, N, ST
Minimální okolní teplota (ve °C), pro kterou je chladicí zařízení vhodné		10	Maximální okolní teplota (ve °C), pro kterou je chladicí zařízení vhodné	38
Zimní nastavení		ne		

* Spotřeba energie v kWh/rok zjištěná na základě výsledků normovaného testování probíhajícího po dobu 24 hodin. Skutečná spotřeba závisí na způsobu užívání a na umístění spotřebiče.

Parametry přihrádky:					
Typ přihrádky		Parametry a hodnoty přihrádky			
		Vnitřní objem přihrádky (v dm ³ nebo l)	Doporučené nastavení teploty pro optimalizované uchování potravin (ve °C)	Mrazicí výkon (v kg / 24 hod)	Typ odmrazování A/M**
Prostor pro čerstvé potraviny	ano	219,0	+4	—	A
Čtyřhvězdičková mrazicí přihrádka	ano	104,0	-18	6,4	A

** automatické odmrazování = A, ruční odmrazování = M

Čtyřhvězdičková mrazicí přihrádka:	
Funkce rychlého zmrazení	ano
Parametry světelných zdrojů:	
Druh světelného zdroje	LED
Energetická třída	G
Minimální doba trvání záruky nabízená výrobcem:	36 měsíců od data zakoupení
Další údaje:	Naskenováním QR kódu vyobrazeného na energetickém štítku si stáhnete kompletní informační list výrobku.

8. Informace o shodě s předpisy EU



Společnost MLAP GmbH tímto prohlašuje, že výrobek splňuje požadavky následujících evropských směrnic:

- směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě,
- směrnice 2014/35/EU o zařízeních nízkého napětí,
- směrnice 2009/125/ES o ekodesignu,
- směrnice 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

9. Příprava na uvedení do provozu

- ▶ Odstraňte obalový materiál a všechny ochranné fólie.



Chladnička s mrazničkou se dodává s pravým dorazem dvířek. Pokud chcete změnit směr otevírání, postupujte podle popisu v úplném návodu k obsluze v části „Výměna dorazu dvířek“.

9.1. Instalace přístroje

- ▶ Před prvním zapnutím spotřebiče očistěte všechny jeho části (viz kap. „Čištění a odmrazování v úplném návodu k obsluze“).
- ▶ Po očištění a před prvním zapnutím spotřebič důkladně osušte.
- ▶ Umístěte zařízení na vhodné místo (viz kap. „Umístění“ v úplném návodu k obsluze).
- ▶ Zařízení vodorovně vyrovnejte, nerovnosti podlahy vyrovnejte vhodným zašroubováním či vyšroubováním nožek spotřebiče (9).
- ▶ Chladničku vyvažte pomocí vodováhy.

Aby bylo možné otevřít dvířka spotřebiče, musí být k dispozici níže uvedené prostorové podmínky (viz také obr. E a obr. F):

Prostorové podmínky (obr. E/F)	
A	600 mm
B	660 mm
C	1 840 mm
D	min. 50 mm
E	min. 50 mm
F	min. 50 mm
G	1 200 mm
H	1 285 mm
I	135°

9.2. Vkládání / vyjímání příslušenství

9.2.1. Vkládání / vyjímání mrazicích zásuvek / zásuvky na zeleninu / zásuvky pro zachování čerstvosti

- ▶ Chcete-li vyjmout mrazicí zásuvku (10) / zásuvku pro zachování čerstvosti (11) / zásuvku na zeleninu (12), úplně otevřete dvířka.
- ▶ Oběma rukama mrazicí zásuvku (10) / zásuvku pro zachování čerstvosti (11) / zásuvku na zeleninu (12) vytáhněte a pod mírným úhlem mrazicí zásuvku (10) / zásuv-

ku pro zachování čerstvosti (11) / zásuvku na zeleninu (12) vyjměte z mrazicí / chladič části (obr. G).



Vyjímání zásuvky pro zachování čerstvosti (11) bude snadnější, když předtím odstraníte příslušné krycí sklo (11) (viz níže).

- ▶ Při vkládání mrazicí zásuvky (10) / zásuvky pro zachování čerstvosti (11) / zásuvky na zeleninu (12) ji lehce nakloňte a zasuněte do spotřebiče.

9.2.2. Vyjímání skleněných vyjímatelných polic / krycích skel

- ▶ Úplně otevřete dvířka, aby bylo možné skleněné vyjímatelné police (14) / krycí skla (11/12) vyjmout. (obr. H).
- ▶ Oběma rukama vyjímatelnou polici (14) / krycí sklo (11/12) zvedněte a vyjímatelnou polici / krycí sklo vytáhněte z chladič části.
- ▶ Při vyjímání skleněných krytů nejprve lehce povytáhněte zásuvku pro zachování čerstvosti (11), resp. zásuvku na zeleninu (12), aby bylo možné skleněné kryty snadno vyjmout.

9.2.3. Vkládání skleněných vyjímatelných polic / krycích skel

- ▶ Skleněné vyjímatelné police (14) / krycí skla (11/12) vkládejte zepředu do prohlubni ve stěně chladič části.

9.2.4. Vyjímání / vkládání dveřních přihrádek

- ▶ Dveřní přihrádku (3–5) vyjmete tak, že ji nadzvednete (obr. I).
- ▶ Při instalaci dveřní přihrádky do spotřebiče ji nasadte na vodící prvky a zasouvejte shora dolů, až pevně dosedne.
- ▶ Malou dveřní přihrádku (4) lze vložit napravo nebo nalevo od středového vodícího prvku.

9.2.5. Přihrádka na vejce

- ▶ Přihrádku na vajíčka (25) umístěte do horní dveřní přihrádky (3).

10. Obsluha zařízení

- ▶ Připojte zařízení do zásuvky s ochranným kontaktem. Síťové napětí musí odpovídat technickým údajům přístroje.

Nastavení na spotřebiči se provádí prostřednictvím ovládacího panelu a také pomocí posuvného regulátoru (13) uvnitř chladič části.

- ▶ Potraviny uchovávejte ve správných chladičích zónách podle druhu a citlivosti (viz kap. „6. Doporučené uložení potravin“ v úplném návodu k obsluze).




Slyšitelné zvuky jako praskání, hučení nebo šplouchání jsou způsobeny rozpínáním a smršťováním konstrukčních dílů v důsledku změn teploty nebo práce kompresoru a nejsou vadou výrobku.

10.1. Nastavení teploty

Teplota v chladicí a mrazicí části se nastavuje nezávisle na sobě. Spotřebič funguje bezvadně při okolní teplotě od 10 °C do 38 °C.

Chladicí část:

- ▶ Nastavení chladicí části provedete stisknutím tlačítka . Jakmile bude zvolena chladicí část, rozsvítí se ukazatel chladicí zóny **FRIDGE** (21).
- ▶ Jedním či opakovaným stisknutím tlačítka **TEMP** (22) nastavíte teplotu (2 °C, 3 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 7 °C, 8 °C nebo OFF).

Pokud nastavíte možnost OFF, chlazení v chladicí části se vypne (nikoli však v mrazicí části).

Nastavená teplota bude nejprve po dobu 5 sekund blikat na digitálním ukazateli teploty (20). Poté se použije a bude nepřerušovaně svítit.



Vliv na uchovávání potravin

Ideální doba uchovávání potravin v chladicí části při nastavení 5 °C je max. tři dny.


V případě jiného nastavení se může ideální doba uchovávání zkrátit. Ideální doba uchovávání se liší podle jednotlivých druhů potravin. Dodržujte dobu uchovávání potravin doporučenou výrobcí těchto potravin.

Zásuvka pro zachování čerstvosti:

Posuvným regulátorem (13) uvnitř chladicí části nastavíte teplotu a vlhkost v zásuvce pro zachování čerstvosti (11) (označená symboly    ).

- ▶ Pokud chcete v zásuvce pro zachování čerstvosti (11) snížit teplotu, posuňte posuvný regulátor (13) nahoru. Toto nastavení se hodí především pro krátkodobé uchovávání (cca 3 dny) čerstvého masa, drůbeže nebo ryb. Kromě toho by měla být v chladicí části nastavena teplota < 4 °C.
- ▶ Pokud chcete v zásuvce pro zachování čerstvosti (11) zvýšit teplotu, posuňte posuvný regulátor (13) dolů. Toto nastavení je díky ideálnímu nastavení teploty a vlhkosti obzvláště vhodné pro uchovávání zeleniny a ovoce.

Mrazicí část:

- ▶ Nastavení mrazicí části provedete stisknutím tlačítka . Jakmile bude zvolena mrazicí část, rozsvítí se ukazatel chladicí zóny **FREEZER** (21).
- ▶ Jedním či opakovaným stisknutím tlačítka **TEMP** (22) nastavíte teplotu (-14 °C, -15 °C, -16 °C, -17 °C, -18 °C, -19 °C, -20 °C, -21 °C nebo -22 °C).

Nastavená teplota bude nejprve po dobu 5 sekund blikat na digitálním ukazateli teploty. Poté se použije a bude nepřerušovaně svítit.



Vliv na uchovávání potravin

Ideální doba uchovávání potravin v mrazicí části při nastavení $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ je max. tři měsíce.

V případě jiného nastavení se může ideální doba uchovávání zkrátit. Ideální doba uchovávání se liší podle jednotlivých druhů potravin. Dodržujte dobu uchovávání potravin doporučenou výrobcí těchto potravin.



Vnitřní teploty mohou být ovlivňovány různými faktory, jako je umístění, okolní teplota nebo frekvence otevírání dvířek. Při nastavování teploty tyto faktory vezměte v potaz.



Do chladicí ani do mrazicí části neumísťujte potraviny dříve, než zařízení dosáhne příslušné teploty chlazení a mražení.




Pokud se na zadní straně vytvoří námraza, nastavte nižší teplotu.

- ▶ Teploty v chladicím a mrazicím prostoru zkontrolujte pomocí teploměru. Pokud bylo dosaženo nastavených teplot, můžete potraviny vložit dovnitř.

10.1.1. Režim ECO

V režimu ECO je teplota v chladicí části automaticky nastavena na $5\text{ }^{\circ}\text{C}$ a v mrazicí části na $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$.


Tato funkce slouží k energeticky účinnému provozu zařízení.

- ▶ Režim ECO nastavíte jedním či opakovaným stisknutím tlačítka  (17). Jakmile zvolíte režim ECO, ukazatel provozního režimu **ECO** (18) bude nejprve po dobu 5 sekund blikat. Jakmile se použije režim ECO, ukazatel provozního režimu **ECO** (18) bude nepřerušovaně svítit.


10.1.2. Mrazicí režim SUPER

V mrazicím režimu SUPER je teplota v mrazicí části nastavena automaticky na cca $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$, v chladicí části se teplota nastavuje ručně. Mrazicí režim SUPER skončí nejpozději po 50 hodinách.

Tato funkce slouží k rychlému zmrazení potravin, které zabraňuje ztrátám obsažených živin, vitamínů, chuti a vzhledu.


- ▶ Mrazicí režim SUPER aktivujte 24 hodin před vložením čerstvých potravin, které chcete zmrazit, a také při prvním naplnění zařízení potravinami.
- ▶ Mrazicí režim SUPER nastavíte jedním či opakovaným stisknutím tlačítka  (17). Jakmile zvolíte mrazicí režim SUPER, ukazatel provozního režimu **SUPER** (19) bude nejprve po dobu 5 sekund blikat. Jakmile se použije mrazicí režim SUPER, ukazatel provozního režimu **SUPER** (19) bude nepřerušovaně svítit.

Při aktivovaném mrazicím režimu SUPER nelze měnit nastavení teploty v mrazicí části.

- ▶ Stiskněte znovu tlačítko , až ukazatel provozního režimu **SUPER** (19) zhasne. Mrazicí režim SUPER je nyní vypnutý.

10.1.3. Provozní režim definovaný uživatelem

Tato funkce slouží k individuálnímu nastavení teploty v chladicí a mrazicí části.

- ▶ Provozní režim definovaný uživatelem nastavíte jedním či opakovaným stisknutím tlačítka  (17). Jakmile zvolíte provozní režim definovaný uživatelem, ukazatele provozního režimu **ECO** (18) i **SUPER** (19) budou vypnuté.
- ▶ Proveďte ruční nastavení teploty v chladicí a mrazicí části podle výše uvedených pokynů.

10.2. Vypnutí zařízení

- ▶ Pokud potřebujete přístroj zcela odpojit od napětí, vytáhněte zástrčku.



Další informace o tomto výrobku najdete v návodu k obsluze. Kompletní návod k obsluze si lze stáhnout z webu <https://www.lidl-service.com>.

11. Likvidace



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí udušení! Nebezpečí úrazu!

Aby se předešlo ohrožení dětí, postupujte před likvidací takto:

- Odmontujte dvířka chladicí a mrazicí části a také těsnění, nebo dvířka chladicí a mrazicí části přilepte pomocí lepicí pásky.
- Zásuvky / vyjímatelná dna ponechte v zařízení, aby nikdo, např. děti, nemohl do zařízení vlézt.



Obal

Přístroj je proti poškození při přepravě chráněn obalem. Obaly jsou suroviny, které lze opětovně využít nebo recyklovat.



Zařízení

Vyřazená zařízení se nesmějí vyhazovat do běžného domovního odpadu. Podle směrnice 2012/19/EU je nutné přístroj po uplynutí jeho životnosti odevzdat k řádné likvidaci.

Druhotné suroviny, které zařízení obsahuje, se recyklují, aby se snížila zátěž životního prostředí.

Vyřazený přístroj odevzdejte do sběrný elektrického odpadu nebo do sběrného dvora.

Bližší informace získáte od firem zajišťujících sběr odpadů nebo od místních úřadů.

- ▶ Při likvidaci pamatujte, že přístroj/izolace obsahuje cyklohexan (hořlavý izolační nadovací plyn).
- ▶ Zařízení/izolaci je nutné odborně zlikvidovat.

12. Servis



Na adrese www.lidl-service.com si můžete stáhnout tento návod a mnoho dalších příruček, produktová videa a instalační software. Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a po zadání čísla výrobku IAN 376245_2104 můžete otevřít příslušný návod k obsluze.



Servis Česká republika

Hot line

☎ +420 2 96180690

⌚ Po-Pá: 9:00 - 17:00

Použijte kontaktní formulář na www.mlap.info/contact

IAN 376245_2104

12.1. Dodavatel/Výrobce/Dovozce

Upozorňujeme, že následující adresa není adresou pro vrácení zboží. Kontaktujte nejprve servisní středisko uvedené výše.

MLAP GmbH
Meitnerstr. 9
70563 Stuttgart
NĚMECKO

Spis treści

1.	Wstęp	126
1.1.	Informacje o niniejszej skróconej instrukcji obsługi	126
1.2.	Objaśnienie symboli	126
2.	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	128
3.	Zasady bezpieczeństwa	129
3.1.	Ogólne zasady bezpieczeństwa	130
3.2.	Transport.....	131
3.3.	Ustawianie i podłączanie do źródła zasilania	132
3.4.	Czyszczenie i konserwacja	135
3.5.	Usterki.....	137
3.6.	Utylizacja	137
4.	Zawartość opakowania	138
5.	Opis części	138
6.	Zalecane przechowywanie żywności	139
7.	Dane techniczne	140
7.1.	Arkusz danych produktu	140
8.	Informacje dotyczące zgodności z przepisami UE	143
9.	Przygotowanie do eksploatacji	143
9.1.	Ustawianie urządzenia	143
9.2.	Wkładanie/wyjmowanie akcesoriów.....	144
10.	Obsługa urządzenia	145
10.1.	Regulacja temperatury.....	145
10.2.	Wyłączanie urządzenia	147
11.	Utylizacja	148
12.	Serwis	149
12.1.	Dostawca / producent / importer	149

1. Wstęp

1.1. Informacje o niniejszej skróconej instrukcji obsługi



Ta skrócona instrukcja obsługi jest nieodłączną częścią instrukcji obsługi. Pełna wersja instrukcji obsługi jest dostępna na stronie <https://www.lidl-service.com>. Skróconą instrukcję obsługi przechowuj w bezpiecznym miejscu razem z instrukcją obsługi. Wszystkie dokumenty przekaz następnemu użytkownikowi produktu. Przeczytaj instrukcję obsługi przed rozpoczęciem użytkowania i stosuj się w szczególności do opisanych w niej zasad bezpieczeństwa.

1.2. Objasnienie symboli



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzeżenie przed bezpośrednim zagrożeniem życia!

- ▶ Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć sytuacji, które prowadzą do śmierci lub poważnych obrażeń.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem związanym z porażeniem prądem elektrycznym!

- ▶ Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć sytuacji, które prowadzą do śmierci lub poważnych obrażeń.



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed możliwym zagrożeniem życia i/lub ciężkimi, nieodwracalnymi obrażeniami!

- ▶ Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć sytuacji, które mogą prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.



Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem związanym z materiałami palnymi i/lub łatwo zapalnymi!



Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem związanym z materiałami groźącymi wybuchem!



NOTYFIKACJA!

Przestrzegaj wskazówek w celu uniknięcia szkód materialnych!

- ▶ Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć sytuacji, które mogą prowadzić do szkód materialnych.



Przestrzegaj wskazówek dotyczących montażu lub użytkowania!



Przestrzegaj wskazówek podanych w instrukcji obsługi!



Prąd przemienny



Instrukcja wymaganego postępowania w celu uniknięcia niebezpieczeństw



Znak wypunktowania/informacja o zdarzeniach podczas obsługi



Instrukcja wymaganego postępowania



Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wymagania dyrektyw UE (patrz rozdział „Informacje dotyczące zgodności z przepisami UE”).



Sprawdzone bezpieczeństwo: Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wymagania niemieckiej ustawy o bezpieczeństwie produktów.



Oznakowanie materiałów opakowaniowych przy segregacji odpadów

Oznakowanie ze skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: tworzywa sztuczne / 20–22: papier i tektura / 80–98: materiały kompozytowe.



Zutylizuj opakowanie zgodnie z wymogami ochrony środowiska (patrz rozdział „Utylizacja”)



Zutylizuj opakowanie zgodnie z wymogami ochrony środowiska (patrz rozdział „Utylizacja”)



Symbol „Triman” informuje konsumenta o tym, że produkt można poddać recyklingowi oraz że podlega on systemowi rozszerzonej odpowiedzialności producenta, a we Francji objęty jest instrukcją dotyczącą sortowania.



Zutylizuj urządzenie zgodnie z wymogami ochrony środowiska (patrz rozdział „Utylizacja”)



Wskazuje prawidłowe, pionowe ustawienie opakowania transportowego.



Wymiany wewnętrznego oświetlenia LED może dokonać wyłącznie producent, jego serwis lub osoba posiadająca porównywalne kwalifikacje.



Ten symbol oznacza, że jest to urządzenie chłodnicze z funkcją automatycznego rozmrażania (No Frost)

2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie jest przeznaczone do schładzania i zamrażania żywności. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych i w podobnych obszarach zastosowania, np.:

- w kuchniach pracowniczych w sklepach, biurach i innych obszarach roboczych;
- w rolnictwie oraz przez gości w hotelach, motelach i innych miejscach zakwaterowania;
- w pensjonatach;
- w cateringu i podobnych zastosowaniach hurtowych.

W przypadku użytku komercyjnego lub do innych celów niż chłodzenie i zamrażanie artykułów spożywczych producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody.

Pamiętaj, że użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji:

- Nie modyfikuj urządzenia bez naszej zgody ani nie używaj niedopuszczonych lub niedostarczonych przez nas urządzeń dodatkowych.
- Używaj tylko dostarczonych lub dopuszczonych przez nas części zamiennych i akcesoriów.
- Stosuj się do wszystkich informacji podanych w tej instrukcji obsługi, a w szczególności do zasad bezpieczeństwa. Wszystkie inne sposoby obsługi urządzenia są uznawane za niezgodne z przeznaczeniem i mogą powodować szkody osobowe lub materialne.

3. Zasady bezpieczeństwa

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA – UWAŻNIE PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ DO DALSZEGO UŻYTKU!

- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub osoby bez wystarczającego doświadczenia lub wiedzy, jeżeli znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały wskazówki dotyczące bezpiecznego używania urządzenia i zrozumiąły wynikające z tego tytułu niebezpieczeństwa.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat wolno umieszczać produkty w urządzeniach chłodniczych i je z nich wyjmować.
- Dzieci nie powinny czyścić ani wykonywać konserwacji urządzenia bez nadzoru.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Niebezpieczeństwo uduszenia wskutek połknięcia drobnych części i folii opakowaniowych lub dostania się ich do dróg oddechowych.

- Wszystkie zastosowane materiały opakowaniowe (worki, kawałki polistyrenu itd.) przechowuj poza zasięgiem dzieci.
- Nie pozwalaj dzieciom na zabawę opakowaniem.

- Nie dopuszczaj dzieci blisko wnętrza urządzenia. W przypadku zatrzaśnięcia się drzwiczek zachodzi ryzyko uduszenia się!

3.1. Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

W układzie chłodzenia urządzenia znajduje się czynnik chłodniczy R-600a. Przy wycieku czynnika chłodniczego istnieje niebezpieczeństwo powstania obrażeń ciała.

- **OSTRZEŻENIE!** Uważaj, aby nie uszkodzić obiegu czynnika chłodniczego.
- Gdyby jednak doszło do uszkodzenia układu chłodzenia, przewietrz pomieszczenie. Unikaj otwartego ognia i źródeł zapłonu. Przed dalszym użytkowaniem zleć naprawę fachowcovi.
- Kontakt czynnika chłodniczego ze skórą lub oczami może spowodować obrażenia. W razie potrzeby natychmiast przepłucz skórę czystą wodą i skontaktuj się z lekarzem.
- **OSTRZEŻENIE!** W komorze chłodzenia nie używaj urządzeń elektrycznych, których konstrukcja nie jest zgodna z zaleceniami producenta.
- Nie używaj wewnątrz urządzenia chłodniczego żadnych innych urządzeń elektrycznych (np. maszyny do robienia lodów), chyba że są one dopuszczone przez producenta do takiego zastosowania.
- Manipulowanie przy obiegu czynnika chłodniczego jest niedozwolone i powoduje utratę roszczeń gwarancyjnych.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo pożaru!

W przewodach czynnika chłodniczego oraz w kompresorze znajdują się palne płyny.

- Zwróć uwagę na znak ostrzegawczy „Zagrożenie pożarem” z tyłu urządzenia lub na kompresorze.

- Unikaj otwartego ognia i źródeł zapłonu w trakcie użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia.

3.2. Transport



PRZESTROGA!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Duża waga urządzenia. Istnieje niebezpieczeństwo obrażeń wskutek nadwyrężenia się.

- Urządzenie powinno być przenoszone przez co najmniej dwie osoby.



NOTYFIKACJA!

Możliwe szkody materialne!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia wskutek nieprawidłowego transportu

- Upewnij się, że opakowanie nie jest uszkodzone.
- Usuń ostrożnie opakowanie i skontroluj urządzenie pod kątem uszkodzeń transportowych.
- W żadnym wypadku nie podłączaj uszkodzonego urządzenia. W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z punktem serwisowym.
- Urządzenie należy zasadniczo transportować w opakowaniu i z zabezpieczeniami transportowymi.
- Podczas transportu i ustawiania urządzenia należy uważać, aby nie uszkodzić elementów obiegu czynnika chłodniczego.
- W miarę możliwości transportuj urządzenie tylko w pozycji pionowej. W przypadku pochylenia urządzenia podczas transportu o więcej niż 40° przyłącz je do sieci i włącz dopiero po 4 godzinach, aby obwód czynnika chłodniczego ustabilizował się po transporcie.
- Urządzenia nie należy ustawiać na boku lub na ścianie tylnej, ponieważ olej z kompresora może się wtedy dostać do obiegu czynnika chłodniczego i go zatkać.
- Nie narażaj urządzenia na działanie deszczu ani wody rozpryskowej.

3.3. Ustawianie i podłączanie do źródła zasilania

3.3.1. Miejsce ustawienia



NOTYFIKACJA!

Możliwe szkody materialne!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia wskutek nieprawidłowego postępowania

- Urządzenie ustaw w suchym i wentylowanym pomieszczeniu. Aby przy awarii układu chłodzenia zapewnić wystarczającą ilość powietrza, pomieszczenie powinno mieć powierzchnię około 4 m².
- Podczas ustawiania uwzględnij miejsce zajmowane przez urządzenie (patrz „9.1. Ustawianie urządzenia” na stronie 143).
- Urządzenie spełnia wymagania klas klimatycznych ST, SN i N (patrz tabliczka znamionowa). Prawidłowa wydajność chłodzenia urządzenia jest zapewniona w temperaturach otoczenia mieszczących się w zakresie od 10°C do 38°C. W przypadku innych temperatur wydajność urządzenia może ulec zmniejszeniu.
- Nie używaj urządzenia na wolnym powietrzu.
- Nie narażaj urządzenia na skrajne warunki. Należy unikać:
 - wysokiej wilgotności powietrza lub wilgoci,
 - bardzo wysokich lub niskich temperatur,
 - bezpośredniego działania promieni słonecznych,
 - otwartego ognia.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo pożaru!

Niedostateczna cyrkulacja powietrza może prowadzić do spiętrzenia napływu ciepła.

- OSTRZEŻENIE! Dopilnuj, aby otwory wentylacyjne na urządzeniu, wokół urządzenia, oraz we wnęce do zabudowy nie zostały zablokowane.
- Urządzenie nie jest zaprojektowane jako urządzenie do zabudowy.

- Dla zapewnienia dostatecznej wentylacji należy zachować odległość co najmniej 5 cm od góry, 5 cm od ścian bocznych i 5 cm od ściany tylnej.
- Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich jak np. kuchenka, grzejnik, ogrzewanie podłogowe itp. Jeżeli nie można uniknąć ustawienia w pobliżu źródła ciepła, zastosuj odpowiednią płytę izolacyjną lub zachowaj poniższe minimalne odległości od źródła ciepła:
 - od kuchenek elektrycznych lub gazowych itp.: ok. 5 cm,
 - od pieców olejowych i węglowych: ok. 30 cm.
 - W przypadku ustawiania obok innego urządzenia chłodniczego wymagana jest minimalna odległość z boku wynosząca 5 cm.

3.3.2. Przed podłączeniem



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Istnieje niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego przez części przewodzące prąd.

- Po ustawieniu sprawdź, czy nie doszło do przytrzaśnięcia lub uszkodzenia kabla zasilającego.
- Nie używaj urządzenia w przypadku widocznych uszkodzeń lub w przypadku uszkodzenia kabla zasilającego bądź wtyczki.
- W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z punktem serwisowym.

3.3.3. Zasilanie sieciowe



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Istnieje niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego przez części przewodzące prąd.

- Podłącz urządzenie do prawidłowo zainstalowanego i łatwo dostępnego gniazdka z zestykiem ochronnym znajdującego się

w pobliżu miejsca ustawienia. Lokalne napięcie sieciowe musi być zgodne z danymi technicznymi urządzenia.

- Gniazdko musi być łatwo dostępne na wypadek konieczności natygodnego odłączenia urządzenia od sieci.
- **OSTRZEŻENIE!** Wyeliminuj możliwość potknięcia się o kabel zasilający. Nie używaj przedłużaczy.
- **OSTRZEŻENIE!** W trakcie ustawiania kabel zasilający nie może zostać zakleszczony ani uszkodzony.
- **OSTRZEŻENIE!** Nie umieszczaj przenośnych przedłużaczy wielogniazdowych ani zasilaczy na tylnej ścianie urządzenia.
- Aby całkowicie odłączyć urządzenie od prądu, wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

3.3.4. Obsługa urządzenia



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo wybuchu!

Palne gazy i ciecze przechowywane w urządzeniu mogą wywoływać eksplozje.

- Nie przechowuj w tym urządzeniu materiałów, które mogą wybuchnąć, na przykład pojemników aerozolowych z palnym gazem nośnym.
- Nie zamrażaj napojów zawierających dwutlenek węgla. Zwiększający objętość płyn może rozsadzić pojemnik.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń / zagrożenie dla zdrowia!

Nieodpowiednia obsługa urządzenia może doprowadzić do obrażeń ciała.

- Nie używaj cokołów, szuflad, drzwiczek itp. jako schodków lub do opierania się.

Urządzenie może nie pracować prawidłowo (wzrost temperatury), jeżeli przez dłuższy czas zostanie wystawione na działanie tempe-

ratur niższych od dolnej granicy temperatur, do pracy w której jest przeznaczone (poniżej 10°C).

W przypadku awarii zasilania lub wyłączenia urządzenia przechowywana żywność może ulec zepsuciu. Istnieje niebezpieczeństwo zatrucia żywności.

- Po ewentualnej przerwie w zasilaniu sprawdź przechowywane produkty spożywcze za pomocą oględzin lub badania węchowego, czy nadają się jeszcze do spożycia.
- Nie przechowuj w lodówce lekarstw, preparatów laboratoryjnych i innych wrażliwych na temperaturę produktów określonych w dyrektywie dla wyrobów medycznych 2007/47/WE.
- Zwracaj uwagę na czystość i prawidłowe przechowywanie żywności.
- Otwarcie drzwi na dłuższy czas może doprowadzić do znacznego wzrostu temperatury w poszczególnych częściach urządzenia.
- Surowe mięso i ryby przechowuj w odpowiednich pojemnikach, tak aby nie miały kontaktu z innymi produktami spożywczymi oraz aby nic z nich nie kapało na inne produkty.
- Przechowuj produkty spożywcze na talerzach lub w odpowiednich pojemnikach.
- Jeśli urządzenie nie będzie włączane przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, rozmrozić i wyczyścić urządzenie, a drzwi należy pozostawić otwarte, aby nie dopuścić do powstania nieprzyjemnych zapachów i pojawienia się pleśni.

3.4. Czyszczenie i konserwacja

- Czyść regularnie powierzchnie stykające się z żywnością oraz dostępnymi układami odpływu.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Istnieje niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego przez części przewodzące prąd.

- Przed rozpoczęciem czyszczenia lub czynności konserwacyjnych wyciągnij bezwzględnie wtyczkę z gniazdka (nie ciągnąc za kabel, lecz za wtyczkę). W sytuacji, gdy wtyczka jest niedostępna, wyłącz odpowiedni bezpiecznik w instalacji domowej.
- Nie dotykaj wtyczki wilgotnymi lub mokrymi rękami.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Zagrożenie wybuchem i pożarem!

Powstający gaz może doprowadzić do wybuchów.

- Do czyszczenia urządzenia i jego części nie używaj palnych cieczy.



NOTYFIKACJA!

Możliwe szkody materialne!

Nieprawidłowa obsługa urządzenia grozi jego uszkodzeniem

- Nie używaj żadnych urządzeń elektronicznych przy czyszczeniu wnętrza lodówki. Może to spowodować nieodwracalne uszkodzenie obu urządzeń.
- Do czyszczenia wnętrza urządzenia, drzwi urządzenia i obudowy urządzenia nie używaj ostrych ani szorujących preparatów czyszczących, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie powierzchni.
- Olej i smar nie mogą mieć kontaktu z częściami z tworzywa sztucznego ani uszczelką drzwiową, ponieważ może to doprowadzić do porowatości i kruchości uszczelki.
- Nie używaj w celu przyspieszenia rozmrażania żadnych urządzeń mechanicznych ani innych sztucznych środków, takich jak na przykład grzałki elektryczne, dmuchawy gorącego powietrza, suszarki do włosów, jak również żadnych ostrych lub twardych przedmiotów. Izolacja cieplna oraz wnętrze są wrażliwe na zarysowania oraz ciepło i mogą się stopić.

3.5. Usterki



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Istnieje niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego przez części przewodzące prąd.

- Nigdy nie próbuj samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia.
- W celu uniknięcia zagrożeń uszkodzony kabel zasilający urządzenia musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis bądź inną wykwalifikowaną osobę.
- W razie wystąpienia usterki zwróć się do punktu serwisowego lub innego, odpowiedniego warsztatu specjalistycznego.
- Wymiany wewnętrznego oświetlenia LED może dokonać wyłącznie producent, jego serwis lub osoba posiadająca porównywalne kwalifikacje.

3.6. Utylizacja



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo uduszenia! Niebezpieczeństwo obrażeń!

Aby uniknąć niebezpieczeństw dla dzieci, przed utylizacją postępuj w następujący sposób:

- Zdemontuj drzwi komory chłodzenia i zamrażania oraz uszczelki lub zaklej drzwi komory chłodzenia i zamrażania taśmą klejącą.
- Zostaw szuflady/półki w urządzeniu, aby nikt — na przykład dziecko — nie mógł wejść do urządzenia.

4. Zawartość opakowania



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Niebezpieczeństwo uduszenia wskutek połknięcia drobnych części i folii opakowaniowych lub dostania się ich do dróg oddechowych.

- Trzymaj materiały opakowania i drobne części poza zasięgiem dzieci.

Sprawdź kompletność dostawy i upewnij się, że nie ma w niej uszkodzeń. Powiadom nas w ciągu 14 dni od daty zakupu, jeżeli dostawa nie jest kompletna lub występują uszkodzenia.

Opakowanie powinno zawierać następujące elementy:

- chłodziarko-zamrażarkę oraz
 - 2 szklane półki,
 - 1 przezroczystą szufladę na warzywa ze szklaną pokrywą,
 - 1 przezroczystą szufladę utrzymującą świeżość ze szklaną pokrywą,
 - 3 przezroczyste półki na drzwi,
 - 3 przezroczyste szuflady do zamrażania,
 - 1 osłonę na zawias,
 - 1 pojemnik na kostki lodu,
 - 1 podstawkę na jajka.

5. Opis części

Patrz rys. A

- 1) Osłona na zawias
- 2) Drzwi komory chłodzenia
- 3) Półki na drzwi
- 4) Półka na drzwi, mała
- 5) Półka na butelki
- 6) Zawias środkowy
- 7) Drzwi komory zamrażania
- 8) Zawias dolny
- 9) Nóżki urządzenia,
rolki transportowe (niewidoczne na rysunku, z tyłu)
- 10) Szuflady zamrażarki
- 11) Szuflada utrzymująca świeżość ze szklaną pokrywą, oznaczona symbolem



- 12) Szuflada na warzywa ze szklaną pokrywą
- 13) Regulator suwakowy temperatury dla szuflady na warzywa i szuflady utrzymującej świeżość
- 14) Szklane półki
- 15) Oświetlenie wewnętrzne LED
- 16) Elementy obsługowe

Patrz rys. B

- 17) Przycisk trybu pracy: Wybór między **ECO**, **SUPER** lub ustawieniem użytkownika
- 18) Wskaźnik trybu **ECO**
- 19) Wskaźnik trybu **SUPER**
- 20) Wskaźnik temperatury
- 21) Wskaźnik strefy chłodzenia/zamrażania: Komora chłodzenia (**FRIDGE**) lub komora zamrażania (**FREEZER**)
- 22) Przycisk **TEMP**: Ustawianie poziomu temperatury
- 23) Przycisk **FG&FZ**: Wybór strefy chłodzenia lub zamrażania

Patrz rys. C

- 24) Pojemnik na kostki lodu
- 25) Podstawa na jajka
- 26) Osłona zawiasu, lewa



Tabliczka znamionowa znajduje się w komorze chłodzenia.


6. Zalecane przechowywanie żywności

- ▶ Żywność przechowuj odpowiednio do jej rodzaju i wrażliwości we właściwych strefach chłodzenia/zamrażania, patrz **rys. A**.

Zalecane miejsca w komorze chłodzenia/zamrażania dla:

- A) sera, pieczywa
- B) napojów (przechowywanych na leżąco), wędlin
- C) mięsa, ryb i drobiu (przechowuj w odpowiednich pojemnikach)
- D) owoców i warzyw
- E) owoców i warzyw/mięsa i ryb (przechowuj w odpowiednich pojemnikach)
- F) lodów, zamrożonych owoców, mrożonek, wypieków
- G) zamrożonych warzyw, frytek
- H) świeżego mięsa, drobiu, ryb, kostek lodu
- I) jaj
- J) dżemu, puszek, szklanych pojemników
- K) masła
- L) mleka, napojów



Komora zamrażania  nadaje się do przechowywania następujących rodzajów żywności:

owoce morza (ryby, krewetki, mięczaki), ryby słodkowodne i produkty mięsne (zalecane na 3 miesiące, im dłuższy czas przechowywania, tym gorszy smak i mniejsza wartość odżywcza), odpowiednie dla zamrożonej świeżej żywności. Żywność należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach (patrz także rozdz. „Zamrażanie żywności” w pełnej instrukcji obsługi).

7. Dane techniczne

Napięcie znamionowe:	220–240 V ~
Częstotliwość znamionowa:	50 Hz
Prąd znamionowy:	0,90 A
Moc odszraniania:	160 W
Czynnik chłodniczy:	R-600a
Ilość czynnika chłodniczego:	52 g
Gaz izolujący:	cyklopentan
Masa:	ok. 65,5 kg
Klasa ochronności:	I
Czas przechowywania w razie usterki:	10,5 godziny



7.1. Arkusz danych produktu

Nazwa lub marka handlowa dostawcy:	SilverCrest®
Adres dostawcy:	MLAP GmbH Meitnerstr. 9 70563 Stuttgart NIEMCY
Oznaczenie modelu:	SKGK 323 A1

Rodzaj urządzenia chłodniczego:			
Ciche urządzenie:	nie	Typ:	wolno stojący
Chłodziarka do wina:	nie	Inne urządzenie chłodnicze:	tak

Ogólne parametry urządzenia:				
Parametr		Wartość	Parametr	Wartość
Wymiary całkowite (w mm)	Wysokość	1840	Pojemność całkowita (w dm ³ lub l)	323
	Szerokość	600		
	Głębokość	660		
EEI		100	Klasa efektywności energetycznej	E
Emisja dźwięków powietrznych (w dB(A) re 1 pW)		40	Klasa emisji dźwięków powietrznych	C
Roczne zużycie energii (w kWh/a)*		249	Klasa klimatyczna:	SN, N, ST
Minimalna temperatura otoczenia (w °C), w której urządzenie może działać		10	Maksymalna temperatura otoczenia (w °C), w której urządzenie może działać	38
Funkcja chłodzenia w zimie		nie		

* Roczne zużycie energii w kWh/a określone na podstawie wyników badań normatywnych prowadzonych przez 24 godziny. Faktyczne zużycie zależy od użytkownika i miejsca ustawienia urządzenia.

Parametry komory:					
Typ komory		Parametry i wartości komory			
		Pojemność komory (w dm ³ lub l)	Zalecane ustawienie temperatury dla optymalnego przechowywania żywności (w °C)	Wydajność mrożenia (w kg/24h)	Rodzaj rozmrażania A/M**
Półka do przechowywania świeżej żywności	tak	219,0	+4	—	A
Czterogwiazdkowa komora zamrażania	tak	104,0	-18	6,4	A

** automatyczne rozmrażanie = A, ręczne rozmrażanie = M

Czterogwiazdkowa komora zamrażania:	
Funkcja szybkiego zamrażania	tak
Parametry źródła światła:	
Rodzaj źródła światła	LED
Klasa efektywności energetycznej	G
Minimalny okres obowiązywania gwarancji producenta:	36 miesięcy od daty zakupu
Pozostałe dane:	Aby pobrać pełny arkusz danych produktu, należy zeskanować kod QR umieszczony na etykiecie energetycznej.

8. Informacje dotyczące zgodności z przepisami UE



Firma MLAP GmbH deklaruje niniejszym, że produkt spełnia poniższe wymogi Unii Europejskiej:

- dyrektywy 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej,
- dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE,
- dyrektywy 2009/125/WE w sprawie ekoprojektu,
- dyrektywy RoHS 2011/65/UE.

9. Przygotowanie do eksploatacji

- ▶ Usuń materiał opakowaniowy i wszystkie folie ochronne.



Chłodziarko-zamrażarka jest dostarczana z ogranicznikiem drzwiczek zamontowanym po prawej stronie. Jeśli chcesz zmienić kierunek otwierania drzwiczek, postępuj wg opisu podanego w rozdziale „Zmiana położenia ogranicznika drzwi” w pełnej instrukcji obsługi.

9.1. Ustawianie urządzenia

- ▶ Przed pierwszym włączeniem urządzenia należy wyczyścić wszystkie jego elementy (patrz rozdz. „Czyszczenie i rozmrażanie” w pełnej instrukcji obsługi).
- ▶ Po wyczyszczeniu i przed pierwszym włączeniem dokładnie osusz urządzenie.
- ▶ Ustaw urządzenie w odpowiednim miejscu (patrz rozdz. „Miejsce ustawienia” w pełnej instrukcji obsługi).
- ▶ Wypoziomuj urządzenie, wyrównaj nierówności podłogi poprzez odpowiednie wkręcenie lub wykręcenie stopek urządzenia (9).
- ▶ Wypoziomuj lodówkę za pomocą poziomicy.

Aby możliwe było otwarcie drzwi urządzenia, musi być dostępna przestrzeń o podanych niżej wymiarach (patrz także rys. E i rys. F):

Wymiary przestrzeni (rys. E/F)	
A	600 mm
B	660 mm
C	1840 mm
D	min. 50 mm
E	min. 50 mm
F	min. 50 mm

Wymiary przestrzeni (rys. E/F)	
G	1200 mm
H	1285 mm
I	135°

9.2. Wkładanie/wyjmowanie akcesoriów

9.2.1. Wkładanie/wyjmowanie szuflad zamrażarki/ szuflady na warzywa/szuflady utrzymującej świeżość

- ▶ Aby wyjąć szufladę zamrażarki (10)/szufladę utrzymującą świeżość (11)/szufladę na warzywa (12), otwórz całkowicie drzwiczki.
- ▶ Wyciągnij szufladę zamrażarki (10)/szufladę utrzymującą świeżość (11)/szufladę na warzywa (12) obiema rękami i wyjmij je pod małym kątem z komory zamrażania bądź chłodzenia (rys. G).



Aby łatwiej wyjąć szufladę utrzymującą świeżość (11), wyjmij wcześniej odpowiednią pokrywę szklaną (11) (patrz poniżej).

- ▶ Aby włożyć szufladę zamrażarki (10)/szufladę utrzymującą świeżość (11)/szufladę na warzywa (12), wsuń je pod niewielkim kątem do urządzenia.

9.2.2. Wyjmowanie szklanych półek/szklanych pokryw

- ▶ Otwórz całkowicie drzwiczki, aby wyjąć szklane półki (14)/szklane pokrywy (11/12) (rys. H).
- ▶ Unieś półkę (14)/szklaną pokrywę (11/12) obiema rękami i wyciągnij je z komory chłodzenia.
- ▶ Przy wyciąganiu szklanych pokryw najpierw wysuń nieco szufladę utrzymującą świeżość (11) lub szufladę na warzywa (12), aby ułatwić sobie wyjęcie szklanych pokryw.

9.2.3. Wkładanie szklanych półek/szklanych pokryw

- ▶ Wsuń szklane półki (14)/szklane pokrywy (11/12) od przodu w wycięcia ścianki komory chłodzenia.

9.2.4. Wyjmowanie/wkładanie półek na drzwi

- ▶ Unieś półkę na drzwi (3–5) (rys. I), aby ją wyjąć.
- ▶ Aby zamontować półkę na drzwi, wsuń ją od góry w prowadnicę, aż będzie stabilnie zamocowana.
- ▶ Małą półkę na drzwi (4) można założyć po prawej lub lewej stronie środkowej prowadnicy.

9.2.5. Podstawka na jajka

- ▶ Umieść podstawkę na jajka (25) na górnej półce na drzwi (3).

10. Obsługa urządzenia

- ▶ Podłącz urządzenie do gniazdka z zestykiem ochronnym. Lokalne napięcie sieciowe musi być zgodne z danymi technicznymi urządzenia.

Do zmiany ustawień urządzenia służy panel obsługi oraz regulator suwakowy (13) w komorze chłodzenia.

- ▶ Produkty spożywcze należy przechowywać we właściwych strefach chłodzenia odpowiednio do ich rodzaju i wrażliwości (patrz rozdz. „6. Zalecane przechowywanie żywności” w pełnej instrukcji obsługi).




Słyszalne odgłosy takie jak trzeszczenie, brzęczenie i bulgotanie są powodowane rozszerzaniem się i kurczeniem elementów urządzenia pod wpływem zmian temperatury oraz pracą kompresora i nie są one wadą.

10.1. Regulacja temperatury

Temperatury w komorze chłodzenia i w komorze zamrażania są ustawiane niezależnie od siebie.

Urządzenie działa poprawnie w temperaturze otoczenia w zakresie od 10°C do 38°C.

Komora chłodzenia:

- ▶ Naciśnij przycisk , aby zmienić ustawienia dla komory chłodzenia. Wskaźnik strefy chłodzenia **FRIDGE** (21) zaczyna świecić, gdy zostanie wybrana komora chłodzenia.
- ▶ Naciśnij przycisk **TEMP** (22) jedno- lub wielokrotnie, aby ustawić temperaturę (2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C lub OFF).

Przy ustawieniu OFF chłodzenie jest wyłączone w komorze chłodzenia, ale nie w komorze zamrażania.

Wartość ustawionej temperatury najpierw miga na cyfrowym wyświetlaczu temperatury (20) przez 5 sekund. Następnie zostaje zastosowana i jest wyświetlana nieprzerwanie.



Wpływ na przechowywaną żywność

Przy ustawieniu 5°C idealny czas przechowywania produktów spożywczych w komorze chłodzenia wynosi nie więcej niż 3 dni.

Przy innych ustawieniach czas ten może ulec skróceniu. Idealny czas przechowywania jest różny dla różnych produktów spożywczych. Zwróć uwagę na czasy przechowywania zalecane przez producentów żywności.

Szuflada utrzymująca świeżość:


Regulator suwakowy (13) w komorze chłodzenia służy do ustawiania temperatury i regulacji wilgotności w szufladzie utrzymującej świeżość (11) (oznaczonej symbolem



SILVERCREST®

- ▶ Przesuń regulator suwakowy (13) w górę, aby obniżyć temperaturę w szufladzie utrzymującej świeżość (11). Takie ustawienie nadaje się przede wszystkim do krótkotrwałego przechowywania (ok. 3 dni) świeżego mięsa, drobiu lub ryb. Temperatura w komorze chłodzenia powinna być ustawiona na wartość $< 4^{\circ}\text{C}$.
- ▶ Przesuń regulator suwakowy (13) w dół, aby podwyższyć temperaturę w szufladzie utrzymującej świeżość (11). Dzięki idealnemu ustawieniu temperatury i wilgotności ustawienie to nadaje się szczególnie do przechowywania warzy i owoców.

Komora zamrażania:

- ▶ Naciśnij przycisk , aby zmienić ustawienia dla komory zamrażania. Wskaźnik strefy chłodzenia **FREEZER** (21) zaczyna świecić, gdy zostanie wybrana komora zamrażania.
- ▶ Naciśnij przycisk **TEMP** (22) jedno- lub wielokrotnie, aby ustawić temperaturę (-14°C , -15°C , -16°C , -17°C , -18°C , -19°C , -20°C , -21°C lub -22°C).

Wartość ustawionej temperatury najpierw miga na cyfrowym wyświetlaczu temperatury przez 5 sekund. Następnie zostaje zastosowana i jest wyświetlana nieprzerwanie.



Wpływ na przechowywaną żywność

Przy ustawieniu -18°C idealny czas przechowywania produktów spożywczych w komorze zamrażania wynosi nie więcej niż 3 miesiące.

Przy innych ustawieniach czas ten może ulec skróceniu. Idealny czas przechowywania jest różny dla różnych produktów spożywczych. Zwróć uwagę na czasy przechowywania zalecane przez producentów żywności.



Na temperaturę wewnętrzną wpływ mogą mieć takie czynniki jak miejsce ustawienia, temperatura otoczenia czy częstotliwość otwierania drzwiczek. Uwzględnij to przy ustawianiu temperatury.



Nie wkładaj żywności do komory chłodzenia i zamrażania, zanim urządzenie nie osiągnie właściwej temperatury chłodzenia i zamrażania.




Jeśli pojawi się szron na tylnej ścianie, ustaw niższą temperaturę.

- ▶ Włóż termometr do komory chłodzenia i zamrażania, aby sprawdzić panujące tam temperatury. Po osiągnięciu ustawionych temperatur można włożyć żywność.

10.1.1. Tryb ECO


W trybie ECO zostaje automatycznie ustawiona temperatura w komorze chłodzenia na wartość 5°C , a w komorze zamrażania na wartość -18°C .

Ta funkcja zapewnia efektywną energetycznie pracę urządzenia.


- ▶ Naciśnij przycisk  (17) jedno- lub wielokrotnie, aby ustawić tryb ECO. Wskaźnik trybu **ECO** (18) najpierw miga przez 5 sekund, gdy zostanie wybrany tryb ECO. Wskaźnik trybu **ECO** (18) świeci się nieprzerwanie, gdy zostanie zastosowany tryb ECO.

10.1.2. Tryb szybkiego zamrażania

W trybie szybkiego zamrażania temperatura w komorze zamrażania zostaje automatycznie ustawiona na wartość ok. -25°C. W komorze chłodzenia temperatura jest regulowana ręcznie. Urządzenie pracuje w trybie szybkiego zamrażania maksymalnie 50 godzin. Funkcja ta służy do szybkiego zamrażania żywności bez utraty zawartych w niej substancji odżywczych, witamin, aromatów oraz bez zmiany wyglądu.


- ▶ Uruchom tryb szybkiego zamrażania 24 godziny przed włożeniem do urządzenia świeżych produktów przeznaczonych do zamrożenia oraz przed pierwszym napełnieniem urządzenia.
- ▶ Naciśnij przycisk  (17) jedno- lub wielokrotnie, aby ustawić tryb szybkiego zamrażania. Wskaźnik trybu **SUPER** (19) najpierw miga przez 5 sekund, gdy zostanie wybrany tryb szybkiego zamrażania. Wskaźnik trybu **SUPER** (19) świeci się nieprzerwanie, gdy zostanie zastosowany tryb szybkiego zamrażania.

Przy aktywnym trybie szybkiego zamrażania nie ma możliwości zmiany temperatury w komorze zamrażania.

- ▶ Naciśnij ponownie przycisk , aż zgaśnie wskaźnik trybu **SUPER** (19). Tryb szybkiego zamrażania został wyłączony.

10.1.3. Tryb zdefiniowany przez użytkownika

Przy użyciu tej funkcji można dowolnie ustawiać temperaturę w komorze chłodzenia i zamrażania.

- ▶ Naciśnij jedno- lub wielokrotnie przycisk , aby ustawić tryb zdefiniowany przez użytkownika. Wskaźniki trybu **ECO** (18) oraz **SUPER** (19) są wyłączone, gdy zostanie wybrany tryb zdefiniowany przez użytkownika.
- ▶ Ustaw temperaturę ręcznie dla komory chłodzenia i komory zamrażania zgodnie z wcześniejszym opisem.

10.2. Wyłączanie urządzenia

- ▶ Aby całkowicie odłączyć urządzenie od prądu, wyciągnij wtyczkę sieciową.



Więcej informacji na temat produktu można znaleźć w instrukcji obsługi. Pełna wersja instrukcji obsługi jest dostępna na stronie <https://www.lidl-service.com>.

11. Utylizacja



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo uduszenia! Niebezpieczeństwo obrażeń!

Aby uniknąć niebezpieczeństw dla dzieci, przed utylizacją postępuj w następujący sposób:

- Zdemontuj drzwi komory chłodzenia i zamrażania oraz uszczelki lub zaklej drzwi komory chłodzenia i zamrażania taśmą klejącą.
- Zostaw szuflady/półki w urządzeniu, aby nikt – na przykład dziecko – nie mógł wejść do urządzenia.



Opakowanie

Urządzenie jest zapakowane w celu zabezpieczenia przed uszkodzeniami transportowymi. Opakowania to surowce nadające się do ponownego wykorzystania lub możliwe do ponownego przetworzenia.



Urządzenie

Zużytych urządzeń nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi.

Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie należy poddać stosownej utylizacji.

Dzięki temu surowce użyte do produkcji urządzenia mogą zostać wykorzystane ponownie, co ogranicza negatywny wpływ na środowisko.

Przeznacz zużyte urządzenie do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych lub punktu skupu surowców wtórnych.

Więcej informacji uzyskasz w miejscowym przedsiębiorstwie utylizacji odpadów lub w lokalnym urzędzie.

- ▶ Podczas utylizacji pamiętaj, że urządzenie/izolacja zawiera cyklopentan (palny gaz izolacyjny).
- ▶ Urządzenie/izolacja muszą zostać fachowo zutylizowane.

12. Serwis



Tę i wiele innych instrukcji obsługi, filmy dotyczące produktów oraz oprogramowanie do instalacji można pobrać ze strony www.lidl-service.com.

Skanując ten kod QR, można przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i po wprowadzeniu numeru artykułu IAN 376245_2104 otworzyć instrukcję obsługi.

PL	Serwis Polska Hotline ☎ +48 22 2639048 🕒 pon. – pt.: 09:00 – 17:00 Proszę użyć formularza kontaktowego: www.mlap.info/contact
	<input type="text" value="IAN 376245_2104"/>

12.1. Dostawca / producent / importer

Poniższy adres nie jest adresem do zwrotów. W pierwszej kolejności należy skontaktować się z podanym powyżej centrum serwisowym.

MLAP GmbH
Meitnerstr. 9
70563 Stuttgart
NIEMCY

Obsah

1.	Úvod	152
1.1.	Informácie o tomto stručnom návode	152
1.2.	Vysvetlenie značiek	152
2.	Použitie v súlade s určením	154
3.	Bezpečnostné pokyny	155
3.1.	Všeobecné bezpečnostné upozornenia	156
3.2.	Preprava	157
3.3.	Inštalácia a elektrické pripojenie	158
3.4.	Čistenie a údržba	161
3.5.	Poruchy	162
3.6.	Likvidácia	163
4.	Rozsah dodávky	163
5.	Opis častí	164
6.	Odporúčané skladovanie potravín	165
7.	Technické údaje	165
7.1.	Karta údajov produktu	166
8.	Informácie o EÚ vyhlásení o zhode	167
9.	Príprava na prevádzku	168
9.1.	Inštalácia zariadenia	168
9.2.	Vloženie/vybratie príslušenstva	168
10.	Obsluha zariadenia	169
10.1.	Nastavenie teploty	170
10.2.	Vypnutie zariadenia	172
11.	Likvidácia	172
12.	Servis	173
12.1.	Dodávateľ/výrobca/importér	173

1. Úvod

1.1. Informácie o tomto stručnom návode



Tento stručný návod je neoddeliteľnou súčasťou návodu na použitie. Úplný návod na použitie máte k dispozícii na stiahnutie na adrese <https://www.lidl-service.com>. Stručný návod dobre uschovajte spolu s návodom na použitie. Ak výrobok odovzdávate tretím osobám, odovzdajte im aj všetky dokumenty. Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu a dodržte predovšetkým bezpečnostné pokyny.

1.2. Vysvetlenie značiek



NEBEZPEČENSTVO!

Varovanie pred bezprostredným nebezpečenstvom ohrozenia života!

- ▶ Dodržiavaním pokynov predídete situáciám, ktorých následkom sú vážne poranenia alebo úmrtie.



NEBEZPEČENSTVO!

Varovanie pred nebezpečenstvom zásahu elektrickým prúdom!

- ▶ Dodržiavaním pokynov predídete situáciám, ktorých následkom sú vážne poranenia alebo úmrtie.



VAROVANIE!

Varovanie pred možným nebezpečenstvom ohrozenia života a/alebo ťažkými trvalými zraneniami!

- ▶ Dodržiavaním pokynov predídete situáciám, ktorých následkom môžu byť vážne poranenia alebo úmrtie.



Nebezpečenstvo horľavých a/alebo ľahko zápalných látok!



Varovanie pred nebezpečenstvom spôsobeným výbušnými látkami!



OZNÁMENIE!

Dodržiujte pokyny, aby ste predišli materiálnym škodám!

- ▶ Dodržiavaním pokynov predídete situáciám, ktorých následkom môžu byť materiálne škody.



Dodržiavajte upozornenia k montáži alebo prevádzke!



Dodržiujte pokyny uvedené v návode na obsluhu!



Striedavý prúd



Pokyny, ktoré je potrebné vykonať, aby sa predišlo nebezpečenstvám



Bod výpočtu/informácia o udalostiach počas obsluhy



Návod na vykonanie kroku, ktorý je treba vykonať



Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú požiadavky smerníc EÚ (pozri kapitolu „Informácie o vyhlásení o zhode EÚ“).



Testovaná bezpečnosť: Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú požiadavky nemeckého zákona o bezpečnosti výrobkov.



Označenie obalových materiálov na účely triedenia odpadu

Označenie so skratkami (a) a číslami (b) s týmto významom: 1 – 7: plasty/20 – 22: papier a lepenka/80 – 98: kompozitné materiály



Balenie zlikvidujte ekologickým spôsobom (pozri kapitolu „Likvidácia“)



Balenie zlikvidujte ekologickým spôsobom (pozri kapitolu „Likvidácia“)



Symbol „Triman“ informuje spotrebiteľa o tom, že výrobok je recyklovateľný, je súčasťou rozšíreného systému zodpovednosti výrobcu a vo Francúzsku podlieha nariadeniu o triedení odpadu.



Zariadenie zlikvidujte ekologickým spôsobom (pozri kapitolu „Likvidácia“)



Ukazuje správnu vzpriamenú polohu prepravného obalu.



Výmena vnútorného osvetlenia LED je vyhradená výrobcovi, jeho zákazníkovej službe alebo podobne kvalifikovanej osobe.



Symbol označuje zariadenie ako chladiace zariadenie s automatickým rozmrazovaním (no frost)

2. Použitie v súlade s určením

Toto zariadenie slúži na chladenie a zmrazovanie potravín. Toto zariadenie je určené na použitie v domácnosti a na podobné účely, ako napr.:

- v kuchyniach v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných oblastiach;
- v poľnohospodárstve a hosťami v hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach;
- v penziónoch ponúkajúcich raňajky;
- v službách pri dodávaní jedla a v podobných oblastiach veľko-obchodu.

Pri priemyselnom využívaní alebo pri používaní na iné účely, ako je chladenie alebo mrazenie potravín, nepreberá výrobca žiadnu záruku za prípadné škody.

Upozorňujeme, že v prípade použitia výrobku v rozpore s určením, záruka zaniká:

- Bez nášho súhlasu nevykonávajúte na zariadení žiadne konštrukčné zmeny a nepoužívajte prídavné zariadenia, ktoré sme neschválili a nedodali.
- Používajte len nami dodané alebo schválené náhradné diely a príslušenstvo.

- Venujte pozornosť všetkým informáciám uvedeným v tomto návode na obsluhu, najmä bezpečnostným upozorneniam. Akýkoľvek iný spôsob obsluhy výrobku sa považuje za použitie v rozpore s určením a môže spôsobiť ujmu na zdraví osôb alebo materiálne škody.

3. Bezpečnostné pokyny

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY – DÔKLADNE SI ICH PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE ĎALŠIE POUŽITIE!

- Deti vo veku 8 a viac rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami smú toto zariadenie používať len pod dozorom alebo vtedy, ak boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a porozumeli nebezpečenstvám, ktoré vyplývajú z jeho používania.
- Deti sa s týmto zariadením nesmú hrať.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú chladničky naplňovať ani vyprázdňovať.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.



NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo udusenía!

Hrozí nebezpečenstvo udusenía pri prehltnutí alebo vdýchnutí drobných častí alebo fólií.

- Všetky použité obalové materiály (vrecia, polystyrénové kusy a pod.) skladujte mimo dosahu detí.
- Nenechajte deti, aby sa hrali s obalom.
- Nedovoľte deťom vstupovať do vnútra zariadenia. Ak sa dvierka zatvoria, hrozí nebezpečenstvo udusenía!

3.1. Všeobecné bezpečnostné upozornenia



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zranenia!

Chladiaca sústava zariadenia obsahuje chladiaci prostriedok R-600a. Pri úniku chladiaceho prostriedku hrozí nebezpečenstvo zranení.

- **VAROVANIE!** Vyhybajte sa poškodeniam okruhu chladiaceho prostriedku.
- Ak však dôjde k poškodeniu chladiacej sústavy, vyvetrajte miestnosť. Vyhybajte sa otvorenému ohňu a zdrojom zapálenia. Pred ďalším použitím zverte opravu zariadenia odborníkovi.
- Kontakt chladiaceho prostriedku s pokožkou alebo očami môže spôsobiť zranenia. Oči prípadne okamžite vypláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára.
- **VAROVANIE!** V chladiacom priečinku nepoužívajte elektrické prístroje, ktoré nespĺňajú výrobcom odporúčaný druh konštrukcie.
- Nepoužívajte žiadne iné elektrické zariadenia (ako napr. zmrzlinovač) vo vnútri chladiaceho zariadenia, pokiaľ na to nie sú výrobcom schválené.
- Manipulácie s okruhom chladiaceho prostriedku nie sú dovolené, inak zaniká nárok na plnenie záruky.



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo požiaru!

Vo vedeniach chladiaceho prostriedku a v kompresore sa nachádzajú horľavé kvapaliny.

- Všimnite si výstražnú značku „Nebezpečenstvo požiaru“ na zadnej strane prístroja alebo na kompresore.
- Počas používania, údržby a likvidácie prístroja nepoužívajte otvorený plameň ani zdroje ohňa.

3.2. Preprava



UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo zranenia!

Veľká hmotnosť zariadenia. Hrozí nebezpečenstvo zranenia v dôsledku nadmerného dvíhania.

- Neprepravujte zariadenie sami, ale s pomocou aspoň jednej ďalšej osoby.



OZNÁMENIE!

Možné vecné škody!

Nebezpečenstvo poškodení zariadenia v dôsledku nesprávnej prepravy

- Dbajte na to, aby obal nebol poškodený.
- Opatrne odstráňte obalový materiál a skontrolujte prepravné poškodenia na zariadení.
- Poškodené zariadenie v žiadnom prípade nepripájajte. V prípade poškodenia sa obráťte na servis.
- Prepravujte kombinovanú chladničku a mrazničku spravidla v obale a s prepravnou poistkou.
- Pri preprave a pri inštalácii zariadenia dbajte na to, aby sa nepoškodili žiadne diely chladiaceho okruhu.
- Ak je to možné, prepravujte zariadenie vždy vo zvislej polohe. Ak sa zariadenie prepravuje naklonené o viac ako 40°, pripojte zariadenie k sieti a zapnite ho až po 4 hodinách, aby sa mohol okruh chladiaceho prostriedku po preprave znovu znormalizovať.
- Zariadenie neukladajte na bok alebo zadnú stenu, inak by sa olej z kompresora mohol dostať do okruhu chladiča a mohol by ho upchať.
- Nevystavujte zariadenie dažďu alebo striekajúcej vode.

3.3. Inštalácia a elektrické pripojenie

3.3.1. Miesto



OZNÁMENIE!

Možné vecné škody!

Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia v dôsledku nesprávnej manipulácie

- Chladiace zariadenie nainštalujte v suchom a dobre vetranom priestore. Miestnosť by mala mať plochu cca 4 m², aby sa zabezpečilo dostatočné množstvo vzduchu v prípade poškodenia chladiaceho systému.
- Pri inštalácii zohľadnite priestorové podmienky zariadenia (pozri „9.1. Inštalácia zariadenia“ na strane 168)
- Zariadenie je vhodné pre klimatické triedy ST, SN a N (pozri typový štítok). Pri teplotách okolia od 10 °C do 38 °C je zabezpečený bezchybný chladiaci výkon zariadenia. Pri odlišných teplotách sa výkon zariadenia môže znížiť.
- Nepoužívajte zariadenie na otvorenom priestranstve.
- Nevystavujte zariadenie extrémnym podmienkam. Vyhýbajte sa:
 - vysokej vlhkosti vzduchu alebo vlhkému prostrediu,
 - extrémne vysokým alebo nízkym teplotám,
 - priamemu slnečnému žiareniu,
 - otvorenému ohňu.



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo požiaru!

Následkom nedostatočnej cirkulácie vzduchu môže dôjsť k akumulácii tepla.

- **VAROVANIE!** Dbajte na to, aby vetracie otvory v kryte, okolo zariadenia a v montážnom výklenku neboli zablokované.
- Prístroj nie je určený ako vstavaný prístroj.
- Na dosiahnutie dostatočného vetrania sa musí dodržať minimálny odstup od stropu 5 cm, od bočných stien 5 cm a od zadnej steny 5 cm.

- Zariadenie neinštalujte v blízkosti zdrojov tepla ako sporáky, vykurovacie telesá podlahové vykurovanie atď. Ak sa inštalácia v blízkosti zdroja tepla nedá vyhnúť, použite vhodnú izolačnú dosku alebo dodržte nasledujúce minimálne odstupy od zdroja tepla:
 - od elektrických alebo plynových sporákov a pod.: cca 5 cm,
 - od voľne stojacich olejových pecí alebo pecí na uhlie: cca 30 cm.
 - Pri inštalácii vedľa iného chladiaceho zariadenia je potrebné dodržať postranný minimálny odstup 5 cm.

3.3.2. Pred pripojením



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom na vodičových častiach.

- Po inštalácii skontrolujte, či sieťový kábel nie je zaseknutý alebo poškodený.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sa na ňom nachádzajú viditeľné poškodenia alebo ak je elektrický kábel, príp. sieťová zástrčka poškodená.
- V prípade poškodenia sa obráťte na servis.

3.3.3. Sieťová prípojka



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom na vodičových častiach.

- Zariadenie pripojte len k riadne nainštalovanej a dobre dostupnej elektrickej zástrčke s ochranným kontaktom, ktorá sa nachádza v blízkosti miesta inštalácie. Miestne sieťové napätie musí zodpovedať technickým údajom zariadenia.
- Elektrická zásuvka musí byť voľne prístupná pre prípad, že by ste potrebovali rýchlo odpojiť zariadenie od elektrickej siete.

- **VAROVANIE!** Uistite sa, že nemôžete zakopnúť o elektrický kábel. Nepoužívajte predlžovací kábel.
- **VAROVANIE!** Počas inštalácie nesmie byť elektrický kábel zaseknutý alebo poškodený.
- **VAROVANIE!** Mobilné viacnásobné zásuvky alebo sieťové diely neumiestňujte na zadnú stranu zariadenia.
- Ak chcete odpojiť zariadenie od elektrického obvodu, vytiahnite elektrickú zástrčku z elektrickej zásuvky.

3.3.4. Manipulácia so zariadením



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo výbuchu!

Horľavé plyny alebo kvapaliny môžu počas skladovania spôsobiť v zariadení výbuchy.

- V tomto zariadení neskladujte žiadne výbušné látky, napr. nádoby na aerosól s horľavým plynom.
- Nezmrazujte nápoje s obsahom oxidu uhličitého. Rozpínajúca sa kvapalina môže roztrhnúť nádobu.



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zranenia/ohrozenie zdravia!

Pri neodbornej manipulácii so zariadením dôjde k zraneniam.

- Podstavec, zasúvacie priečinky, dvere atď. nepoužívajte ako nášľapnú plochu alebo podperu.

Zariadenie nemusí pracovať bezchybne (nárast teploty), ak je dlhšiu dobu vystavené teplotám nižším ako minimálna hranica teplotného rozsahu, pre ktorú je zariadenie dimenzované (pod 10 °C).

Po výpadku elektrického prúdu alebo po vypnutí zariadenia sa môžu skaziť uskladnené potraviny. Hrozí nebezpečenstvo otravy potravinami.

- Po prípadnom výpadku elektrického prúdu vizuálne alebo čuchom skontrolujte, či sú skladované potraviny ešte požívateľné.
- V chladničke neuchovávajúce žiadne liečivá, laboratórne preparáty ani iné výrobky citlivé na teplotu podľa smernice 2007/47/ES

o zdravotníckych pomôckach.

- Dbajte na čistotu a správne skladovanie potravín.
- Ak dvere otvoríte na dlhší čas, môže dôjsť k výraznému zvýšeniu teploty v priečinkoch zariadenia.
- Surové mäso a ryby uchovávajúte vo vhodných nádobách v zariadení, aby neprichádzali do kontaktu s inými potravinami, prípadne aby na ne nekvapkali.
- Potraviny uchovávajúte na tanieroch alebo vo vhodných nádobách.
- Keď sa zariadenie dlhší čas neuvedie do prevádzky, vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky, odmrázte zariadenie a vyčistite ho, nechajte dvere otvorené, aby ste zabránili vzniku nepríjemných pachov a tvorbe plesní.

3.4. Čistenie a údržba

- Pravidelne čistite povrchy, ktoré sa môžu dotýkať potravín a prístupných odvádzacích systémov.



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom na vodivých častiach.

- Pred začiatkom čistiacich alebo údržbových prác bezpodmienečne vyťahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky (neťahajte za elektrický kábel, ale za zástrčku). Ak k elektrickej zástrčke nemáte prístup, musíte vypnúť poistky zapojené v domácej elektroinštalácii.
- Nedotýkajte sa elektrickej zástrčky vlhkými alebo mokrymi rukami.



NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo výbuchu a požiaru!

Pri tvorbe plynu hrozia výbuchy.

- Na čistenie zariadenia alebo častí zariadenia nepoužívajte horľavé kvapaliny.



OZNÁMENIE!

Možné vecné škody!

Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia v dôsledku nesprávnej manipulácie so zariadením

- V chladničke neprevádzkujte elektronické zariadenia na podporu čistenia. Obe zariadenia sa môžu poškodiť bez možnosti opravy.
- Nepoužívajte ostré ani drsné čistiace prostriedky vo vnútri zariadenia, na dverách zariadenia ani kryte zariadenia, pretože takéto prostriedky môžu poškodiť povrchy.
- Olej a tuk sa nesmú dostať do kontaktu s plastovými dielmi a tesnením dverí, pretože môže dôjsť k vzniku pórov a skrehnutiu tesnenia dverí.
- Na urýchlenie procesu rozmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenia alebo iné umelo vytvorené prostriedky, napr. elektrické vykurovacie telesá, teplovzdušné dýchadlá, prípadne fény alebo špicaté či tvrdé predmety. Tepelná izolácia a vnútro zariadenia sú náchylné na škrabance a vysoké teploty a môžu sa roztaviť.

3.5. Poruchy



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom na vodivých častiach.

- V žiadnom prípade sa nepokúšajte otvoriť a/alebo opraviť časť zariadenia sami.
- Ak sa sieťové prípojné vedenie tohto zariadenia poškodí, musí ho výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo osoba s podobnou kvalifikáciou nahradiť, aby sa predišlo ohrozeniam.
- V prípade poruchy sa obráťte na servis alebo inú vhodnú odbornú dielňu.
- Výmena vnútorného osvetlenia LED je vyhradená výrobcovi, jeho zákazníckej službe alebo podobne kvalifikovanej osobe.

3.6. Likvidácia



NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo udusenía! Nebezpečenstvo zranenia!

Pri likvidácii postupujte nasledujúcim spôsobom, aby ste zabránili ohrozeniu detí:

- Odmontujte dvere chladiaceho a mraziaceho priestoru a tesnenia alebo zalepte dvere chladiaceho a mraziaceho priestoru lepiacou páskou.
- Nechajte zásuvky/poličky v zariadení, aby sa do zariadenia nikto nedostal, napr. deti.

4. Rozsah dodávky



NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo udusenía!

Hrozí nebezpečenstvo udusenía pri prehltnutí alebo vdýchnutí drobných častí alebo fólií.

- Udržujte obalový materiál a malé diely mimo dosahu detí.


Skontrolujte úplnosť a neporušenosť dodávky a v prípade, že dodávka nie je úplná alebo zistíte jej poškodenie, oznámte nám to do 14 dní od dátumu zakúpenia.

S balíkom, ktorý ste si zakúpili, sme vám dodali:

- Kombinovanú chladničku a mrazničku, vrát.
 - 2 sklenených poličiek
 - 1 priehľadnej zásuvky na zeleninu so skleneným krytom
 - 1 priehľadnej zásuvky na čerstvé potraviny so skleneným krytom
 - 3 priehľadných priečinkov vo dverách
 - 3 priehľadných mraziacich zásuviek
 - 1 krytu závesu
 - 1 nádoby na kocky ľadu
 - 1 priečinka na vajcia

5. Opis časti

Pozri obr. A

- 1) Kryt závesu
- 2) Dvierka chladiaceho priestoru
- 3) Priečinky vo dverách
- 4) Priečिनok vo dverách, malý
- 5) Priečिनok na fľaše
- 6) Stredový záves
- 7) Dvierka mraziaceho priestoru
- 8) Spodný záves
- 9) Nožičky zariadenia,
prepravné kolieska (nezobrazené, na spodnej strane)
- 10) Mraziaca zásuvka
- 11) Zásuvka na čerstvé potraviny so skleneným krytom, označená pomocou

- 12) Zásuvka na zeleninu so skleneným krytom
- 13) Posuvný regulátor pre nastavenie teploty pre zásuvku na zeleninu/čerstvé potraviny
- 14) Sklenené poličky
- 15) Vnútorne osvetlenie LED
- 16) Ovládacie prvky

Pozri obr. B

- 17) Tlačidlo prevádzkového režimu: Výber medzi **ECO**, **SUPER** alebo definované používateľom
- 18) Prevádzkový indikátor **ECO**
- 19) Prevádzkový indikátor **SUPER**
- 20) Teplotný indikátor
- 21) Indikátor chladiacej/mraziacej zóny: Chladiaci priestor (**FRIDGE**) alebo mraziaci priestor (**FREEZER**)
- 22) Tlačidlo **TEMP**: Nastavenie teplotného stupňa
- 23) Tlačidlo **FG&FZ**: Výber chladiacej alebo mraziacej zóny

Pozri obr. C

- 24) Nádobu na kocky ľadu
- 25) Priečिनok na vajcia
- 26) Kryt závesu vľavo



Typový štítok sa nachádza v chladiacom priestore.


6. Odporúčané skladovanie potravín

- Potraviny je potrebné uchovávať v správnych chladiacich/mraziacich zónach podľa druhu a citlivosti; pozri **obr. A**.

Chladiaci/mraziaci priestor odporúčaný pre:

- A) syr, pečivo
- B) nápoje (uskladnené naležato), salámy
- C) ryby, mäso a hydinu (uskladnené vo vhodných nádobách)
- D) ovocie a zeleninu
- E) ovocie a zeleninu/ryby a mäso (uskladnené vo vhodných nádobách)
- F) zmrzlinu, zmrazené ovocie, hlboko zmrazené produkty, pečivo
- G) zmrazenú zeleninu, hranolčky
- H) čerstvé mäso, hydinu, ryby, kocky ľadu
- I) vajcia
- J) marmeládu, dózy, sklenené nádoby
- K) maslo
- L) mlieko, nápoje



Mraziaci priestor  je vhodný pre nasledujúce potraviny: morské plody (ryby, krevety, mäkkýše), sladkovodné ryby a produkty z mäsa (odporúčaný čas skladovania: 3 mesiace; čím dlhší čas skladovania, tým horšia chuť a nižšia výživná hodnota), vhodné pre zmrazené čerstvé potraviny. Potraviny uchovávajúte vo vhodných nádobách (pozri aj kap. „Hlboké zmrazovanie potravín“ v kompletnom návode na obsluhu).

7. Technické údaje

Menovité napätie:	220 – 240 V ~
Menovitá frekvencia:	50 Hz
Menovitý prúd:	0,90 A
Rozmrazovací výkon:	160 W
Chladiace médium:	R-600a
Množstvo chladiaceho média:	52 g
Izolačný plyn:	Cyklopentán
Hmotnosť:	cca 65,5 kg
Trieda ochrany:	I
Čas skladovania v prípade poruchy:	10,5 hodín



7.1. Karta údajov produktu

Názov alebo obchodná značka dodávateľa:	SilverCrest®		
Adresa dodávateľa:	MLAP GmbH Meinerstr. 9 70563 Stuttgart NEMECKO		
Identifikačná značka modelu:	SKGK 323 A1		
Druh chladiaceho zariadenia:			
Nehlučné zariadenie:	nie	Konštrukčný typ:	voľne stojaci
Chladnička na skladovanie vína:	nie	Iné chladiace zariadenie:	áno

Všeobecné parametre produktu:				
Parameter		Hodnota	Parameter	Hodnota
Celkové rozmery (v mm)	Výška	1 840	Celkový objem (v dm ³ alebo l)	323
	Šírka	600		
	Hĺbka	660		
EEI		100	Trieda energetickej účinnosti	E
Emisie hluku (in dB(A) re 1 pW)		40	Trieda emisií hluku	C
Ročná spotreba energie (v kWh/a)*		249	Klimatická trieda:	SN, N, ST
Minimálna teplota okolia (v °C), pre ktorú je chladiace zariadenie vhodné		10	Maximálna teplota prostredia (v °C), pre ktorú je chladiace zariadenie vhodné	38
Zimné spínanie		nie		

* Spotreba energie v kWh/rok zistená na základe výsledkov normovaných skúšok v priebehu 24 hodín. Skutočná spotreba závisí od spôsobu používania zariadenia a umiestnenia.

Parametre priehradky:					
Typ priehradky		Parametre a hodnoty priehradky			
		Objem priehradky (v dm ³ alebo l)	Odporúčane nastavenie teploty na optimálne skladovanie potravín (v °C)	Zmrazovanie (v kg/24 hod.)	Druh odmrazovania A/M**
Skladovací box pre čerstvé potraviny	áno	219,0	+4	—	A
Štvorhviezdičkový mraziaci priečinok	áno	104,0	-18	6,4	A

** automatické odmrazovanie = A, manuálne odmrazovanie = M

Štvorhviezdičkový mraziaci priečinok:	
Funkcia rýchleho mrazenia	áno
Parameter zdroja svetla:	
Na zdroji svetla	LED
Trieda energetickej účinnosti	G
Minimálna platnosť výrobcom ponúkanej záruky:	36 mesiacov od dátumu kúpy
Ďalšie údaje:	Naskenujte QR kód zobrazený na energetickom štítku, aby ste získali kompletnú kartu údajov produktu ako súbor na stiahnutie.

8. Informácie o EÚ vyhlásení o zhode

C E MLAP GmbH týmto vyhlasuje, že produkt je v súlade s nasledujúcimi požiadavkami Európskej únie:

- smernica 2014/30/EÚ o harmonizácii právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na elektromagnetickú kompatibilitu,
- smernica 2014/35/EÚ o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupnenia elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia na trhu,
- smernica 2009/125/ES o ekodizajne,
- smernica 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

9. Príprava na prevádzku

- ▶ Odstráňte obalový materiál a všetky ochranné fólie.



Kombinovaná chladnička a mraznička sa dodáva s pravým dorazom dverí. Keď chcete zmeniť smer otvárania, postupujte tak, ako je uvedené v úplnom návode na obsluhu v časti „Zmena dorazu dverí“.

9.1. Inštalácia zariadenia

- ▶ Pred prvým zapnutím vyčistite všetky diely zariadenia (pozri kap. „Čistenie a rozmrazovanie“ úplného návodu na obsluhu).
- ▶ Po čistení a pred prvým zapnutím poriadne vysušte zariadenie.
- ▶ Položte zariadenie na vhodné miesto (pozri kap. „Umiestnenie“ úplného návodu na obsluhu).
- ▶ Zarovnajzte zariadenie vodorovne, nerovnosti podlahy vyrovnajte príslušným otáčaním nožičiek zariadenia (9).
- ▶ Vyrovnajte chladničku pomocou vodováhy.

Aby bolo možné otvoriť dvierka zariadenia, je potrebné dodržať nižšie uvedené priestorové rozmery (pozri aj obr. E a obr. F):

Priestorové rozmery (obr. E/F)	
A	600 mm
B	660 mm
C	1840 mm
D	min. 50 mm
E	min. 50 mm
F	min. 50 mm
G	1200 mm
H	1285 mm
I	135°

9.2. Vloženie/vybratie príslušenstva

9.2.1. Vloženie/vybratie mraziacich zásuviek/zásuvky na zeleninu/zásuvky na čerstvé potraviny

- ▶ Ak chcete vybrať mraziacu zásuvku (10)/zásuvku na čerstvé potraviny (11)/zásuvku na zeleninu (12), otvorte dvierka.
- ▶ Vytiahnite mraziacu zásuvku (10)/zásuvku na čerstvé potraviny (11)/zásuvku na zeleninu (12) obidvomi rukami a vyberte mraziacu zásuvku (10)/zásuvku na čerstvé potraviny (11)/zásuvku na zeleninu (12) mierne pod uhlom z mraziaceho/chladiaceho priestoru (obr. G).



Na jednoduché vybratie zásuvky na čerstvé potraviny (11) odstráňte najprv príslušný sklenený kryt (11) (pozri nižšie).

- ▶ Na vloženie mraziacej zásuvky (10)/zásuvky na čerstvé potraviny (11)/zásuvky na zeleninu (12) posuňte zásuvku do zariadenia mierne pod uhlom.

9.2.2. Vybratie sklenených poličiek/sklenených krytov

- ▶ Úplne otvorte dvierka, aby ste vybrali sklenené poličky (14)/sklenené kryty (11/12) (obr. H).
- ▶ Nadvihnite poličku (14)/sklenený kryt (11/12) obidvomi rukami a potiahnite poličku/sklenený kryt z chladiaceho priestoru.
- ▶ Pri vyberaní sklenených krytov najprv mierne potiahnite zásuvku na čerstvé potraviny (11), príp. zásuvku na zeleninu (12), aby ste mohli jednoducho vybrať sklenené kryty.

9.2.3. Vloženie sklenených poličiek/sklenených krytov

- ▶ Vložte sklenené poličky (14)/sklenené kryty (11/12) spredu do výrezov v stene chladiaceho priestoru.

9.2.4. Vybratie/vloženie priečinkov vo dverách

- ▶ Nadvihnite priečinko vo dverách (3 – 5) (obr. I), aby ste ho vybrali.
- ▶ Na montáž priečinka vo dverách posúvajte priečinko vo dverách zhora smerom dolu do vedenia priečinka vo dverách, až pevne dosadne.
- ▶ Malý priečinko vo dverách (4) je možné vložiť vpravo alebo vľavo od stredového vedenia.

9.2.5. Priečinko na vajcia

- ▶ Umiestnite priečinko na vajcia (25) do horného priečinka vo dverách (3).

10. Obsluha zariadenia

- ▶ Zapojte zariadenie do zásuvky s ochranným kontaktom. Miestne sieťové napätie musí zodpovedať technickým údajom zariadenia.

Nastavenie na zariadení sa vykonáva cez ovládací panel, ako aj prostredníctvom posuvného regulátora (13) v chladiacom priestore.

- ▶ Uchovávajúte potraviny v závislosti od ich druhu a citlivosti v správnych chladiacich zónach (pozri kap. „6. Odporúčané skladovanie potravín“ kompletného návodu na obsluhu).




Počuteľné zvuky, ako praskanie, bzučanie alebo žblnkanie, sú zapríčinené zmrazovaním konštrukčných prvkov následkom zmien teploty, príp. pracovným kompresorom a nepredstavujú nedostatky.

10.1. Nastavenie teploty

Teplota chladiaceho a mraziaceho priestoru sa reguluje nezávisle od seba.

Zariadenie funguje bezchybne pri teplote okolia od 10 °C do 38 °C.

Chladiaci priestor:

- ▶ Stlačením tlačidla  nastavíte chladiaci priestor. Indikátor chladiacej zóny **FRIDGE** (21) zasvieti, keď sa zvolí chladiaci priestor.
- ▶ Jedenkrát alebo viackrát stlačte tlačidlo **TEMP** (22), aby ste nastavili teplotu (2 °C, 3 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 7 °C, 8 °C alebo OFF).

Pri nastavení OFF sa vypne chladenie v chladiacom priestore, nie však chladenie v mraziacom priestore.

Nastavená teplota blinká najprv na digitálnom indikátore teploty (20) 5 sekúnd. Až potom sa prevezme a zobrazuje sa dlhodobo.







Vplyvy na skladovanie potravín

Pri nastavení 5 °C je ideálny čas skladovania potravín v chladiacom priestore maximálne 3 dni.


Ideálny čas skladovania sa pri iných nastaveniach môže skrátiť. Ideálny čas skladovania varíuje v závislosti od potravín. Dbajte na odporúčané časy skladovania výrobcov potravín.

Zásuvka na čerstvé potraviny:

Prostredníctvom posuvného regulátora (13) v chladiacom priestore nastavte teplotu a regulujte vlhkosť zásuvky na čerstvé potraviny (11) (označené pomocou    ).

- ▶ Posuňte posuvný regulátor (13) nahor, aby ste znížili teplotu v zásuvke na čerstvé potraviny (11). Toto nastavenie je mimoriadne vhodné na krátkodobé skladovanie (cca 3 dni) čerstvého mäsa, hydiny alebo ryby. Pritom by mala byť nastavená teplota chladiaceho priestoru < 4 °C.
- ▶ Posuňte posuvný regulátor (13) nadol, aby ste zvýšili teplotu v zásuvke na čerstvé potraviny (11). Toto nastavenie je mimoriadne vhodné na základe ideálneho nastavenia teploty a vlhkosti na skladovanie zeleniny a ovocia.

Mraziaci priestor:

- ▶ Stlačením tlačidla  nastavíte mraziaci priestor. Indikátor chladiacej zóny **FREEZER** (21) zasvieti, keď sa zvolí mraziaci priestor.
- ▶ Jedenkrát alebo viackrát stlačte tlačidlo **TEMP** (22), aby ste nastavili teplotu (-14 °C, -15 °C, -16 °C, -17 °C, -18 °C, -19 °C, -20 °C, -21 °C alebo -22 °C).

Nastavená teplota blinká najprv na digitálnom indikátore teploty 5 sekúnd. Až potom sa prevezme a zobrazuje sa dlhodobo.



Vplyvy na skladovanie potravín

Pri nastavení -18 °C je ideálny čas skladovania potravín v mraziacom priestore maximálne nie dlhšie ako 3 mesiace.

Ideálny čas skladovania sa pri iných nastaveniach môže skrátiť. Ideálny čas skladovania varuje v závislosti od potravín. Dbajte na odporúčané časy skladovania výrobcov potravín.



Vnútna teplota môže byť ovplyvnená faktormi ako miesto inštalácie, okolitá teplota, frekvencia otvárania dverí. Majte to na pamäti pri nastavovaní teploty.



Neplňte chladiaci a mraziaci priestor pred tým, ako zariadenie dosiahne príslušnú teplotu chladenia a mrazenia.




Ak by sa na zadnej strane tvorila námraza, nastavte teplotu na nižšie.

- ▶ Pomocou vloženého teplomera skontrolujte teplotu v chladiacom a mraziacom priestore. Po dosiahnutí nastavenej teploty môžete vložiť potraviny.

10.1.1. Režim ECO

V režime ECO sa teplota v chladiacom priestore automaticky reguluje na teplotu 5 °C a v mraziacom priestore na -18 °C.


Táto funkcia slúži na energeticky efektívnu prevádzku.

- ▶ Jedenkrát alebo viackrát stlačte tlačidlo  (17), aby ste nastavili režim ECO. Prevádzkový indikátor **ECO** (18) bliká najprv 5 sekúnd, keď sa aktivuje režim ECO. Prevádzkový indikátor **ECO** (18) svieti dlhodobo, keď sa aktivuje režim ECO.


10.1.2. Režim mrazenia Super

V režime mrazenia Super sa v mraziacom priestore automaticky reguluje teplota na cca -25 °C. V chladiacom priestore sa teplota nastavuje ručne. Režim mrazenia Super sa ukončí najneskôr po 50 hodinách.

Táto funkcia slúži na rýchle zmrazenie potravín bez toho, aby stratili obsahnuté živiny, vitamíny, arómy a vzhľad.


- ▶ Aktivujte režim mrazenia Super 24 hodín pred vložením čerstvých potravín, ktoré je potrebné zmraziť, a keď prvýkrát plníte zariadenie.
- ▶ Jedenkrát alebo viackrát stlačte tlačidlo  (17), aby ste nastavili režim mrazenia Super. Prevádzkový indikátor **SUPER** (19) bliká najprv 5 sekúnd, keď sa aktivuje režim mrazenia Super. Prevádzkový indikátor **SUPER** (19) svieti dlhodobo, keď sa aktivuje režim mrazenia Super.

Pri aktivovanom režime mrazenia Super nie je možné prestaviť teplotu v mraziacom priestore.

- ▶ Znovu stlačte tlačidlo , kým nezhasne prevádzkový indikátor **SUPER** (19). Režim mrazenia Super je teraz vypnutý.

10.1.3. Prevádzka definovaná používateľom

Táto funkcia slúži na individuálne nastavenie teploty chladiaceho a mraziaceho priestoru.

- ▶ Jedenkrát alebo viackrát stlačte tlačidlo  (17), aby ste nastavili prevádzku definovanú používateľom. Prevádzkové indikátory **ECO** (18) a **SUPER** (19) sú vypnuté, keď sa zvolí prevádzka definovaná používateľom.
- ▶ Ručne nastavte teplotu pre chladiaci a mraziaci priestor, ako je popísané vyššie.

10.2. Vypnutie zariadenia

- ▶ Ak chcete odpojiť zariadenie od siete, vytiahnite elektrickú zástrčku.



Ďalšie informácie o produkte nájdete v návode na použitie. Úplný návod na použitie máte k dispozícii na stiahnutie na adrese <https://www.lidl-service.com>.

11. Likvidácia



NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo udusenia! Nebezpečenstvo zranenia!

Pri likvidácii postupujte nasledujúcim spôsobom, aby ste zabránili ohrozeniu detí:

- Odmontujte dvere chladiaceho a mraziaceho priestoru a tesnenia alebo zalepte dvere chladiaceho a mraziaceho priestoru lepiacou páskou.
- Nechajte zásuvky/poličky v zariadení, aby sa do zariadenia nikto nedostal, napr. deti.



Obal

Vaše zariadenie sa nachádza v obale, ktorý ho počas prepravy chráni pred poškodením. Obaly sú suroviny a preto sú recyklovateľné alebo sa môžu opäť zaradiť do surovinového reťazca.



Zariadenie

Zariadenie sa nesmie likvidovať spolu s bežným odpadom z domácnosti. V súlade so smernicou 2012/19/EÚ je nutné zariadenie na konci životnosti odovzdať na riadnu likvidáciu.

Cenný materiál zo zariadenia sa pritom odovzdá na recykláciu, čím sa predíde zaťaženiu životného prostredia.

Použitú zariadenie odovzdajte na zbernom mieste použitých elektrospotrebičov alebo na mieste zberu druhotných surovín.

Ak máte ďalšie otázky, obráťte sa na miestnu organizáciu, ktorá zabezpečuje likvidáciu odpadu alebo na orgán miestnej samosprávy.

- ▶ Pri likvidácii zariadenia skontrolujte, či zariadenie/izolácia neobsahuje cyklopentán (horľavý izolačný plyn).
- ▶ Zariadenie/izolácia musia byť správne zlikvidované.

12. Servis



Na stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tento ako aj mnoho ďalších návodov, videí o produktoch a inštalačný softvér. Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku služieb Lidl (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla tovaru IAN 376245_2104 otvorí svoj návod na obsluhu.



Servis Slovensko

Hotline

☎ +421 2 333 256 33

⌚ Po – Pi: 9:00 – 17:00

Použite kontaktný formulár na www.mlap.info/contact

IAN 376245_2104

12.1. Dodávateľ/výrobca/importér

Upozorňujeme, že nasledujúca adresa nie je adresa určená na spätné zaslanie. Kontaktujte najskôr hore uvedené servisné pracovisko.

MLAP GmbH
Meitnerstr. 9
70563 Stuttgart
NEMECKO

Índice

1.	Introducción	176
1.1.	Información acerca de esta guía rápida.....	176
1.2.	Explicación de los símbolos	176
2.	Uso conforme a lo previsto	178
3.	Indicaciones de seguridad	179
3.1.	Indicaciones generales de seguridad.....	180
3.2.	Transporte	181
3.3.	Instalación y conexión a la red eléctrica	182
3.4.	Limpieza y mantenimiento	185
3.5.	Averías.....	186
3.6.	Eliminación.....	187
4.	Volumen de suministro	188
5.	Descripción de las piezas	188
6.	Almacenamiento recomendado de alimentos	189
7.	Datos técnicos	190
7.1.	Ficha de datos del producto.....	190
8.	Información de conformidad UE.....	192
9.	Preparativos para el funcionamiento.....	193
9.1.	Colocación del aparato	193
9.2.	Colocación/extracción de accesorios.....	193
10.	Manejo del aparato.....	194
10.1.	Ajuste de la temperatura.....	195
10.2.	Apagado del aparato.....	197
11.	Eliminación	197
12.	Atención al cliente	198
12.1.	Proveedor/fabricante/importador	199

1. Introducción

1.1. Información acerca de esta guía rápida



Esta guía rápida forma parte fija del manual de instrucciones. Puede descargarse el manual de instrucciones completo en <https://www.lidl-service.com>. Guarde bien la guía rápida junto con el manual de instrucciones. En caso de que transfiera el producto a terceros, entregue también todos los documentos. Antes del uso, lea el manual de instrucciones y observe especialmente las indicaciones de seguridad.

1.2. Explicación de los símbolos



¡PELIGRO!

Advertencia de peligro de muerte inminente.

- ▶ Siga las instrucciones para evitar situaciones que conllevan la muerte o lesiones graves.



¡PELIGRO!

Advertencia de peligro por descarga eléctrica.

- ▶ Siga las instrucciones para evitar situaciones que conllevan la muerte o lesiones graves.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de posible peligro de muerte o de lesiones graves irreversibles.

- ▶ Siga las instrucciones para evitar situaciones que puedan conllevar la muerte o lesiones graves.



Advertencia de peligro por materiales inflamables o fácilmente inflamables.



Advertencia de peligro por sustancias explosivas.



¡AVISO!

Respete las indicaciones para evitar daños materiales.

- ▶ Siga las instrucciones para evitar situaciones que puedan conllevar daños materiales.



Observe las indicaciones sobre el ensamblaje o el funcionamiento.



Respete las indicaciones del manual de instrucciones.



Corriente alterna.



Instrucción operativa que debe ejecutarse para evitar peligros.



Signo de enumeración/información sobre eventos durante el manejo.



Instrucción operativa que debe ejecutarse.



Los productos marcados con este símbolo cumplen los requisitos de las directivas de la UE (véase el capítulo «Información de conformidad UE»).



Seguridad probada: los productos identificados con este símbolo cumplen los requisitos de la legislación sobre la seguridad de productos alemana.

Identificación de materiales de embalaje para la clasificación de residuos



Identificación con las abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Elimine el embalaje de forma respetuosa con el medioambiente (véase el capítulo «Eliminación»).



Elimine el embalaje de forma respetuosa con el medioambiente (véase el capítulo «Eliminación»).



El símbolo «Triman» informa al consumidor de que el producto es reciclable, que está sujeto a un sistema ampliado de responsabilidad del fabricante y que en Francia se somete a una instrucción para la separación.



Elimine el aparato de forma respetuosa con el medioambiente (véase el capítulo «Eliminación»).



Muestra la posición vertical correcta del embalaje de transporte.



La sustitución de la iluminación interior LED debe ser realizada exclusivamente por el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona con una cualificación similar.



El símbolo identifica al aparato como frigorífico con descongelación automática (No Frost).

2. Uso conforme a lo previsto

Este aparato sirve para refrigerar y congelar alimentos. Este aparato ha sido concebido para el uso en el hogar o en ámbitos de aplicación similares, p. ej.:

- cocinas para personal en tiendas, oficinas u otras zonas de trabajo;
- en el sector agrícola o para huéspedes en hoteles, moteles y otros alojamientos;
- establecimientos de alojamiento y desayuno;
- empresas de catering y comercios mayoristas similares.

El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad por los posibles daños provocados por un uso comercial o en caso de uso para otros fines que no sean refrigerar o congelar alimentos.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía:

- No realice ninguna modificación en el aparato sin nuestra autorización, ni utilice ningún aparato suplementario que no haya sido suministrado o autorizado por nosotros.
- Utilice exclusivamente accesorios y recambios suministrados o autorizados por nosotros.

- Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.

3. Indicaciones de seguridad

¡INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES: LÉALAS DETENIDAMENTE Y GUÁRDELAS PARA SU FUTURO USO!

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales y por aquellas que no tengan la suficiente experiencia o conocimientos, siempre que sean supervisadas o hayan recibido las correspondientes instrucciones sobre el manejo seguro y hayan comprendido los peligros resultantes.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los niños de entre 3 y 8 años pueden introducir y sacar alimentos o bebidas de aparatos frigoríficos.
- La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no deben ser ejecutados por niños sin supervisión.



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

- Guarde todos los materiales de embalaje usados (bolsas, piezas de poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños.
- No deje que los niños jueguen con el embalaje.
- Mantenga a los niños lejos del interior del aparato. Si la puerta se cierra accidentalmente, existe peligro de asfixia.

3.1. Indicaciones generales de seguridad



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de sufrir lesiones!

El sistema de refrigeración del aparato contiene el refrigerante R-600a. En caso de vertido de refrigerante existe peligro de lesiones.

- ¡ADVERTENCIA! No dañe el circuito de refrigerante.
- Si, pese a todo, el sistema de refrigeración resultara dañado, ventile el espacio. Evite llamas abiertas y fuentes de encendido. Antes de volver a utilizar el aparato, encargue su reparación a un técnico.
- El contacto del refrigerante con la piel o los ojos puede producir lesiones. En este caso, enjuague los ojos inmediatamente con agua limpia y acuda a un médico.
- ¡ADVERTENCIA! Dentro de la cámara frigorífica no se debe poner en funcionamiento ningún aparato eléctrico que no esté recomendado por el fabricante.
- No use ningún otro aparato eléctrico (p. ej., heladoras) en el interior del frigorífico a menos que el fabricante autorice dicho uso.
- No está permitido manipular el circuito de refrigeración. De hacerlo, se extinguirá la garantía.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de incendio!

En las tuberías de refrigerante y en el compresor hay líquidos inflamables.

- Observe la señal de advertencia de peligro de incendio en la parte posterior del aparato o en el compresor.
- Evite llamas abiertas y fuentes de encendido durante el uso, el mantenimiento y la eliminación del aparato.

3.2. Transporte



¡ATENCIÓN!

¡Peligro de sufrir lesiones!

Aparato de gran peso. Existe peligro de sufrir lesiones por carga excesiva.

- No transporte el aparato usted solo; solicite la ayuda de, como mínimo, otra persona.



¡AVISO!

¡Posibles daños materiales!

Peligro de daños en el aparato por un transporte inadecuado

- Asegúrese de que el embalaje no esté dañado.
- Retire con cuidado el material de embalaje y compruebe si el aparato presenta daños de transporte.
- No conecte en ningún caso un aparato que esté dañado. En caso de daños, diríjase al servicio de asistencia técnica.
- Transporte la combinación de frigorífico-congelador siempre dentro del embalaje y con la protección de transporte.
- Durante el transporte y la colocación del aparato debe procurarse no dañar ningún componente del circuito de refrigeración.
- Procure transportar siempre el aparato en posición vertical. En caso de una inclinación de más de 40° durante el transporte, espere 4 horas antes de conectarlo a la red eléctrica y encenderlo para que el circuito de refrigerante pueda normalizarse después del transporte.
- Nunca coloque el aparato tumbado sobre un lateral o sobre la pared posterior, ya que el aceite del compresor podría penetrar en el circuito de refrigerante y obstruirlo.
- No exponga el aparato a la lluvia o a salpicaduras de agua.

3.3. Instalación y conexión a la red eléctrica

3.3.1. Ubicación



¡AVISO!

¡Posibles daños materiales!

Peligro de daños en el aparato por un manejo indebido

- Instale el frigorífico en una habitación seca y ventilada. La habitación debería tener una superficie de aprox. 4 m² para que, en caso de daños en el sistema de refrigeración, se garantice una cantidad de aire suficiente.
- Al instalarlo, tenga en cuenta la necesidad de espacio del aparato (véase «9.1. Colocación del aparato» en la página 193)
- El aparato es adecuado para las clases climáticas ST, SN y N (véase la placa de características). A temperaturas ambiente de 10 °C a 38 °C se garantiza una potencia frigorífica del aparato sin fallos. En caso de otras temperaturas, podría disminuir la potencia del aparato.
- Nunca utilice el aparato al aire libre.
- No exponga el aparato a condiciones extremas. Se debe evitar lo siguiente:
 - una alta humedad del aire o humedad en general,
 - temperaturas extremadamente altas o bajas,
 - radiación solar directa,
 - llamas abiertas.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de incendio!

Una ventilación insuficiente puede causar acumulación de calor.

- ¡ADVERTENCIA! Procure que los orificios de ventilación de la carcasa alrededor del aparato y en el hueco de montaje no estén bloqueados.
- El aparato no se ha previsto como electrodoméstico integrado.
- Para garantizar una ventilación suficiente hay que mantener una

distancia mínima de 5 cm hasta el techo, 5 cm hasta las paredes laterales y 5 cm hasta la pared trasera.

- No lo instale cerca de fuentes de calor como hornos, estufas, radiadores, suelos radiantes, etc. Si fuera inevitable la instalación cerca de una fuente de calor, use una placa aislante adecuada o mantenga las siguientes distancias mínimas con la fuente de calor:
 - con respecto a cocinas eléctricas o de gas, etc.: aprox. 5 cm,
 - con respecto a cocinas de gasoil o de carbón: aprox. 30 cm.
 - Si se instala junto a otro frigorífico, deberá guardarse una distancia lateral mínima de 5 cm.

3.3.2. Antes de la conexión



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica a causa de las piezas conductoras de electricidad.

- Tras la instalación, compruebe que el cable de alimentación no esté aprisionado ni dañado.
- No ponga el aparato en marcha si constata daños visibles o si el cable de alimentación o la clavija de enchufe están dañados.
- En caso de daños, diríjase al servicio de asistencia técnica.

3.3.3. Conexión a la red eléctrica



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica a causa de las piezas conductoras de electricidad.

- Conecte el aparato exclusivamente a una toma de corriente con puesta a tierra debidamente instalada y accesible que se encuentre cercana al lugar de instalación. La tensión de alimentación local debe corresponderse con los datos técnicos del aparato.
- Es necesario poder acceder libremente a la toma de corriente por si se necesita desenchufar con rapidez el aparato en un momento dado.

SILVERCREST®

- ¡ADVERTENCIA! Asegúrese de que el cable de alimentación no suponga ningún riesgo de tropiezo. No utilice ningún cable de prolongación.
- ¡ADVERTENCIA! Al realizar la instalación, el cable de alimentación no debe quedar aprisionado ni resultar dañado.
- ¡ADVERTENCIA! No coloque tomas de corriente múltiples ni fuentes de alimentación temporales en la parte trasera del aparato.
- Para desconectar el aparato de la corriente, desenchufe la clavija de la toma de corriente.

3.3.4. Manejo del aparato



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de explosión!

Si se guardan gases o líquidos inflamables en el aparato, pueden causar explosiones.

- No almacene sustancias explosivas, como envases de aerosol con propelentes inflamables, dentro del aparato.
- No congele bebidas con gas. Al expandirse, el líquido puede hacer que explote el recipiente.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de sufrir lesiones/peligro para la salud!

Un manejo inadecuado del aparato puede causar lesiones.

- No utilice zócalos, cajones, puertas, etc. a modo de escalón o apoyo.

Es posible que el aparato no funcione correctamente (aumento de la temperatura) si durante un tiempo prolongado se somete a temperaturas más frías que el límite inferior del rango de temperatura para el que se diseñó (por debajo de 10 °C).

En caso de un corte de luz o si se apaga el aparato, los alimentos almacenados en él pueden estropearse. Existe peligro de intoxicación alimentaria.

- Después de un posible corte de luz, someta los alimentos almacenados a un control visual y olfativo para averiguar si aún se pue-

den consumir.

- No guarde en el frigorífico medicamentos, preparados de laboratorio ni otros productos sensibles a la temperatura en el sentido de la directiva 2007/47/CE sobre productos sanitarios.
- Preste atención a la limpieza y al correcto almacenamiento de los alimentos.
- Si mantiene la puerta abierta durante mucho tiempo, en los compartimentos del aparato se puede producir un aumento considerable de la temperatura.
- Guarde la carne y el pescado sin cocinar dentro de recipientes adecuados en el aparato para que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- Guarde los alimentos en platos o recipientes adecuados.
- Si el aparato no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado, se deberá extraer la clavija de enchufe de la toma de corriente, descongelar y limpiar el aparato, y dejar abierta la puerta para evitar la formación de malos olores y de moho.

3.4. Limpieza y mantenimiento

- Limpie periódicamente las superficies que están en contacto con alimentos y con los sistemas de desagüe accesibles.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica a causa de las piezas conductoras de electricidad.

- Antes de proceder a cualquier labor de limpieza o mantenimiento, desconecte siempre la clavija de enchufe de la toma de corriente (no tire del cable, sino de la clavija). Si la clavija de enchufe es inaccesible, deberá desconectar el fusible correspondiente previsto en la instalación doméstica.
- Nunca toque la clavija de enchufe con las manos húmedas o mojadas.



¡PELIGRO!

¡Peligro de explosión e incendio!

Si se forman gases, se pueden producir explosiones.

- No utilice líquidos inflamables para limpiar el aparato ni ninguno de sus componentes.



¡AVISO!

¡Posibles daños materiales!

Daños en el aparato por un uso inadecuado del mismo

- No utilice aparatos electrónicos en el interior del frigorífico para realizar la limpieza. Ambos aparatos podrían quedar dañados de forma irreparable.
- No utilice detergentes fuertes ni abrasivos en el interior del aparato, la puerta o la carcasa del aparato, ya que podrían dañar las superficies.
- El aceite y la grasa nunca deben entrar en contacto con los componentes de plástico ni con la junta de la puerta para evitar que la junta de la puerta se haga porosa y quebradiza.
- Para acelerar la descongelación, no use ningún dispositivo mecánico ni otros útiles, como radiadores eléctricos, ventiladores de aire caliente, secadores de pelo u objetos puntiagudos o duros. El aislamiento térmico y la cámara interior son sensibles a arañazos y al calor y se pueden derretir.

3.5. Averías



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica a causa de las piezas conductoras de electricidad.

- No intente en ningún caso abrir ni arreglar usted mismo piezas del aparato.
- Si el cable de conexión a la red eléctrica de este aparato está dañado, el fabricante, su servicio posventa o una persona con una cualificación similar deberá sustituirlo para evitar accidentes.

- En caso de mal funcionamiento del aparato, diríjase al servicio técnico de asistencia o a otro taller técnico especializado.
- La sustitución de la iluminación interior LED debe ser realizada exclusivamente por el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona con una cualificación similar.

3.6. Eliminación



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia! ¡Peligro de sufrir lesiones!

Para evitar poner en peligro a los niños, proceda del modo siguiente antes de eliminar el aparato:

- Desmunte la puerta de la cámara frigorífica y del congelador, así como las juntas, o bien pegue la puerta de la cámara frigorífica y del congelador con cinta adhesiva.
- Deje los cajones/estantes dentro del aparato para que nadie (p. ej., niños) pueda meterse dentro.

4. Volumen de suministro



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

- Mantenga el material de embalaje y las piezas pequeñas alejados de los niños.


Compruebe la integridad del suministro y avísenos en un plazo de 14 días después de su compra en caso de que presentara algún daño o estuviera incompleto.

Con el paquete que ha adquirido recibirá lo siguiente:

- Combinación de frigorífico-congelador con:
 - 2 estantes de cristal
 - 1 cajón transparente para la verdura con tapa de cristal
 - 1 cajón transparente para productos frescos con tapa de cristal
 - 3 compartimentos transparentes en la puerta
 - 3 cajones de congelador transparentes
 - 1 cubierta de bisagra
 - 1 cubitera
 - 1 huevera

5. Descripción de las piezas

Véase fig. A

- 1) Cubierta de bisagra
- 2) Puerta del frigorífico
- 3) Compartimentos de puerta
- 4) Compartimento de puerta, pequeño
- 5) Compartimento para botellas
- 6) Bisagra central
- 7) Puerta del congelador
- 8) Bisagra inferior
- 9) Patas del aparato,
ruedas de transporte (no se ven en la imagen, en la parte trasera)
- 10) Cajones de congelado
- 11) Cajón para productos frescos con tapa de cristal, identificado con 
- 12) Cajón para verdura con tapa de cristal
- 13) Control deslizante para el ajuste de temperatura de los cajones de verdura/productos frescos

- 14) Estantes de cristal
- 15) Iluminación interior led
- 16) Elementos de control

Véase fig. B

- 17) Botón de modo operativo: selección entre **ECO**, **SUPER** o personalizado
- 18) Indicación de modo **ECO**
- 19) Indicación de modo **SUPER**
- 20) Indicación de temperatura
- 21) Indicación de zona de frigorífico/congelador: frigorífico (**FRIDGE**) o congelador (**FREEZER**)
- 22) Botón **TEMP**: ajustar el nivel de temperatura
- 23) Botón **FG&FZ**: seleccionar zona de frigorífico o congelador

Véase fig. C

- 24) Cubitera
- 25) Huevera
- 26) Cubierta de bisagra, izquierda



La placa de características se halla en la cámara frigorífica.


6. Almacenamiento recomendado de alimentos

- ▶ Los alimentos deben colocarse en su correspondiente zona de refrigeración/congelación, según su tipo y sensibilidad; véase la **fig. A**.

Compartimento de refrigeración/congelación recomendado para:

- A) Queso, repostería
- B) Bebidas (tumbadas), embutidos
- C) Pescado, carne, aves (guardado en recipientes adecuados)
- D) Fruta y verdura
- E) Fruta y verdura/pescado y carne (guardado en recipientes adecuados)
- F) Helado, fruta congelada, productos congelados, productos de panadería
- G) Verdura congelada, patatas fritas
- H) Carne fresca, aves, pescado, cubitos de hielo
- I) Huevos
- J) Mermelada, latas, tarros de cristal
- K) Mantequilla
- L) Leche, bebidas



El congelador  es adecuado para los siguientes alimentos: Alimentos del mar (pescado, langostinos, crustáceos), pescados de agua dulce y productos cárnicos (se recomiendan 3 meses; cuanto más largo sea el tiempo de almacenamiento, peor será el sabor y menor el valor nutritivo), adecuado para alimentos frescos congelados. Guarde los alimentos en recipientes adecuados (véase también el capítulo «Congelación de alimentos» en el manual de instrucciones completo).

7. Datos técnicos

Tensión nominal:	220-240 V ~
Frecuencia nominal:	50 Hz
Corriente nominal:	0,90 A
Potencia de descongelación:	160 W
Refrigerante:	R-600a
Cantidad de refrigerante:	52 g
Gas aislante:	ciclopentano
Peso:	aprox. 65,5 kg
Clase de protección:	I
Tiempo de almacenamiento en caso de avería:	10,5 horas



7.1. Ficha de datos del producto

Nombre o marca comercial del proveedor	SilverCrest®
Dirección del proveedor	MLAP GmbH Meitnerstr. 9 70563 Stuttgart ALEMANIA
Identificación del modelo	SKGK 323 A1

Tipo de frigorífico:			
Aparato silencioso	no	Tipo constructivo	independiente
Botellero	no	Otro aparato frigorífico	sí

Parámetros generales del producto:				
Parámetro		Valor	Parámetro	Valor
Dimensiones totales (en mm)	Altura	1840	Capacidad total (en dm ³ o l)	323
	Anchura	600		
	Profundidad	660		
IEE		100	Clase de eficiencia energética	E
Nivel de ruido aéreo (en dB(A) re 1 pW)		40	Clase del nivel de ruido aéreo	C
Consumo energético anual (en kWh/a)*		249	Clase climática	SN, N, ST
Temperatura ambiente mínima (en °C) para la que es apropiado el frigorífico		10	Temperatura ambiente máxima (en °C) para la que es apropiado el frigorífico	38
Conexión de invierno		no		


* Consumo energético en kWh/año basado en los resultados de la comprobación normativa a lo largo de 24 horas. El consumo real depende del uso y de la ubicación del aparato.

Parámetros del compartimento:					
Tipo de compartimento		Parámetros y valores del compartimento			
		Capacidad del compartimento (en dm ³ o l)	Ajuste de temperatura recomendado para un óptimo almacenamiento de los alimentos (en °C)	Capacidad de congelación (en kg/24 h)	Tipo de descongelación A/M**
Compartimento de conservación de alimentos frescos	sí	219,0	+4	—	A
Compartimento congelador de cuatro estrellas	sí	104,0	-18	6,4	A

** Descongelación automática = A, descongelación manual = M

Compartimento congelador de cuatro estrellas:	
Función de congelación rápida	sí
Parámetros de la fuente de luz:	
Tipo de fuente de luz	led
Clase de eficiencia energética	G
Periodo mínimo de garantía ofrecido por el fabricante	36 meses desde la fecha de compra
Otros datos	Escanee el código QR de la etiqueta energética para descargar la ficha de datos del producto completa.

8. Información de conformidad UE

 Por la presente, MLAP GmbH declara que el producto es conforme con las siguientes normas europeas:

- Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética
- Directiva 2014/35/UE sobre baja tensión
- Directiva 2009/125/CE sobre diseño ecológico
- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones de sustancias peligrosas

9. Preparativos para el funcionamiento

- ▶ Retire el material de embalaje y todas las láminas protectoras.



La combinación de frigorífico-congelador se suministra con la bisagra de la puerta a la derecha. Si desea cambiar el sentido de apertura, proceda tal y como se describe en el apartado «Cambio de la bisagra de la puerta» del manual de instrucciones completo.

9.1. Colocación del aparato

- ▶ Antes de conectar el aparato por primera vez, limpie todas las piezas del mismo (véase el capítulo «Limpieza y descongelación» del manual de instrucciones completo).
- ▶ Seque bien el aparato después de limpiarlo y antes de encenderlo.
- ▶ Coloque el aparato en un lugar adecuado (véase el capítulo «Ubicación» del manual de instrucciones completo).
- ▶ Nivele el aparato y compense las irregularidades del suelo enroscando o desenroscando las patas del aparato (9).
- ▶ Nivele el frigorífico con un nivel de burbuja.

Para poder abrir las puertas del aparato debe disponerse de las medidas espaciales indicadas abajo (véase también la fig. E y fig. F):

Medidas espaciales (fig. E/F)	
A	600 mm
B	660 mm
C	1840 mm
D	mín. 50 mm
E	mín. 50 mm
F	mín. 50 mm
G	1200 mm
H	1285 mm
I	135°

9.2. Colocación/extracción de accesorios

9.2.1. Colocación/extracción de cajones de congelado/cajón de verdura/cajón de productos frescos

- ▶ Para extraer un cajón de congelado (10)/cajón de productos frescos (11)/cajón de verdura (12), abra completamente la puerta.

- ▶ Extraiga el cajón de congelado (10)/cajón de productos frescos (11)/cajón de verdura (12) tirando de él con las dos manos y sáquelo de la cámara de refrigeración/congelación ligeramente inclinado (fig. G).



Para poder extraer fácilmente el cajón de productos frescos (11), retire primero la tapa de cristal del mismo (11) (véase abajo).

- ▶ Para colocar el cajón de congelado (10)/cajón de productos frescos (11)/cajón de verdura (12), introdúzcalo ligeramente inclinado en el aparato.

9.2.2. Extracción de los estantes de cristal/tapas de cristal

- ▶ Abra la puerta por completo para extraer los estantes de cristal (14)/tapas de cristal (11/12) (fig. H).
- ▶ Levante el estante (14)/la tapa de cristal (11/12) con las dos manos y sáquela de la cámara frigorífica.
- ▶ Para extraer las tapas de cristal con mayor facilidad, saque primero ligeramente el cajón de productos frescos (11) o el cajón de verdura (12).

9.2.3. Colocación de los estantes de cristal/tapas de cristal

- ▶ Coloque los estantes de cristal (14)/tapas de cristal (11/12) desde delante en las ranuras de la pared de la cámara frigorífica.

9.2.4. Extracción/colocación de los compartimentos de la puerta

- ▶ Levante el compartimento de puerta (3-5) (fig. I) para extraerlo.
- ▶ Para colocar un compartimento de puerta, introdúzcalo por la guía correspondiente de arriba hacia abajo hasta que se asiente firmemente.
- ▶ El compartimento pequeño (4) se puede colocar a la izquierda o a la derecha de la guía central.

9.2.5. Huevera

- ▶ Coloque la huevera (25) en el compartimento superior de la puerta (3).

10. Manejo del aparato

- ▶ Conecte el aparato a una toma de corriente con puesta a tierra. La tensión de alimentación local debe corresponderse con los datos técnicos del aparato.

Los ajustes en el aparato se llevan a cabo a través del panel de control y del control deslizante (13) situado en el interior de la cámara frigorífica.

- ▶ Guarde los alimentos en función de su tipo y sensibilidad en las zonas de refrigeración adecuadas (véase el capítulo «6. Almacenamiento recomendado de alimentos» del manual de instrucciones completo).




Los ruidos que puedan oírse, como crujidos, zumbidos o borboteos, son producidos por la expansión o contracción de los componentes al cambiar la temperatura, o por el funcionamiento del compresor. No suponen ninguna avería.

10.1. Ajuste de la temperatura

La temperatura del frigorífico y la del congelador se regulan de manera independiente. El aparato funciona sin problemas a una temperatura ambiente de entre 10 °C y 38 °C.

Cámara frigorífica:

- ▶ Pulse la tecla  para ajustar la cámara frigorífica. La indicación de zona de refrigeración **FRIDGE** (21) se enciende al seleccionar la cámara frigorífica.
- ▶ Pulse la tecla **TEMP** (22) una o varias veces para ajustar la temperatura (2 °C, 3 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 7 °C, 8 °C o bien OFF).

Con el ajuste OFF se desconecta la refrigeración en el frigorífico, pero no en el congelador.

La temperatura ajustada parpadea primero en la indicación digital de temperatura (20) durante 5 segundos antes de ser memorizada, mostrándose a continuación de manera permanente.



Efectos en el almacenamiento de alimentos

Con un ajuste de 5 °C, el tiempo de almacenamiento ideal de los alimentos en la cámara frigorífica no es superior a 3 días.

El tiempo de almacenamiento ideal puede reducirse con otros ajustes. El tiempo de almacenamiento ideal varía en función del alimento. Preste atención a los tiempos de almacenamiento recomendados por los fabricantes de los alimentos.


Cajón de productos frescos:

A través del control deslizante (13) en la cámara frigorífica puede ajustar la temperatura y regular la humedad para el cajón de productos frescos (11) (identificado con



- ▶ Deslice el control (13) hacia arriba para reducir la temperatura en el cajón de productos frescos (11). Este ajuste es especialmente adecuado para almacenar durante poco tiempo (aprox. 3 días) carne fresca, aves o pescado; en este caso, la temperatura de la cámara frigorífica debería ajustarse a menos de 4 °C.
- ▶ Deslice el control (13) hacia abajo para aumentar la temperatura en el cajón de productos frescos (11). Este ajuste es adecuado para guardar verdura y fruta gracias al ajuste ideal de temperatura y humedad.

Cámara congeladora:

- ▶ Pulse la tecla  para ajustar la cámara congeladora. La indicación de zona de refrigeración **FREEZER** (21) se enciende al seleccionar la cámara congeladora.

- ▶ Pulse la tecla **TEMP** (22) una o varias veces para ajustar la temperatura (-14 °C, -15 °C, -16 °C, -17 °C, -18 °C, -19 °C, -20 °C, -21 °C o -22 °C).

La temperatura ajustada parpadea primero en la indicación digital de temperatura durante 5 segundos antes de ser memorizada, mostrándose a continuación de manera permanente.



Efectos en el almacenamiento de alimentos

Con un ajuste de -18 °C, el tiempo de almacenamiento ideal de los alimentos en el congelador no es superior a 3 meses.

El tiempo de almacenamiento ideal puede reducirse con otros ajustes. El tiempo de almacenamiento ideal varía en función del alimento. Preste atención a los tiempos de almacenamiento recomendados por los fabricantes de los alimentos.



Las temperaturas interiores pueden verse afectadas por factores como el lugar de instalación, la temperatura ambiente o la frecuencia de apertura de la puerta. Téngalo en cuenta al ajustar la temperatura.



No cargue el frigorífico y el congelador antes de que el aparato haya alcanzado la temperatura de refrigeración y congelación correspondiente.




Si se formara escarcha en la parte trasera, ajuste una temperatura más baja.

- ▶ Compruebe la temperatura de la cámara frigorífica y de la cámara congeladora introduciendo un termómetro. Una vez alcanzadas las temperaturas ajustadas, puede introducir los alimentos.

10.1.1. Modo ECO

En el modo ECO, la temperatura se ajusta automáticamente a 5 °C en la cámara frigorífica y a -18 °C en la cámara congeladora.


Esta función garantiza un funcionamiento energéticamente eficiente.

- ▶ Pulse la tecla  (17) una o varias veces para ajustar el modo ECO. La indicación de modo **ECO** (18) parpadea primero durante 5 segundos al seleccionar el modo ECO. La indicación de modo **ECO** (18) permanece encendida una vez que se produce el cambio al modo ECO.


10.1.2. Modo de supercongelación

En el modo de supercongelación, la temperatura se ajusta automáticamente en la cámara de congelación a aprox. -25 °C, mientras que en la cámara frigorífica se ajusta manualmente. El modo de supercongelación finaliza a más tardar después de 50 horas.

Esta función sirve para congelar alimentos rápidamente sin que pierdan sus nutrientes, vitaminas, aromas o su aspecto.


- ▶ Active el modo de supercongelación 24 horas antes de introducir los alimentos frescos que desee congelar y cuando vaya a utilizar el aparato por primera vez.
- ▶ Pulse la tecla  (17) una o varias veces para ajustar el modo de supercongelación. La indicación de modo **SUPER** (19) parpadea primero durante 5 segundos al seleccionar el modo de supercongelación. La indicación de modo **SUPER** (19) permanece encendida una vez que se produce el cambio al modo de supercongelación.

Con el modo de supercongelación activado no es posible modificar la temperatura en la cámara de congelación.

- ▶ Vuelva a pulsar la tecla  hasta que la indicación de modo **SUPER** (19) se apague. El modo de supercongelación está ahora desconectado.

10.1.3. Modo personalizado

Esta función sirve para ajustar de manera personalizada la temperatura de la cámara frigorífica y del congelador.

- ▶ Pulse una o varias veces la tecla  (17) para ajustar el modo personalizado. Las indicaciones de modo **ECO** (18) y **SUPER** (19) están apagadas cuando se selecciona el modo personalizado.
- ▶ Ajuste manualmente la temperatura para la cámara frigorífica y el congelador como se describe arriba.

10.2. Apagado del aparato

- ▶ Para desconectar el aparato de la corriente, desenchufe la clavija de la toma de corriente.



Encontrará información adicional sobre su producto en el manual de instrucciones. Puede descargarse el manual de instrucciones completo en <https://www.lidl-service.com>.

11. Eliminación



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia! ¡Peligro de sufrir lesiones!

Para evitar poner en peligro a los niños, proceda del modo siguiente antes de eliminar el aparato:

- Desmonte la puerta del frigorífico y del congelador, así como las juntas, o bien pegue la puerta del frigorífico y del congelador con cinta adhesiva.
- Deje los cajones/estantes dentro del aparato para que nadie (p. ej., niños) pueda meterse dentro.



Embalaje

El aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes son materias primas y por ello son reutilizables o aptos para ser devueltos al ciclo de reciclaje de materias primas.



Aparato

Los aparatos usados no deben desecharse con la basura doméstica normal. De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil, el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo, es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y proteger el medioambiente.

Lleve el aparato usado a un punto de reciclaje o de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para más información, diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locales pertinentes.

- ▶ Al llevar a cabo la eliminación, tenga en cuenta que el aparato/aislamiento contiene ciclopentano (gas espumante inflamable).
- ▶ El aparato/aislamiento debe eliminarse correctamente.

12. Atención al cliente



En www.lidl-service.com puede descargarse estas instrucciones, así como muchos otros manuales, vídeos del producto y software de instalación.

Con este código QR accederá directamente a la página de servicio de Lidl (www.lidl-service.com) e introduciendo el número de artículo IAN 376245_2104 podrá abrir su manual de instrucciones.

ES

Atención al cliente España

Hotline

☎ +34 91 7879725

🕒 Lu - Vi: 9:00 - 17:00 h

Utilice el formulario de contacto en: www.mlapp.info/contact

IAN 376245_2104

12.1. Proveedor/fabricante/importador

Tenga en cuenta que la siguiente dirección no es una dirección para devoluciones. Póngase en contacto primero con la oficina de servicio técnico indicada arriba.

MLAP GmbH
Meitnerstr. 9
70563 Stuttgart
ALEMANIA

Indhold

1.	Introduktion	200
1.1.	Informationer til denne korte vejledning	200
1.2.	Tegnforklaring	200
2.	Tilsigtet brug	202
3.	Sikkerhedsanvisninger	203
3.1.	Generelle sikkerhedsanvisninger	203
3.2.	Transport.....	204
3.3.	Opstilling og elektrisk tilslutning	205
3.4.	Rengøring og vedligeholdelse	208
3.5.	Problemer	209
3.6.	Bortskaffelse.....	210
4.	Leveringsomfang	210
5.	Beskrivelse af dele	211
6.	Anbefalet opbevaring af levnedsmidler.....	212
7.	Tekniske data	212
7.1.	Produktdatablad	213
8.	EU-overensstemmelsesinformation	214
9.	Klargøring inden brug	215
9.1.	Opstilling af apparatet.....	215
9.2.	Isætning/udtagning af tilbehør.....	215
10.	Betjening af apparatet	216
10.1.	Indstilling af temperatur.....	217
10.2.	Frakobling af apparatet	219
11.	Bortskaffelse	219
12.	Service	220
12.1.	Leverandør/producent/importør	220

1. Introduktion

1.1. Informationer til denne korte vejledning



Denne korte vejledning er en fast del af brugsanvisningen. Den komplette brugsanvisning kan downloades på <https://www.lidl-service.com>. Opbevar den korte vejledning sammen med brugsanvisningen. Giv alle dokumenter videre, hvis produktet videresælges. Læs brugsanvisningen inden brug, og vær særligt opmærksom på sikkerhedsanvisningerne.

1.2. Tegnforklaring



FARE!

Advarer om umiddelbar livsfare!

- ▶ Følg anvisningerne for at undgå situationer, der er livsfarlige eller medfører alvorlige kvæstelser.



FARE!

Advarer om fare på grund af elektrisk stød!

- ▶ Følg anvisningerne for at undgå situationer, der er livsfarlige eller medfører alvorlige kvæstelser.



ADVARSEL!

Advarer om mulig livsfare og/eller alvorlige, uafvendelige kvæstelser!

- ▶ Følg anvisningerne for at undgå situationer, der kan medføre død eller alvorlige kvæstelser.



Advarer om fare på grund af brandfarlige og/eller let antændelige stoffer!



Advarer om fare på grund af eksplosive stoffer!



BEMÆRK!

Følg anvisningerne for at undgå materielle skader!

- ▶ Følg anvisningerne for at undgå situationer, der kan medføre materielle skader.



Følger anvisningerne vedrørende montering eller drift!



Følg anvisningerne i denne brugsanvisning!



Vekselstrøm



Handling, der skal udføres for at undgå farer



Punktopstilling/informationer om hændelser under betjeningen



Handling, der skal udføres



Produkter, der er mærket med dette symbol, opfylder EU-direktivernes bestemmelser (se kapitlet "EU-overensstemmelsesinformation").



Kontrolleret sikkerhed: Produkter, der er markeret med dette symbol, opfylder bestemmelserne i den tyske produktsikkerhedslov.



Mærkning af emballagematerialer ved affaldssortering

Mærkning med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1–7: Kunststoffer/20–22: Papir og pap/80–98: Kompositmaterialer



Bortskaf emballagen på en miljøvenlig måde (se kapitlet "Bortskaffelse")



Bortskaf emballagen på en miljøvenlig måde (se kapitlet "Bortskaffelse")



„Triman“ symbolet informerer forbrugeren om, at produktet kan genbruges, er underlagt et udvidet system mht. producentansvar og i Frankrig er underlagt en sorteringsanvisning.



Bortskaf apparatet på en miljøvenlig måde (se kapitlet "Bortskaffelse")



Viser den korrekte, opretstående position for transportemballagen.



Udsiftningen af det indvendige LED-lys er forbeholdt producenten, dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person.



Symbolet kendetegner apparatet som køleapparat med automatisk afrimning (No-Frost)

2. Tilsigtet brug

Dette apparat er beregnet til køling og nedfrysning af fødevarer. Dette apparat er beregnet til brug i husholdningen og inden for lignende anvendelsesområder, som f.eks.:

- personalekøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsområder;
- inden for landbruget og gæster på hoteller, moteller og andre indkvarteringer;
- morgenmadspension;
- inden for catering og lignende brug inden for engroshandlen.

Ved erhvervsmæssig brug eller brug til andre formål end til køling og frysning af fødevarer påtager producenten sig intet ansvar for eventuelle skader.

Bemærk, at garantien bortfalder, hvis apparatet ikke bruges som tilsigtet:

- Du må ikke ændre på apparatet uden vores samtykke, og du må ikke bruge tilbehør, der ikke er godkendt eller leveret af os.
- Brug kun reserve- samt tilbehørsdele, der er godkendt eller leveret af os.
- Overhold alle oplysninger i nærværende brugsanvisning, især sikkerhedsanvisningerne. Enhver anden betjening er ikke tilsigtet og kan medføre kvæstelser eller materielle skader.

3. Sikkerhedsanvisninger

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER - LÆSES OMHYGGELIGT OG GEMMES TIL SENERE BRUG!

- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller er undervist i den sikre brug af apparatet og har forstået de deraf følgende farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Børn fra 3 til 8 år må lægge produkter i eller tage produkter ud af køleapparater.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.



FARE!

Kvælningsfare!

Der er kvælningsfare ved slugning eller indånding af små dele eller emballagefolie.

- Al anvendt emballage (poser, polystyrenstykker osv.) skal opbevares utilgængeligt for børn.
- Lad ikke børn lege med emballagen.
- Børn må ikke opholde sig inde i apparatet. Der er kvælningsfare, hvis døren lukker.

3.1. Generelle sikkerhedsanvisninger



ADVARSEL!

Fare for kvæstelser!

Apparatets kølesystem indeholder kølemidlet R-600a. Hvis kølemidlet siver ud er der fare for personskade.

- **ADVARSEL!** Kølemiddelkredsløbet må ikke beskadiges.
- Hvis kølesystemet alligevel er blevet beskadiget, skal rummet udluftes. Undgå åben ild og tændkilder. Få apparatet repareret af en fagmand inden videre brug.
- Hud- eller øjenkontakt med kølemiddel kan medføre personskader.

SILVERCREST®

Skyl derfor straks øjnene med rent vand og søg læge.

- **ADVARSEL!** Anvend ikke elektriske apparater inde i køleskabet, der ikke er godkendt af producenten.
- Benyt ikke andre elektriske apparater (som f.eks. ismaskiner) i køleapparatets indre, medmindre disse er godkendt til dette formål af producenten.
- Det er ikke tilladt at foretage ændringer af kølemiddelkredsløbet, og garantien bortfalder, hvis dette er tilfældet.



ADVARSEL! **Brandfare!**

Der er brændbare væsker i kølemiddelledningerne og i kompressoren.

- Bemærk advarslen "Brandfare" på apparatets bagside eller på kompressoren.
- Undgå åben ild og tændkilder under anvendelsen, vedligeholdelsen eller bortskaffelsen af apparatet.

3.2. Transport



FORSIGTIG! **Fare for kvæstelser!**

Apparatet er tungt. Der er risiko for personskader ved tunge løft.

- Transporter ikke apparatet alene, der skal være mindst én yderligere person.



BEMÆRK! **Mulige materielle skader!**

Fare for skader på apparatet ved uheldsmæssig transport

- Kontrollér, at emballagen ikke er beskadiget.
- Fjern emballagen forsigtigt, og kontrollér apparatet for transport-skader.
- Tilslut aldrig et beskadiget apparat. Kontakt serviceafdelingen i forbindelse med en skade.

- Transporter altid køle-/frysekombinationen i emballagen og med transportsikring.
- Sørg ved transport og opstilling af apparatet for, at ingen af kølekredsløbets dele bliver beskadiget.
- Apparatet bør så vidt muligt altid transporteres lodret. Ved en hældning på mere end 40° under transporten, må apparatet først tilsluttes til lysnettet efter 4 timer, så kølemiddelkredsløbet kan normaliseres igen efter transporten.
- Apparatet må ikke stilles på siden eller bagvæggen, da der ellers kan komme olie fra kompressoren ind i kølemiddelkredsløbet og tilstoppe det.
- Apparatet må ikke udsættes for regn eller stænkvand.

3.3. Opstilling og elektrisk tilslutning

3.3.1. Placering



BEMÆRK!

Mulige materielle skader!

Fare for skader på apparatet ved uhensigtsmæssig behandling

- Placer køleapparatet i et tørt og ventileret rum. Rummet skal have et areal på ca. 4 m² for at kunne sikre tilstrækkelig luft ved en beskadigelse af kølesystemet.
- Vær opmærksom på pladsbehovet ved opstilling af apparatet (se „9.1. Opstilling af apparatet“ på side 215)
- Apparatet er egnet til klimaklasserne ST, SN og N (se typeskilt). Ved omgivelsestemperaturer på mellem 10 °C og 38 °C er der sikret en fejlfri køleydelse for apparatet. Ved temperaturafvigelser kan apparatets ydelse være nedsat.
- Apparatet må ikke anvendes i det fri.
- Udsæt ikke apparatet for ekstreme betingelser. Undgå følgende:
 - for høj luftfugtighed eller fugt
 - meget høje eller meget lave temperaturer
 - direkte sollys
 - åben ild



ADVARSEL!

Brandfare!

En utilstrækkelig luftcirkulation kan medføre en varmeophobning.

- **ADVARSEL!** Vær opmærksom på, at ventilationsåbningerne i kabinettet omkring apparatet og i indbygningsnichen ikke er blokeret.
- Apparatet er ikke beregnet til indbygning.
- Der skal være en afstand på mindst 5 cm til loftet, 5 cm til sidevæggene og 5 cm til bagvæggen for at sikre tilstrækkelig ventilation.
- Må ikke placeres i nærheden af varmekilder som f.eks. komfurer, radiatorer, gulvvarme osv. Hvis opstilling i nærheden af en varmekilde ikke kan undgås, så anvendes en dertil beregnet isoleringsplade, eller følgende mindsteafstande til varmekilden overholdes:
 - til el- eller gaskomfurer o.lign.: ca. 5 cm,
 - til olie- eller kulfyrede komfurer: ca. 30 cm.
 - Ved placering ved siden af et andet køleapparat er det nødvendigt med en mindsteafstand på 5 cm i siden.

3.3.2. Inden tilslutning



ADVARSEL!

Fare for elektrisk stød!

Der er fare for elektrisk stød på grund af strømførende dele.

- Kontrollér efter opstilling, at netkablet ikke sidder i klemme eller beskadiges.
- Anvend ikke apparatet, hvis det viser tegn på synlige skader, eller netkablet og netstikket er defekt.
- Kontakt serviceafdelingen i forbindelse med en skade.

3.3.3. Strømtilslutning



ADVARSEL!

Fare for elektrisk stød!

Der er fare for elektrisk stød på grund af strømførende dele.

- Tilslut kun apparatet til en korrekt installeret og let tilgængelig jordnet stikkontakt, der befinder sig i nærheden af opstillingsstedet. Den lokale netspænding skal svare til apparatets tekniske data.
- Stikkontakten skal være frit tilgængelig i tilfælde af, at strømmen til apparatet skal afbrydes hurtigt.
- ADVARSEL! Sørg for, at netkablet ikke ligger, så man falder over det. Brug ingen forlængerledninger.
- ADVARSEL! Netkablet må ikke klemmes eller beskadiges ved opstilling.
- ADVARSEL! Anbring ikke mobile multistikdåser eller strømforsyninger på bagsiden af apparatet.
- Hvis apparatet skal frakobles komplet fra strømmen, skal netstikket trækkes ud af stikkontakten.

3.3.4. Håndtering af apparatet



ADVARSEL! **Eksplodingsfare!**

Antændelige gasser og væsker kan forårsage eksplosioner.

- I dette apparat må der ikke opbevares eksplosive stoffer, som f.eks. aerosolbeholdere med brændbar drivgas.
- Frys ikke drikkevarer, der indeholder kulsyre. Væsker der udvides kan sprænge beholderen.



ADVARSEL! **Fare for personskade/sundhedsfare!**

En uhensigtsmæssig håndtering af apparatet kan medføre personskader.

- Brug ikke sokler, skuffer, døre etc. til at stå på eller støtte dig til.

Apparatet arbejder muligvis ikke fejlfrit (temperaturstigning), hvis det i en længere periode udsættes for temperaturer, der er koldere end den laveste grænse i det temperaturområde, som det er beregnet til (under 10 °C).

I tilfælde af strømsvigt eller frakoblet apparat kan de opbevarede fødevarer blive fordærvet. Der er fare for madforgiftning.

- Kontrollér de opbevarede fødevarer efter et eventuelt strømsvigt ved at besigtige dem eller lugte til dem for at se om de stadig er spiselige.
- Opbevar ikke lægemidler, laboratoriepræparater eller andre temperaturfølsomme produkter, der er baseret på EU-direktivet om medicinsk udstyr 2007/47/EF i køleskabet.
- Vær opmærksom på renhed og korrekt lagring af fødevarer.
- Når du åbner døren i længere tid, kan det medføre en væsentlig temperaturstigning i apparatets rum.
- Opbevar råt kød og rå fisk i egnede beholdere i apparatet, så det ikke kommer i kontakt med eller drypper på andre fødevarer.
- Opbevar fødevarer på tallerkner eller i egnede beholdere.
- Hvis apparatet ikke er i brug i længere tid, tages stikket ud af stikkontakten, apparatet afrimes og rengøres, og døren efterlades åben for at undgå ubehagelige lugte og skimmeldannelse.

3.4. Rengøring og vedligeholdelse

- Rengør regelmæssigt overflader, der kan komme i kontakt med fødevarer og tilgængelige afløbssystemer.



ADVARSEL!

Fare for elektrisk stød!

Der er fare for elektrisk stød på grund af strømførende dele.

- Inden rengørings- og vedligeholdelsesarbejde er det vigtigt, at du tager strømstikket ud af stikkontakten (træk ikke i netkablet, men i stikket). Hvis du ikke kan nå stikket, skal husinstallationens sikring frakobles.
- Tag aldrig fat i netstikket med fugtige eller våde hænder.



FARE!

Eksplodings- og brandfare!

Der kan opstå eksplosioner pga. gasudvikling.

- Anvend ikke brændbare væsker til rengøring af apparatet eller apparatets dele.



BEMÆRK!

Mulige materielle skader!

Skader på apparatet som følge af forkert håndtering af apparatet

- Anvend ikke elektroniske apparater som hjælp ved rengøring af køleskabet. Begge apparater kan beskadiges, så de ikke kan repareres igen.
- Anvend aldrig kraftige eller slibende rengøringsmidler inde i apparatet eller på apparatets dør og hus, da de kan beskadige overfladerne.
- Olie og fedt må ikke komme i kontakt med kunststoffdelene og dørtætningen, da dørtætningen kan blive porøs og sprød.
- Anvend ikke andre mekaniske anordninger til at fremskynde afrimningen eller andre kunstige anordninger, som f.eks. elektriske radiatorer, varmluftsblæsere eller føntørrere samt spidse eller hårde genstande. Varmeisoleringen og det indvendige rum er ridse- og varmefølsomme og kan smelte.

3.5. Problemer



ADVARSEL!

Fare for elektrisk stød!

Der er fare for elektrisk stød på grund af strømførende dele.

- Forsøg aldrig selv at åbne og/eller reparere apparatets dele.
- Hvis apparatets tilslutningsledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå farer.
- I tilfælde af fejl kontaktes serviceafdelingen eller et egnet fagværksted.
- Udskiftningen af det indvendige LED-lys er forbeholdt producenten, dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person.

3.6. Bortskaffelse



FARE!

Kvælningsfare! Fare for kvæstelser!

For at undgå at børn kommer i fare, skal du gøre følgende i forbindelse med bortskaffelse:

- Afmonter køle- og fryseskabsdøren samt tætningerne eller klæb køle- og fryseskabsdøren til med tape.
- Efterlad skufferne/hylderne i apparatet, så ingen, f.eks. børn, kan kravle ind i apparatet.

4. Leveringsomfang



FARE!

Kvælningsfare!

Der er kvælningsfare ved slugning eller indånding af små dele eller emballagefolie.

- Opbevar emballagematerialet samt små dele utilgængeligt for børn.


Kontrollér, at der ikke mangler noget i pakken, og at pakken er ubeskadiget. Giv os besked senest 14 dage efter købet, hvis der mangler noget.

I den pakke, som du har købt, skal du have modtaget følgende:

- Køle-/frysekombination, inkl.
 - 2 glashylder
 - 1 transparent grøntsagsskuffe med glasafdækning
 - 1 transparent friskkøleskuffe med glasafdækning
 - 3 transparente dørhylder
 - 3 transparente fryseskuffer
 - 1 hængselsafdækning
 - 1 isterningebeholder
 - 1 æggebakke

5. Beskrivelse af dele

Se fig. A

- 1) Hængselsafdækning
- 2) Køleskabsdør
- 3) Hylde i døren
- 4) Hylde i døren, lille
- 5) Flaskehylde
- 6) Mellemste hængsel
- 7) Dør til fryseskab
- 8) Nederste hængsel
- 9) Apparatfodder, transporthjul (ikke afbildet, på bagsiden)
- 10) Fryseskuffer
- 11) Friskkøleskuffe med glasafdækning kendetegnet med 
- 12) Grøntsagsskuffe med glasafdækning
- 13) Skyderegulator temperaturindstilling til grøntsags-/friskkøleskuffe
- 14) Glashylde
- 15) Indvendigt LED-lys
- 16) Betjeningselementer

Se fig. B

- 17) Knappen driftsmodus: Vælg mellem **ECO**, **SUPER** eller brugerdefineret
- 18) Indikator **ECO**
- 19) Indikator **SUPER**
- 20) Temperaturvisning
- 21) Køle-/frysezonevisning: Køleskab (**FRIDGE**) eller fryseskab (**FREEZER**)
- 22) Knappen **TEMP**: Indstilling af temperaturtrin
- 23) Knappen **FG&FZ**: Valg af køle- eller frysezone

Se fig. C

- 24) Isterningebeholder
- 25) Æggebakke
- 26) Hængselsafdækning til venstre



Typeskiltet sidder på indervæggen i køleskabet

6. Anbefalet opbevaring af levnedsmidler

► Levnedsmidler opbevares iht. deres type og følsomhed i de rigtige køle-/frysezonener, se **fig. A**.

Køle-/fryseskab anbefales til:

- A) Ost, bagværk
- B) Drikkevarer (opbevares liggende), pølseprodukter
- C) Fisk, kød, fjerkræ (opbevares i egnede beholdere)
- D) Frugt og grøntsager
- E) Frugt og grøntsager/fisk og kød (opbevares i egnede beholdere)
- F) Is, frossen frugt, dybfrosne varer, bagværk
- G) Frosne grøntsager, pommes frites
- H) Fersk kød, fjerkræ, fisk og isterninger
- I) Æg
- J) Marmelade, dåser, glasbeholdere
- K) Smør
- L) Mælk, drikkevarer



-fryseskabet er egnet til følgende levnedsmidler:

Skaldyr (fisk, rejer, skaldyr), ferskvandsfisk og kødprodukter (anbefalet i 3 måneder, jo længere opbevaringstid, desto dårligere smag og lavere næringsværdi), velegnet til frosne friske levnedsmidler. Opbevar levnedsmidlerne i dertil egnede beholdere (se også kap. "Dybfrysning af levnedsmidler" i den komplette brugsanvisning).

7. Tekniske data

Mærkespænding:	220-240 V ~
Nominal frekvens:	50 Hz
Nominal strøm:	0,90 A
Afrimningseffekt:	160 W
Kølemiddel:	R-600a
Kølemiddelmængde:	52 g
Isolationsgas:	Cyclopentan
Vægt:	ca. 65,5 kg
Kapslingsklasse:	I
Opbevaringstid ved fejl:	10,5 timer



7.1. Produktdatablad

Leverandørens navn eller mærke:	SilverCrest®		
Leverandørens adresse:	MLAP GmbH Meitnerstr. 9 70563 Stuttgart TYSKLAND		
Modelidentifikation:	SKGK 323 A1		
Køleskabstype:			
Støjsvagt apparat:	nej	Type:	fritstående
Vinlagerskab:	nej	Andet køleskab:	ja

Generelle produktparametre:				
Parameter		Værdi	Parameter	Værdi
Samlede mål (i mm)	Højde	1840	Samlet rumindhold (i dm ³ eller l)	323
	Bredde	600		
	Dybde	660		
EEI		100	Energiklasse	E
Emission af luftbåren støj (i dB(A) re 1 pW)		40	Emissionsklasse for luftbåren støj	C
Årligt energiforbrug (i kWh/a)*		249	Klimaklasse:	SN, N, ST
Min. omgivelsestemperatur (i °C), som køleskabet er egnet til		10	Maks. omgivelsestemperatur (i °C), som køleskabet er egnet til	38
Vinterforbindelse		nej		


* Undersøgt energiforbrug kWh/år på grundlag af standardiserede prøvningsresultater over 24 timer. Det reelle forbrug afhænger af brugen og af apparatets placering.

Rumparametre:					
Rumtype		Rumparametre og -værdier			
		Rummets rumindhold (i dm ³ eller l)	Anbefalet temperaturindstilling for en optimeret opbevaring af levnedsmidler (i °C)	Frysekapacitet (i kg/24h)	Optøningstype A/M**
Opbevaringsrum til friske levnedsmidler	ja	219,0	+4	—	A
Firestjernet fryseboks	ja	104,0	-18	6,4	A

** automatisk optøning = A, manuel optøning = M

Firestjernet fryseboks:	
Lynfrysingsfunktion	ja
Lyskildeparametre:	
Type af lyskilde	LED
Energiklasse	G
Den garanti, som producenten tilbyder, gælder i mindst:	36 måneder fra købsdatoen
Yderligere informationer:	Scan QR-koden på energimærket for at få det komplette produktdatablad som download.

8. EU-overensstemmelsesinformation

 MLAP GmbH erklærer hermed, at produktet er i overensstemmelse med følgende krav fra den Europæiske Union:

- EMC-direktiv 2014/30/EU.
- Lavspændingsdirektiv 2014/35/EU.
- Ecodesigndirektiv 2009/125/EF.
- RoHS-direktiv 2011/65/EU.

9. Klargøring inden brug

- ▶ Fjern emballagen og alt beskyttelsesfolie.



Køle-/frysekombinationen leveres med højre dørstop. Hvis du vil ændre åbningsretningen, skal du gøre som beskrevet under "Skift af dørstop" i den komplette brugsanvisning.

9.1. Opstilling af apparatet

- ▶ Rengør inden første tilkobling alle apparatets dele (se kap. "Rengøring og afrimning" i den komplette brugsanvisning).
- ▶ Tør apparatet grundigt af efter rengøring og inden første tilkobling.
- ▶ Opstil apparatet på et egnet sted (se også kap. "Placering" i den komplette brugsanvisning).
- ▶ Apparatet justeres vandret, ujævnheder på underlaget justeres ved at skrue apparatfødderne (9) ind eller ud.
- ▶ Juster apparatet med et vaterpas.

For at kunne åbne apparatdørene, skal de nedenstående rummål være til rådighed (se også fig. E og fig. F):

Rummål (fig. E/F)	
A	600 mm
B	660 mm
C	1840 mm
D	min. 50 mm
E	min. 50 mm
F	min. 50 mm
G	1200 mm
H	1285 mm
I	135°

9.2. Isætning/udtagning af tilbehør

9.2.1. Isætning/udtagning af fryseskuffer/grøntsagsskuffe/friskkøleskuffe

- ▶ Åbn døren helt, hvis du skal tage en fryseskuffe (10)/friskkøleskuffe (11)/grøntsagsskuffe (12) ud.

- ▶ Træk fryseskuffen (10)/friskkøleskuffen (11)/grøntsagsskuffen (12) ud med begge hænder, og tag fryseskuffen (10)/friskkøleskuffen (11)/grøntsagsskuffen (12) let vinkelret ud af fryseren/køleskabet (fig. G).



For at gøre det nemt at tage friskkøleskuffen (11) ud, skal du først fjerne den pågældende glasafdækning (11) (se nedenfor).

- ▶ Ved isætning af fryseskuffen (10)/friskkøleskuffen (11)/grøntsagsskuffen (12) skubbes den ind i apparatet med let hældning.

9.2.2. Udtagning af glashylder/glasafdækninger

- ▶ Åbn døren helt for at tage glashylderne (14)/glasafdækningerne (11/12) ud (fig. H).
- ▶ Løft glashylden (14)/glasafdækningen (11/12) med begge hænder, og træk hylden/glasafdækningen ud af køleskabet.
- ▶ Ved udtagning af glasafdækningerne skal du forinden trække friskkøleskuffen (11) eller grønssagsskuffen (12) en smule ud, så glasafdækningerne er lette at tage ud.

9.2.3. Isætning af glashylder/glasafdækninger

- ▶ Isæt glashylder (14)/glasafdækninger (11/12) forfra ind i køleskabsvæggens udspæringer.

9.2.4. Udtagning/isætning af hylder i døren

- ▶ Løft hylden i døren (3-5) (fig. I) for at tage den ud.
- ▶ Til montering af en hylde i døren skal du skubbe hylden oppefra og ned på føringen for hylden, indtil den sidder fast.
- ▶ Den lille hylde i døren (4) kan isættes til højre eller venstre for midterstykket.

9.2.5. Æggebakke

- ▶ Placer æggebakken (25) på den øverste hylde i døren (3).

10. Betjening af apparatet

- ▶ Tilslut apparatet ved en beskyttelseskontakt. Den lokale netspænding skal svare til apparatets tekniske data.

Indstillingen på apparatet foretages via betjeningspanelet samt via skyderegulatoren (13) i køleskabet.

- ▶ Opbevar levnedsmidler iht. deres type og følsomhed i de rigtige kølezoner (se kap. "6. Anbefalet opbevaring af levnedsmidler" i den komplette brugsanvisning).




Lyde som f.eks. bankning, summen eller boblen forårsages af udvidelse og sammentrækning af komponenter på grund af temperaturændringer eller kompressorens arbejde og udgør ikke et problem.

10.1. Indstilling af temperatur

Temperaturen i køleskabet og fryseskabet reguleres uafhængigt af hinanden. Apparatet fungerer fejlfrit ved en omgivelsestemperatur på 10 °C og 38 °C.

Køleskab:

- ▶ Tryk på knappen  for at indstille temperaturen i køleskabet. Kølezoneindikatoren **FRIDGE** (21) lyser, så snart køleskabet er blevet valgt.
- ▶ Tryk på knappen **TEMP** (22) en eller flere gange for at indstille en temperatur (2 °C, 3 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 7 °C, 8 °C eller OFF).

Ved indstillingen OFF slukkes kølingen i køleskabet, men ikke kølingen i fryseskabet.

Den indstillede temperatur blinker først i den digitale temperaturvisning (20) i 5 sekunder, inden den overtages og vises konstant.







Indflydelse på opbevaringen af fødevarer

Ved en indstilling på 5 °C er den ideelle opbevaringstid for fødevarer i køleskabet ikke længere end 3 dage.


Den ideelle opbevaringstid kan være kortere ved andre indstillinger. Den ideelle opbevaringstid varierer afhængigt af fødevarerne. Vær opmærksom på de opbevaringstider, som fødevarerproducenterne anbefaler.

Friskkøleskuffe:

Du foretager temperaturindstillingen og fugtighedsreguleringen for friskkøleskuffen (11) (markeret med    ) via skyderegulatoren (13) i køleskabet.

- ▶ Skub skyderegulatoren (13) opad for at reducere temperaturen i friskkøleskuffen (11). Denne indstilling egner sig særligt til kortvarig opbevaring (ca. 3 dage) af fersk kød, fjerkræ eller fisk, her skal der derudover indstilles en køleskabstemperatur på < 4 °C.
- ▶ Skub skyderegulatoren (13) nedad for at øge temperaturen i friskkøleskuffen (11). Denne indstilling egner sig på grund af en ideel temperatur- og fugtighedsindstilling særligt til opbevaring af grøntsager og frugt.

Fryseskab:

- ▶ Tryk på knappen  for at indstille fryseskabet. Kølezoneindikatoren **FREEZER** (21) lyser, så snart fryseskabet er blevet valgt.
- ▶ Tryk på knappen **TEMP** (22) en eller flere gange for at indstille en temperatur (-14 °C, -15 °C, -16 °C, -17 °C, -18 °C, -19 °C, -20 °C, -21 °C eller -22 °C).

Den indstillede temperatur blinker først i den digitale temperaturvisning i 5 sekunder, inden den overtages og vises konstant.



Indflydelse på opbevaringen af fødevarer

Ved en indstilling på $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ er den ideelle opbevaringstid for fødevarer i fryseren ikke længere end 3 måneder.

Den ideelle opbevaringstid kan være kortere ved andre indstillinger. Den ideelle opbevaringstid varierer afhængigt af fødevarerne. Vær opmærksom på de opbevaringstider, som fødevarerproducenterne anbefaler.



De indvendige temperaturer kan påvirkes af faktorer som f.eks. opstillingssted, omgivelsestemperatur, hvor ofte døren åbnes. Vær opmærksom på dette ved temperaturindstillingen.



Fyld ikke ting i køleskabet og fryseskabet, inden apparatet har nået den pågældende køle- og frysetemperatur.




Hvis der skulle danne sig rim på bagsiden, skal du indstille en lavere temperatur.

- ▶ Kontrollér temperaturerne i køle-/fryseskabet med et indlagt termometer. Hvis de indstillede temperaturer er nået, kan der lægges levnedsmidler i.

10.1.1. ECO-tilstand


I ECO-tilstand reguleres temperaturen automatisk i køleskabet til en temperatur på $5\text{ }^{\circ}\text{C}$ og i fryseskabet til $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Denne funktion anvendes til energieffektiv drift.


- ▶ Tryk på knappen  (17) en eller flere gange for at indstille ECO-tilstand. Indikatoren **ECO** (18) blinker først i 5 sekunder, så snart ECO-tilstand er valgt. Indikatoren **ECO** (18) lyser konstant, så snart ECO-tilstand er overtaget.

10.1.2. Super-frysetilstand

I super-frysetilstand reguleres temperaturen automatisk til ca. $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ i fryseskabet, i køleskabet indstilles temperaturen manuelt. Super-frysetilstanden slutter senest efter 50 timer. Denne funktion anvendes til hurtig frysning af levnedsmidler uden at miste indeholdte næringsstoffer, vitaminer, aromaer og udseendet.


- ▶ Aktivér super-frysetilstand 24 timer inden ilægning af friske levnedsmidler til frysning, og når du ilægger noget i apparatet første gang.
- ▶ Tryk på knappen  (17) en eller flere gange for at indstille super-frysetilstanden. Indikatoren **SUPER** (19) blinker først i 5 sekunder, så snart super-frysetilstanden er valgt. Indikatoren **SUPER** (19) lyser konstant, så snart super-frysetilstand er overtaget.

Ved aktiveret super-frysetilstand kan temperaturen i fryseskabet ikke justeres.

- ▶ Tryk på knappen  igen, indtil indikatoren **SUPER** (19) slukker. Super-frysetilstanden er nu slukket.

10.1.3. Brugerdefineret drift

Denne funktion anvendes til individuel temperaturindstilling af køle- og fryseskabet.

- ▶ Tryk en eller flere gange på knappen  (17), for at indstille den brugerdefinerede drift. Indikatoren **ECO** (18) samt **SUPER** (19) er slukket, så snart den brugerdefinerede drift er blevet valgt.
- ▶ Indstil som beskrevet ovenfor temperaturen for køleskabet og fryseskabet.

10.2. Frakobling af apparatet

- ▶ Træk netstikket ud for at afbryde strømmen helt fra apparatet.



Du kan finde yderligere oplysninger om dit produkt i brugsanvisningen. Den komplette brugsanvisning kan downloades på <https://www.lidl-service.com>.

11. Bortskaffelse

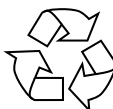


FARE!

Kvælningsfare! Fare for kvæstelser!

For at undgå at børn kommer i fare, skal du gøre følgende i forbindelse med bortskaffelse:

- Afmonter køle- og fryseskabsdøren samt pakningerne eller klæb køle- og fryseskabsdøren til med tape.
- Lad skuffer/hylder blive i apparatet, så ingen, f.eks. børn, kan kravle ind i apparatet.



Emballage

Apparatet befinder sig i en emballage for at beskytte det mod transportskader. Emballagen er lavet af råstoffer og kan således genbruges eller tilbageføres til råstofkredsløbet.



Apparat

Udtjente apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald. I følge direktiv 2012/19/EU skal apparatet afleveres til korrekt bortskaffelse ved slutningen af sin levetid.

Derved genanvendes de materialer, der er indeholdt i apparatet, og forurening af miljøet undgås.

Indlever det kasserede apparat på et indsamlingssted for elektroskrot eller på en genbrugsstation.

Du kan få yderligere oplysninger hos dit lokale renovationselskab eller din kommunalforvaltning.

- ▶ Vær ved bortskaffelse opmærksom på, at apparatet/isoleringen indeholder cyklopentan (brændbar skumisolering).
- ▶ Apparatet/isoleringen skal bortskaffes korrekt.

12. Service



På www.lidl-service.com kan du downloade denne anvisning og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware. Med denne QR-code kommer du direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan ved at indtaste artikelnummer IAN 376245_2104 åbne din brugsanvisning.



Service Danmark

📞 +45 32 722413

🕒 mandag - fredag: 09.00-17.00

Brug venligst kontakformulareren nedenfor: www.mlap.info/contact

IAN 376245_2104

12.1. Leverandør/producent/importør

Du bedes være opmærksom på, at den følgende adresse ikke er en returadresse. Du bedes henvende dig til den ovennævnte serviceafdeling.

MLAP GmbH
Meitnerstr. 9
70563 Stuttgart
TYSKLAND

MLAP GmbH

Meitnerstr. 9
70563 Stuttgart
GERMANY

Model no.: SKGK 323 A1
Version: V1.1

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations
Stand van de informatie · Stav informací · Stan informáci · Aktuálny stav informácií
Estado de las informaciones · Informationerne opdateret den:
Update: 11/2021 · Ident.-No.: 50068661-37255-08/2021-8

IAN 376245_2104

